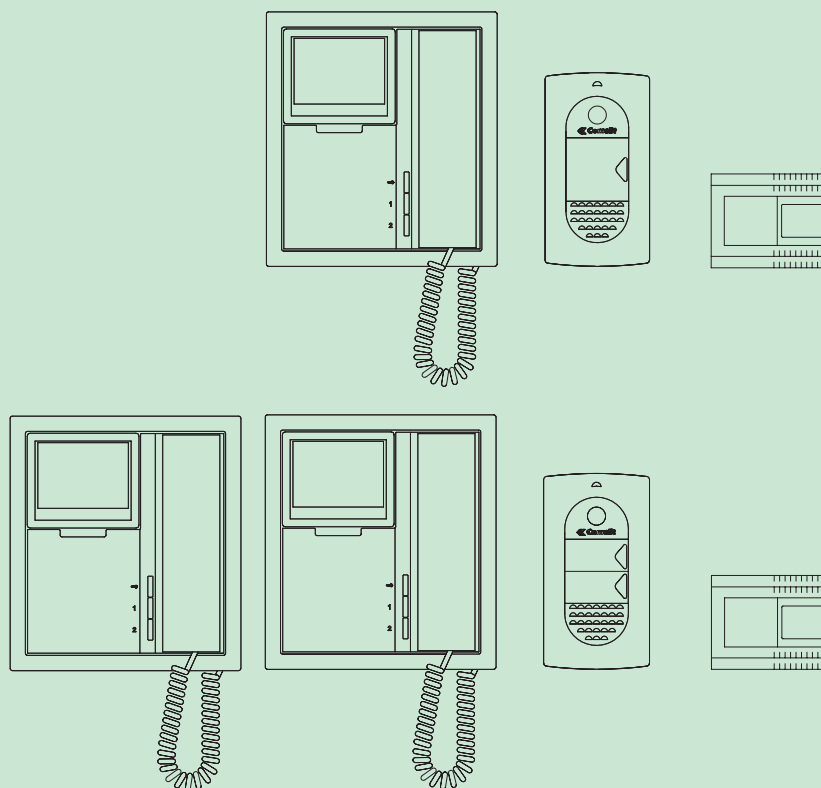


# MT KIT 08



KIT VIDEO GENIUS-KIT  
VIDEO KIT GENIUS-KIT  
KIT VIDÉO GENIUS-KIT  
VIDEOKIT GENIUS-KIT  
VIDEO-SET GENIUS-KIT  
KIT VIDEO GENIUS-KIT  
KIT VÍDEO GENIUS-KIT

01-2008

## SOMMARIO

• AVVERTENZE	pag. 3
• GENERALITÀ	pag. 3
• Caratteristiche tecniche alimentatore Art. 1205/B	pag. 3
• POSTI INTERNI	pag. 3
- Caratteristiche tecniche Monitor Art.5801	pag. 3
- Staffa di fissaggio del monitor Art.5814K	pag. 3
- Installazione monitor a parete	pag. 4
- Installazione monitor su base da tavolo Art. 5712	pag. 4
• POSTI ESTERNI	pag. 5
- Art. 4880 e Art. 4881	pag. 5
- Regolazione volume audio Art. 4880 e Art. 4881	pag. 5
- Istruzioni per l'installazione del posto esterno	pag. 5
• INDICAZIONI GENERALI DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO	pag. 6
- Tabella distanze tra posto esterno e monitor	pag. 6
- Tabella impostazioni Art. 1216	pag. 7
- Impostazione indirizzo utente su staffa Art. 5814K	pag. 7
- Impostazione staffa Art. 5814K principale o secondaria	pag. 7
- Funzionamento	pag. 8
- Monitor supplementari principali o secondari	pag. 8
- Descrizione funzioni pulsanti	pag. 8
- Funzione richiesta video	pag. 8
- Programmazione speciali Art. 4880 e 4881	pag. 9
- Descrizione schemi di collegamento	pag. 10

## SUMMARY

• WARNING	Page 11
• GENERAL INFORMATION	Page 11
• Specifications - power feeder Art. 1205/B	Page 11
• INTERNAL UNITS	Page 11
- Specifications - Monitor Art.5801	Page 11
- Monitor fixing bracket Art.5814K	Page 11
- Fitting the monitor to the wall	Page 12
- Fitting the monitor on the desk base Art. 5712	Page 12
• EXTERNAL UNITS	Page 13
- Art. 4880 and Art. 4881	Page 13
- Adjusting audio volume Art. 4880 and Art. 4881	Page 13
- Instructions for installation of the external unit	Page 13
• GENERAL INDICATIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION	Page 14
- Table of distances between external unit and monitor	Page 14
- Settings Table Art. 1216	Page 14
- Setting user address on bracket Art. 5814K	Page 15
- Setting main or secondary bracket Art. 5814K	Page 15
- Operation	Page 15
- Main or secondary supplementary monitors	Page 16
- Description of pushbutton functions	Page 16
- Video request function	Page 16
- Special programming Art. 4880 and 4881	Page 16
- Description of connection diagrams	Page 17
	Page 18

## SOMMAIRE

• AVERTISSEMENTS	page 19
• GÉNÉRALITÉS	page 19
• Caractéristiques techniques alimentateur Art. 1205/B	page 19
• POSTES INTERNES	page 19
- Caractéristiques techniques Moniteur Art. 5801	page 19
- Etrier de fixation du moniteur Art. 5814K	page 19
- Installation murale moniteur	page 20
- Installation moniteur sur base de table Art. 5712	page 20
• POSTES EXTERNES	page 21
- Art. 4880 et Art. 4881	page 21
- Réglage son Art. 4880 et Art. 4881	page 21
- Instructions pour l'installation de la plaque de rue	page 21
• INDICATIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT	page 22
- Tableau distances entre plaque de rue et moniteur	page 22
- Tableau programmations Art. 1216	page 23
- Programmation adresse utilisateur sur étrier Art. 5814K	page 23
- Programmation étrier Art. 5814K principal ou secondaire	page 23
- Fonctionnement	page 24
- Moniteurs supplémentaires principaux ou secondaires	page 24
- Description fonctions boutons	page 24
- Fonction demande vidéo	page 24
- Programmations spéciales Art. 4880 et 4881	page 25
- Description schémas de connexion	page 26

## INHOUD

• WAARSCHUWING	pag. 27
• ALGEMEEN	pag. 27
• Technische gegevens voedingsunit Art. 1205/B	pag. 27
• BINNENPOSTEN	pag. 27
- Technische gegevens Monitor Art.5801	pag. 27
- Grondplaat van de monitor Art.5814K	pag. 27
- Installatie wandmonitor	pag. 28
- Installatie monitor op bureausteun Art. 5712	pag. 28
• BUITENPOSTEN	pag. 29
- Art. 4880 en Art. 4881	pag. 29
- Volumeregeling audio Art. 4880 en Art. 4881	pag. 29
- Instructies voor de installatie van de buitenpost	pag. 29
• ALGEMENE INSTALLATIE-INSTRUCTIES EN WERKING	pag. 30
- Tabel afstanden tussen buitenpost en monitor	pag. 30
- Tabel instellingen Art. 1216	pag. 30
- Instelling gebruikersadres op grondplaat Art. 5814K	pag. 31
- Instelling grondplaat Art. 5814K hoofd- of secundaire monitor	pag. 31
- Werking	pag. 31
- Extra hoofd- of secundaire monitors	pag. 32
- Beschrijving functies drukknoppen	pag. 32
- Functie beeldroep	pag. 32
- Programmering speciale Art. 4880 en 4881	pag. 32
- Beschrijving aansluitschema's	pag. 33
	pag. 34

## INHALTSVERZEICHNIS

• WICHTIGE HINWEISE	Seite 35
• ALLGEMEINES	Seite 35
• Technische Eigenschaften des Netzgeräts Art. 1205/B	Seite 35
• INNENSTELLEN	Seite 35
- Technische Eigenschaften des Monitors Art. 5801	Seite 35
- Befestigungssockel des Monitors Art. 5814K	Seite 35
- Wandbefestigung des Monitors	Seite 36
- Installation des Monitors auf Tischzubehör Art. 5712	Seite 36
• AUSSENSTELLEN	Seite 37
- Art. 4880 und Art. 4881	Seite 37
- Lautstärkeregelung Audio Art. 4880 und Art. 4881	Seite 37
- Anleitungen zur Installation der Außenstelle	Seite 37
• ALLGEMEINE HINWEISE FÜR INSTALLATION UND BETRIEB	Seite 38
- Tabelle der Abstände zwischen Außenstelle und Monitor	Seite 38
- Tabelle der Einstellungen Art. 1216	Seite 38
- Einstellung der Benutzeradresse am Sockel Art. 5814K	Seite 39
- Einstellung des Sockels Art. 5814K als Haupt- oder Nebensockel	Seite 39
- Funktionsweise	Seite 39
- Zusätzliche Haupt- oder Nebenmonitore	Seite 40
- Beschreibung der Tastenfunktionen	Seite 40
- Funktion der Video-Anforderung	Seite 40
- Programmierung von Sonderfunktionen an Art. 4880 und 4881	Seite 40
- Beschreibung der Anschlusspläne	Seite 41
	Seite 42

## ÍNDICE

• ADVERTENCIAS	pág. 43
• GENERALIDADES	pág. 43
• Características técnicas del alimentador Art. 1205/B	pág. 43
• UNIDADES INTERNAS	pág. 43
- Características técnicas del monitor Art. 5801	pág. 43
- Soporte de fijación del monitor Art. 5814K	pág. 43
- Instalación del monitor de superficie	pág. 44
- Instalación del monitor en base de sobremesa Art. 5712	pág. 44
• UNIDADES EXTERNAS	pág. 45
- Art. 4880 y Art. 4881	pág. 45
- Regulación del volumen audio Art. 4880 y Art. 4881	pág. 45
- Instrucciones para instalar la unidad externa	pág. 45
• INDICACIONES GENERALES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	pág. 46
- Tabla de las distancias entre la unidad externa y el monitor	pág. 46
- Tabla de las configuraciones del Art. 1216	pág. 46
- Configuración de la dirección del usuario en el soporte Art. 5814K	pág. 47
- Configuración del soporte Art. 5814K principal o secundario	pág. 47
- Funcionamiento	pág. 47
- Monitores adicionales, principales o secundarios	pág. 48
- Descripción de las funciones de los pulsadores	pág. 48
- Función Solicitud de vídeo	pág. 48
- Programaciones especiales Art. 4880 y 4881	pág. 48
- Descripción de los esquemas de conexión	pág. 49
	pág. 50

## SUMÁRIO

• Aviso	pág. 51
• Introdução	pág. 51
• Características técnicas do alimentador Art. 1205/B	pág. 51
• Postos internos	pág. 51
- Características técnicas do Monitor Art. 5801	pág. 51
- Suporte de fixação do monitor Art. 5814K	pág. 51
- Instalação do monitor de parede	pág. 52
- Instalação do monitor numa base de mesa Art. 5712	pág. 52
• Postos externos	pág. 53
- Art. 4880 e Art. 4881	pág. 53
- Regulação do volume áudio Art. 4880 e Art. 4881	pág. 53
- Instruções de instalação do posto externo	pág. 53
• INDICAÇÕES GERAIS DE INSTALAÇÃO E FUNCIONAMENTO	pág. 54
- Tabela das distâncias entre o posto externo e o monitor	pág. 54
- Tabela de programações Art. 1216	pág. 54
- Programação do endereço do utilizador no suporte Art. 5814K	pág. 55
- Programação do suporte Art. 5814K principal ou secundário	pág. 55
- Funcionamento	pág. 55
- Monitores suplementares principais ou secundários	pág. 56
- Descrição das funções das teclas	pág. 56
- Função pedido de vídeo	pág. 56
- Programações especiais Art. 4880 e 4881	pág. 56
- Descrição dos esquemas de ligação	pág. 57
	pág. 58

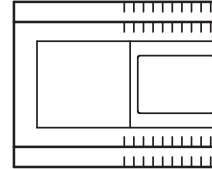
## AVVERTENZE

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. Comelit Group S.p.A. declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura CE sugli stessi.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).

## GENERALITÀ

I Kit Video Citofonici Monofamiliare Art. 8471 e Bifamiliare Art. 8472 sono utilizzabili in edifici civili o terziari dove è richiesto un efficace controllo dell'accesso a fronte di semplici operazioni di installazione. Infatti bastano 2 conduttori tra il posto esterno e il/i monitor interni per attivare il sistema (chiamata, fonica, video, autoaccensione) più due fili per alimentare a 12V AC il posto esterno e l'elettro serratura. È disponibile inoltre una vasta gamma di accessori (catalogo 105 Genius-Kit) per risolvere facilmente ogni esigenza d'impianto: infatti oltre a interessanti accessori di tipo standard è possibile ampliare l'impianto aggiungendo Videocitofoni e/o Citofoni e/o posti esterni. In questo modo si può raggiungere un massimo di due posti esterni con tre posti interni tra Citofoni e Videocitofoni per la configurazione monofamiliare e due posti esterni con sei posti interni tra Citofoni e Videocitofoni (tre per Pulsante di chiamata) per la configurazione bifamiliare.

## Art. 1205/B



### Caratteristiche tecniche

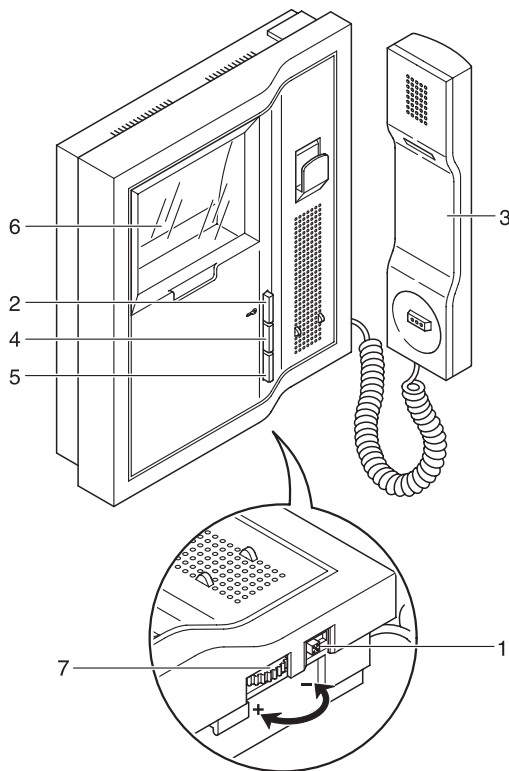
Il trasformatore prevede 2 uscite: una per alimentare il posto esterno e l'elettro serratura, l'altra per alimentare il monitor.  
Dimensioni: 105x85x85 mm.  
Fusibile di protezione 500mA ritardato.

### Descrizione morsetteria

AC230V ingresso tensione di rete  
 ~- uscita AC per posto esterno e elettro serratura  
 + - uscita 20V DC di alimentazione del monitor

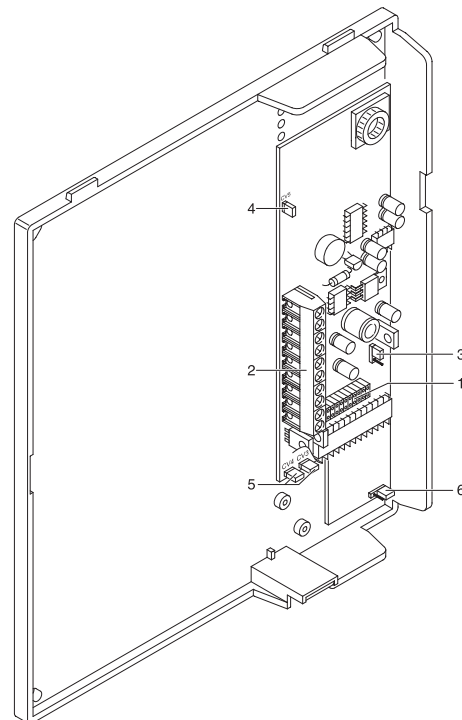
## POSTI INTERNI

### Art. 5801



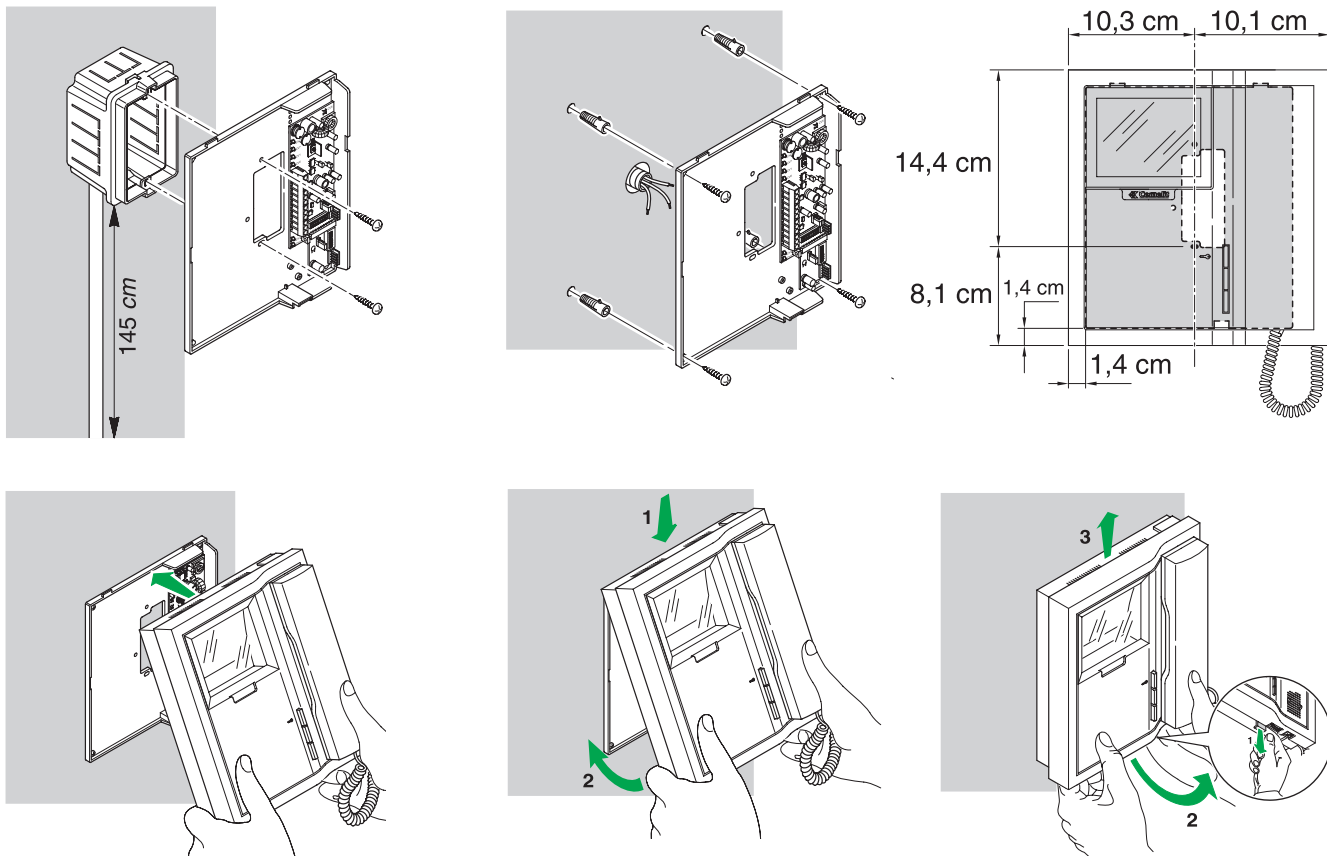
- 1 Selettore suoneria a 3 posizioni  
posizione sinistra: Suoneria volume massimo  
posizione centrale: Suoneria volume medio  
posizione destra: Suoneria volume minimo
- 2 Pulsante apriporta
- 3 Cornetta monitor  
(Sollevare la cornetta per iniziare la comunicazione)
- 4 Pulsante 1 di serie per attuatore generico
- 5 Pulsante 2 di serie per Autoaccensione/Richiesta video
- 6 Schermo 4" bianco e nero
- 7 Manopola regolazione luminosità (ruotare in senso antiorario per aumentare la luminosità).

### Art. 5814K

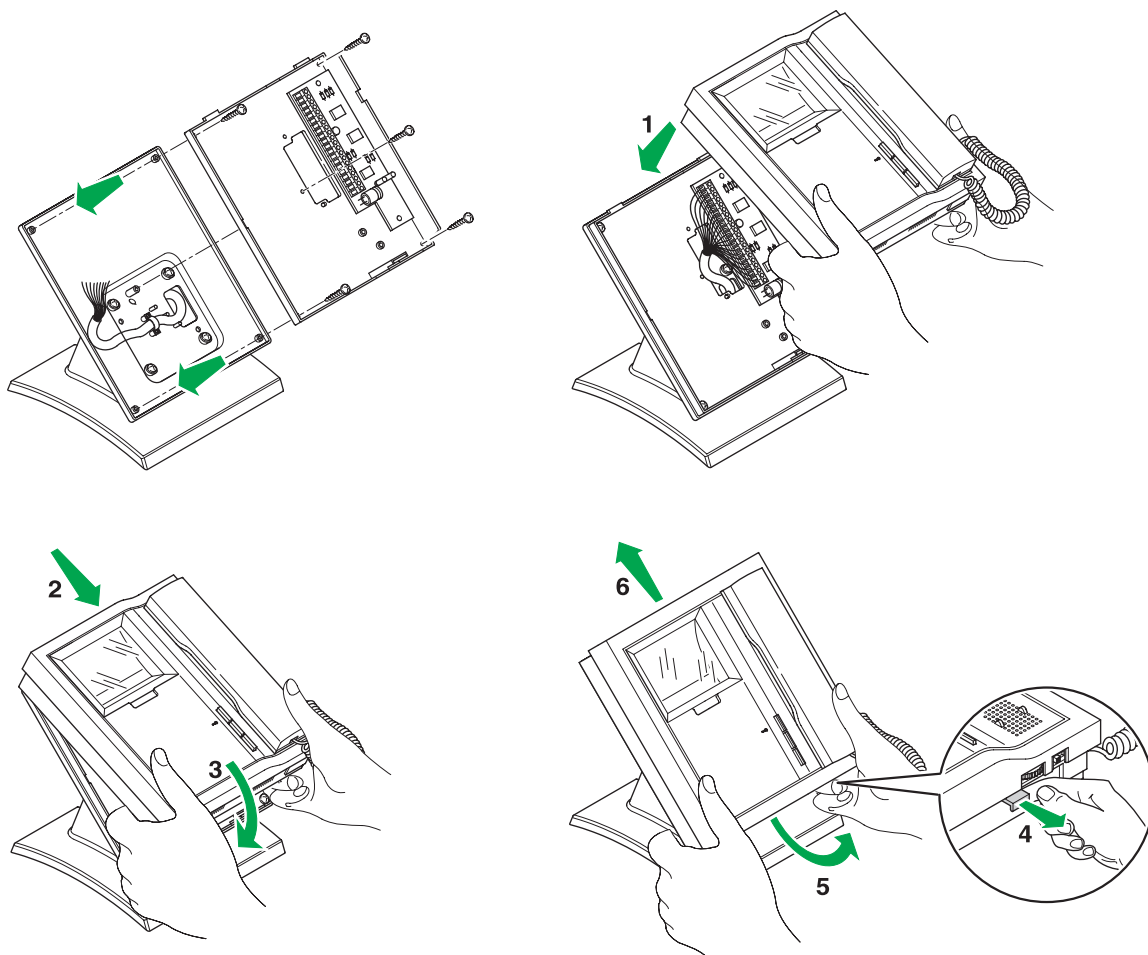


- 1 Connettore Staffa Monitor.
- 2 Morsetti di connessione impianto:  
0V 20V morsetti per connessione con Art. 1205/B o Art. 1212/B.  
L L morsetti di connessione linea Bus.  
CFP CFP ingresso chiamata da piano.  
P1 C1 Pulsante per usi vari. Per avere un contatto pulito C.NO., estrarre il jumper CV3 e CV4 (max 24V - 100mA).  
S+ S- Morsetti per dispositivo ripetizione di chiamata.
- 3 Jumper programmazione indirizzi utente.
- 4 Jumper CV5 per la chiusura del segnale Video.
- 5 Jumper CV3 e CV4 (da estrarre per avere un contatto pulito C.NO. sui morsetti P1C1).
- 6 Jumper JP1. Usato per impostare la staffa del Monitor come Principale o Secondaria. (Vedi pag 7)

Installazione monitor a parete

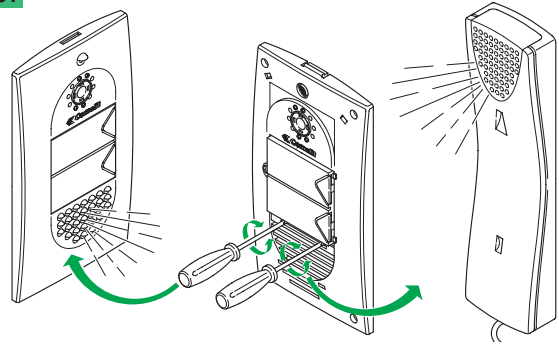
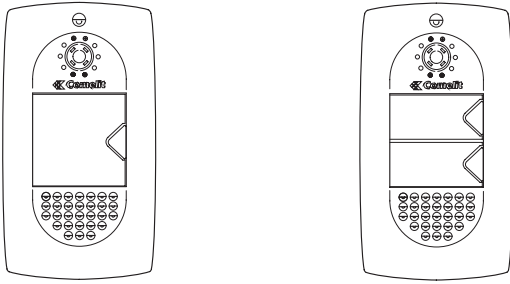


Installazione monitor su base da tavolo Art. 5712



## POSTI ESTERNI

Art.4880 - Art.4881



### Caratteristiche tecniche

Connessione al monitor con 2 fili per audio, video, apri porta e chiamata più 2 fili per alimentazione da Art. 1205/B.

Telecamera orientabile ad alta sensibilità con sensore CCD 1/3". Illuminazione all'infrarosso (6 LED).

Regolazione volume microfono e altoparlante. Pulsante di chiamata in alluminio con etichetta estraibile anteriormente. Telaio porta moduli in alluminio pressofuso.

Dimensione scatola da incasso: 176,5x95,5x35 mm.

Il pulsante dell'articolo 4880 è impostato di fabbrica per effettuare la chiamata all'indirizzo 1 mentre per l'articolo 4881 i pulsanti sono impostati per effettuare chiamate agli indirizzi 1 (pulsante alto) e 2 (pulsante basso).

Dimensione posto esterno: 176x95 mm.

### Descrizione morsettera

LL connessione monitor (video, chiamata, fonica, apri porta)

- RTE ingressi apriporta locale temporizzato

~ ~ alimentazione posto esterno

SE. NC. - SE NO. - SE C. connessione elettro serratura

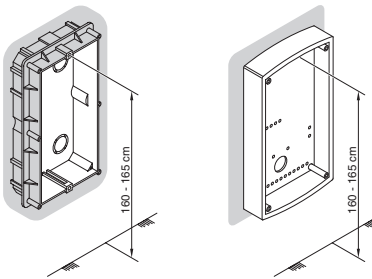
### Regolazione volume audio

Il modulo del posto esterno è dotato di due regolazioni: volume posto esterno, contraddistinto dal simbolo dell'altoparlante, e regolazione del volume posto interno contraddistinto dal simbolo del microfono.

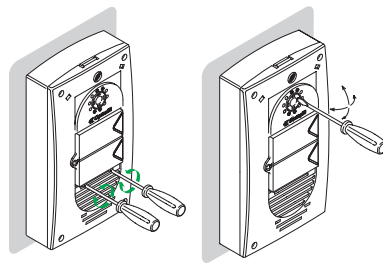
### Regolazione orientamento telecamera

Se è necessario modificare la regolazione della telecamera procedere come indicato a pagina 5.

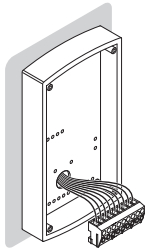
## Istruzioni per l'installazione del posto esterno



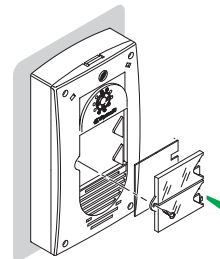
- Murare la scatola a 160÷165 cm dal pavimento finito, in una zona agevole per la ripresa del visitatore. Possibilmente non contro sole o rivolte contro fonti di luce diretta (lampade superfici riflettenti ecc.)



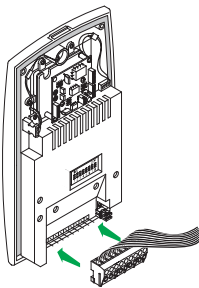
- Eseguire le regolazioni dei volumi e l'orientamento della telecamera. **N.B. Allentare leggermente le quattro viti per sbloccare l'orientamento della telecamera.**



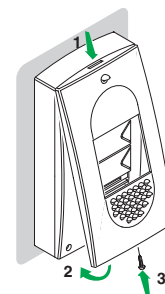
- Eseguire il collegamento dei conduttori come da schema.



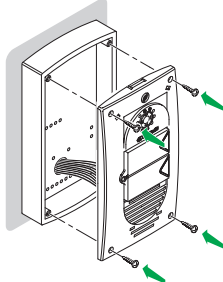
- Estrazione cartellini



- Posizione d'innesto morsettera



- A regolazioni ultimate fissare la cornice











- Inserire il modulo ad innesto sul morsetto e fissarlo con le 4 viti in dotazione. ★

\*N.B. Prima di fissare le 4 viti assicurarsi che non si voglia procedere con la programmazione delle funzioni speciali a Pag.9

## INDICAZIONI GENERALI DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

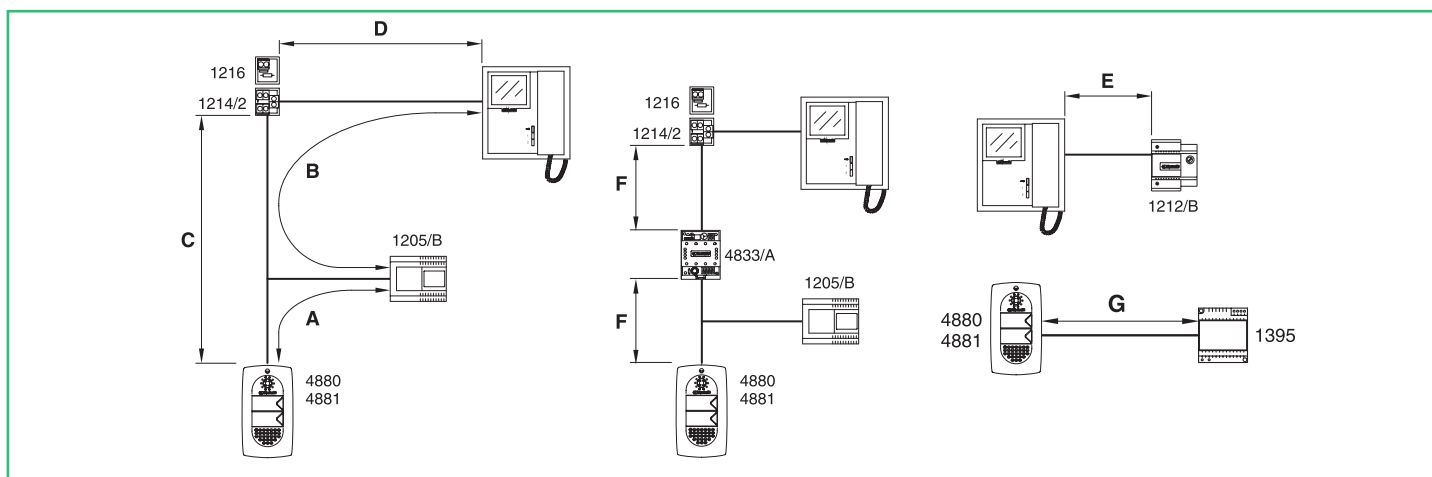
In questa sezione del manuale si riportano tutte le indicazioni riguardanti la fase di installazione del sistema GENIUS KIT. La distanza massima totale tra il posto esterno e il monitor più lontano è 400 m.

Sezione o tipo di cavo	Distanza massima tra alimentatore 1205/B o 1395 e posto esterno 4880 e 4881	Distanza massima tra alimentatore 1205/B o 1212/B e monitor alimentato	Distanza massima tra posto esterno 4880 o 4881 e il 4833/A o 1214/2 più lontano. Distanza massima tra 4833/A e il 1214/2 più lontano	Distanza massima tra il monitor e il 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Cavo bifilare (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 ft)	<b>25 m</b> (85 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cavo bifilare (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cavo bifilare (sez. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 ft)	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cavo bifilare (sez. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)		
Doppino telefonico twistato (sez. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cavo intrecciato e schermato (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 ft)	<b>20 m</b> (65 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 (sez. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cavo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)


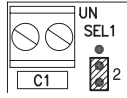

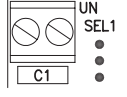

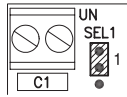

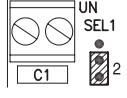

\* Nel caso si utilizzi un cavo multicoppia usare una sola delle coppie disponibili.

Nel caso sia necessario diminuire le cadute resistive utilizzare la singola coppia come singolo filo.

\*\* Nel caso si utilizzi un cavo multipolare usare solo due dei fili disponibili e non utilizzare mai fili in parallelo.



## Tabella Impostazioni dell'Art. 1216 in funzione del tipo di cavo di connessione utilizzato

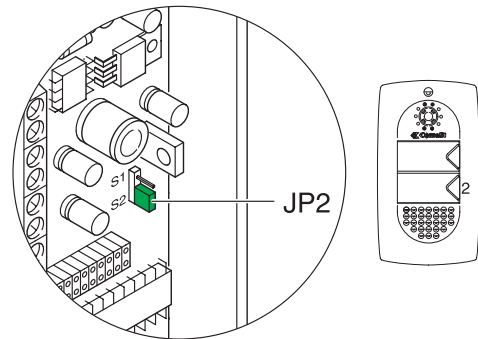
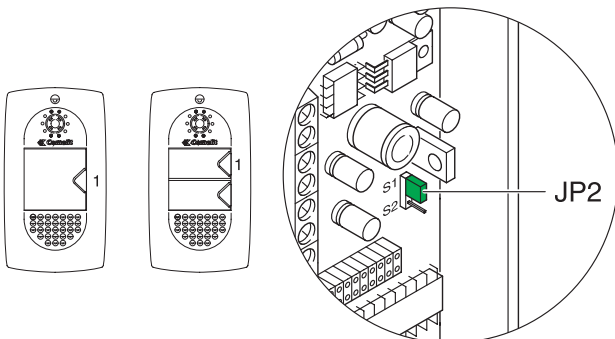
Tipo di cavo	Impostazione Art. 1216
Cavo bifilare (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Cavo bifilare (sez. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) Cavo bifilare (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Doppino telefonico twistato (sez. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Cavo intrecciato e schermato (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Cavo UTP5 cat 5 AWG 24 (sez. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm) 	
Cavo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

## Impostazione indirizzo utente su staffa Art. 5814K

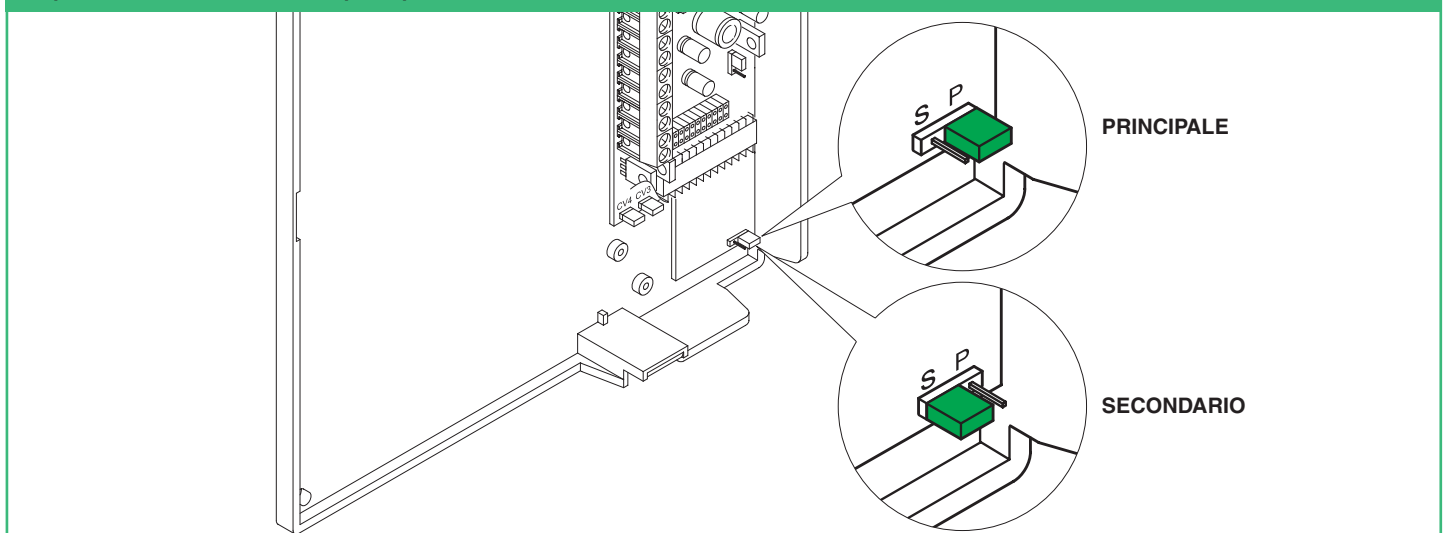
In un impianto GENIUS KIT è possibile impostare MAX due indirizzi utente

Indirizzo 1

Indirizzo 2



## Impostazione staffa Art. 5814K principale o secondaria



## Funzionamento

• Il visitatore premendo il tasto di chiamata accende i LED all'infrarosso per l'illuminazione del soggetto, aziona la suoneria interna di chiamata e fa apparire l'immagine sul/sui monitor principale/i per circa 60". Nel caso invece, si entri in comunicazione, la durata massima della conversazione potrà essere di 90".

Al posto esterno si ha un tono di avvenuta chiamata; se in impianti con 2 o più ingressi all'atto della chiamata il posto esterno emette un tono di occupato invece che la replica della suoneria significa che un'altra comunicazione è già in atto verso un altro posto esterno.

**In caso di cortocircuito persistente sulla linea bus il posto esterno emette un tono di segnalazione intermittente.**

- Al posto interno la conversazione avviene sollevando la cornetta.
- Sia il comando di luminosità che il comando per la regolazione del volume suoneria, sono posizionati sul lato inferiore del Monitor.
- Il tasto contraddistinto dal simbolo della chiave sul Monitor agisce sull'elettro serratura attivandola per circa 2 sec.
- L'autoaccensione del Monitor avviene premendo e rilasciando il Pulsante 2. In impianti dotati di 2 posti esterni è possibile visualizzare alternativamente l'immagine da un posto esterno o dall'altro (funzione "bascula") con successive pressioni del Pulsante 2.

Non è possibile auto accendere il Monitor durante un'altra conversazione.

## Monitor supplementari principali o secondari

L'impostazione di **JP1** definisce se la staffa in oggetto verrà gestita come **principale** o come **secondaria**. Il posto esterno può gestire fino a un massimo di 3 Videocitofoni o Citofoni per Pulsante di chiamata. Quando dal posto esterno si effettua una chiamata, il monitor che il sistema accenderà sarà quello del Videocitofono principale.

Gli altri eventuali monitor secondari della medesima unità familiare resteranno spenti. Rispondendo alla chiamata del posto esterno da un Videocitofono secondario, l'immagine viene automaticamente visualizzata sul monitor mentre il videocitofono principale verrà spento

Anche senza sollevare la cornetta si ha la possibilità di visualizzare l'immagine trasmessa dal posto esterno, sempre premendo il **Pulsante 2 - richiesta video** del monitor secondario.

Nella configurazione classica di GENIUS KIT, quindi, si possono avere al massimo 2 Videocitofoni secondari e 1 Videocitofono principale per Pulsante di chiamata, tutti alimentati dallo stesso **Art. 1205/B** (Variante GK/AAB).

Vi è la possibilità di gestire fino a 3 Videocitofoni principali all'interno della stessa unità familiare (cioè impostati sul medesimo codice utente). In questa particolare configurazione, i Videocitofoni principali aggiuntivi dovranno essere alimentati ognuno dall'apposito **Art. 1212/B** (Variante GK/AAB e GK/AAF).

Alla chiamata del posto esterno, l'immagine verrà visualizzata su ognuno dei Videocitofoni principali connessi al sistema.

Ricordiamo che comunque, anche con l'utilizzo dell'**Art. 1212/B**, il numero massimo di Videocitofoni collegabili per la medesima unità familiare è di 3. Per nessun Citofono opzionale è necessaria un'alimentazione dedicata.

## Descrizione funzioni Pulsanti

 **Apriporta:** La pressione del Pulsante Apriporta attiva la serratura connessa al posto esterno.

**Attuatore:** La pressione del Pulsante 1 impostato nella modalità Attuatore permette l'attivazione dell'Art. 1256 che può essere utilizzato ad esempio per attivare l'apertura di cancelli, porte basculanti o per l'attivazione del modulo telecamere cicliche Art. 1259/A.

**Pulsante Libero:** L'indicazione Pulsante libero indica la possibilità di utilizzare il Pulsante 1 come contatto C.NO. in morsetteria mediante opportune impostazioni come illustrato nella variante GK/AAH.

**Autoaccensione / Richiesta Video:** La pressione del Pulsante 2 permette di visualizzare sullo schermo del Monitor l'immagine trasmessa dal posto esterno anche se non è stata effettuata nessuna chiamata.

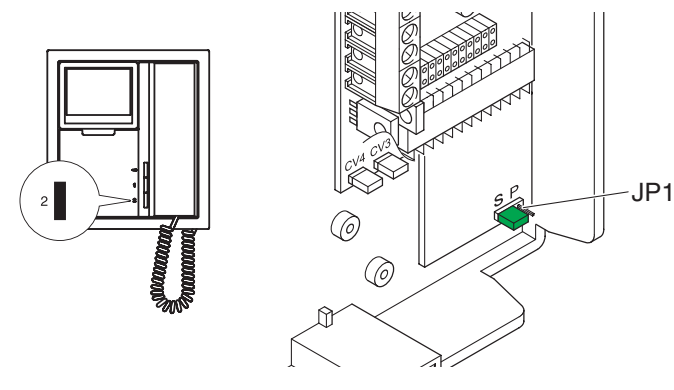
In impianti dotati di due posti esterni, è possibile visualizzare alternativamente l'immagine da un posto esterno o dall'altro (funzione "bascula") con successive pressioni del Pulsante. L'autoaccensione è possibile solo ad impianto libero. Per l'utilizzo del servizio Richiesta video vedi la descrizione a lato.

## Funzione Richiesta Video

**Richiesta Video** su monitor con staffe **Art. 5814K** impostate come Secondario (vedi JP1 di figura, in posizione S).

La funzione di Richiesta video permette di accendere un monitor **in seguito ad una chiamata da posto esterno per l'utente**.

**Utilizzo** della funzione Richiesta Video: l'accensione del monitor avviene premendo e rilasciando immediatamente il Pulsante 2.





Programmazioni speciali Art. 4880, 4881

Fig. 1

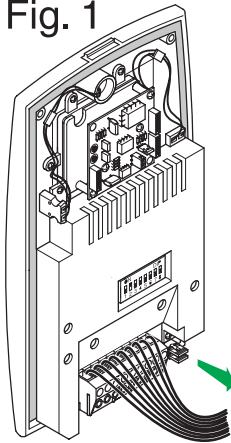


Fig. 2

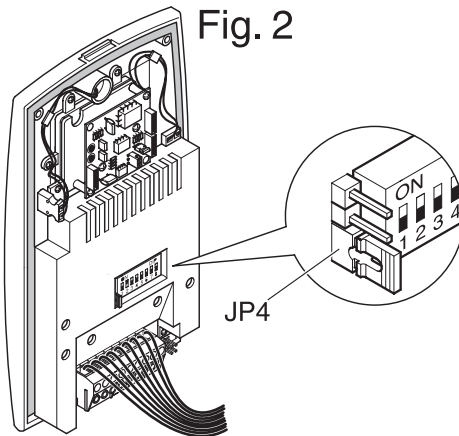


Fig. 3

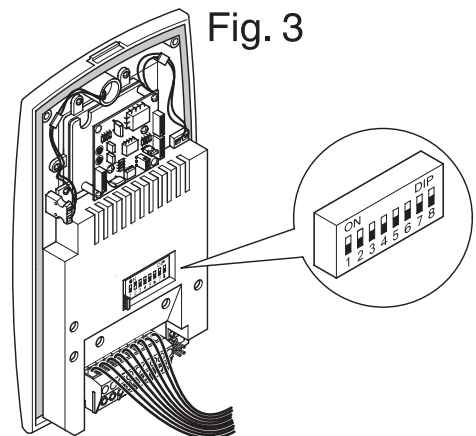


Fig. 4

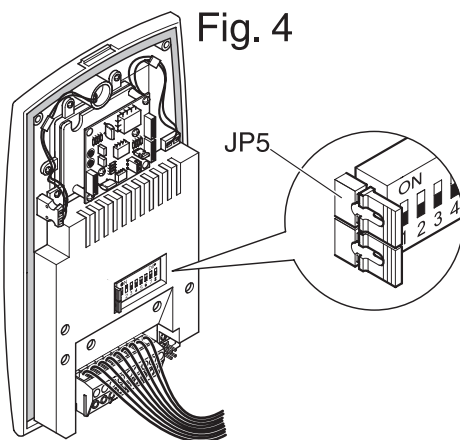
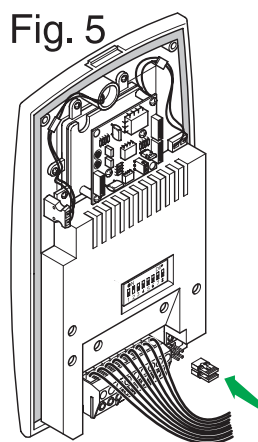


Fig. 5



Sull'Art. 4880 e 4881 è possibile effettuare una serie di programmazioni speciali in funzione delle varie esigenze di impianto.

1. Sugli articoli 4880, 4881 rimuovere i due jumper che si trovano nell'angolo in basso a destra (Fig. 1).
2. Entrare in modalità programmazione inserendo uno dei jumper nella posizione JP4 (Fig. 2).
3. Impostare sui micro interruttori dell'articolo il codice relativo alla funzione che si desidera programmare (Fig. 3). Usare come riferimento la tabella sotto.

4. Confermare la funzione impostata inserendo il jumper JP5 (Fig.4), attendere che venga emesso un tono di conferma e rimuovere di nuovo il jumper JP5.
  5. Al termine della procedura rimuovere i jumper dalle posizioni JP4, JP5 e riposizionarli nella loro posizione iniziale (Fig. 5)
- Per effettuare un'altra programmazione speciale, ripetere le operazioni descritte dal punto 1 al punto 5.

	Dip switch su ON	Numero di riferimento configurazione
Tempo attesa reset 10 secondi (impostazione di fabbrica)	1,2,5,6,7,8	243
Tempo attesa reset 1 secondo	3,5,6,7,8	244
Disattivazione tono conferma serratura e impostazione tempo serratura 2 sec. (impostazioni di fabbrica)	1,3,5,6,7,8	245
Attivazione tono conferma serratura	2,3,5,6,7,8	246
Tempo serratura 8 secondi	1,2,3,5,6,7,8	247
Invio chiamata singola (impostazione di fabbrica)	4,5,6,7,8	248
Invio chiamata ripetuta 3 volte	1,4,5,6,7,8	249
Apriporta attivo anche in assenza di chiamata (impostazione di fabbrica)	3,4,5,6,7,8	252
Apriporta abilitato solo per l'utente chiamato	1,3,4,5,6,7,8	253
Ripristino di tutte le impostazioni di fabbrica	2,3,4,5,6,7,8	254

**DESCRIZIONE SCHEMI DI COLLEGAMENTO GENIUS KIT**
**Schema base per kit monofamiliari Art. 8471.**
**GK/01** **Pag. 60**

Schema base per kit monofamiliare Art. 8471.  
Per i conduttori da utilizzare e per le distanze massime di funzionamento, fare riferimento alle indicazioni riportate a pagina 6.  
**JP1** in posizione P: imposta la staffa del monitor come principale.  
**JP2** in posizione S1: imposta il codice utente numero 1 per chiamata da posto esterno monofamiliare (Art. 4880).

**Schema base per kit bifamiliari Art. 8472, collegamento in cascata**
**GK/02A** **pag. 61**

Schema base per kit bifamiliari Art. 8472.  
Per i conduttori da utilizzare e per le distanze massime di funzionamento, fare riferimento alle indicazioni riportate a pagina 6.  
**JP1** in posizione P: imposta la staffa del monitor come principale.  
**JP2** in posizione S1: imposta il codice utente numero 1 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
**JP2** in posizione S2: imposta il codice utente numero 2 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).

**Schema base per kit bifamiliari Art. 8472, collegamento in derivazione**
**GK/02B** **Pag. 62**

Schema base per kit bifamiliari Art. 8472.  
Per i conduttori da utilizzare e per le distanze massime di funzionamento, fare riferimento alle indicazioni riportate a pagina 6.  
**JP1** in posizione P: imposta la staffa del monitor come principale.  
**JP2** in posizione S1: imposta il codice utente numero 1 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
**JP2** in posizione S2: imposta il codice utente numero 2 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
Terminare il montante con morsetto Art. 1216 come riportato sullo schema.

**Schema per kit bifamiliari Art. 8472 ampliati con un secondo 4881 e uno scambio Art. 1224A. Collegamento in cascata**
**GK/03A** **Pag. 63**

Schema base per kit bifamiliari Art. 8472.  
Per i conduttori da utilizzare e per le distanze massime di funzionamento, fare riferimento alle indicazioni riportate a pagina 6.  
**JP1** in posizione P: imposta la staffa del monitor come principale.  
**JP2** in posizione S1: imposta il codice utente numero 1 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
**JP2** in posizione S2: imposta il codice utente numero 2 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
Acquistando uno scambio Art. 1224A e un secondo posto esterno Art. 4881 è possibile ampliare l'impianto bifamiliare con due posti esterni.  
La stessa operazione si può realizzare con il kit monofamiliare. In impianti dotati di 2 Art. 4881 è possibile visualizzare alternativamente l'immagine da un posto esterno o dall'altro (funzione "bascula") con successive pressioni del Pulsante 2 autoaccensione/riciesta video.

**Schema per kit bifamiliari Art. 8472 ampliati con un secondo 4881 e uno scambio 1224A. Collegamento in derivazione**
**GK/03B** **Pag. 64**

Schema base per kit bifamiliari Art. 8472.  
Per i conduttori da utilizzare e per le distanze massime di funzionamento, fare riferimento alle indicazioni riportate a pagina 6.  
**JP1** in posizione P: imposta la staffa del monitor come principale.  
**JP2** in posizione S1: imposta il codice utente numero 1 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
**JP2** in posizione S2: imposta il codice utente numero 2 per chiamata da posto esterno bifamiliare (Art. 4881).  
Acquistando uno scambio Art. 1224A e un secondo posto esterno Art. 4881 è possibile ampliare l'impianto bifamiliare con due posti esterni.  
La stessa operazione si può realizzare con i kit monofamiliari.  
In impianti dotati di 2 Art. 4881 è possibile visualizzare alternativamente l'immagine da un posto esterno o dall'altro (funzione "bascula") con successive pressioni del pulsante di autoaccensione. Terminare il montante con morsetto Art. 1216 come riportato sullo schema.

**Schema per kit bifamiliari ampliati con un secondo 4881, uno scambio 1224A, un'ulteriore monitor principale e un citofono per ciascuna unità familiare.**
**GK/04B** **Pag. 65**

Collegamento in derivazione  
È possibile realizzare impianti più complessi badando di non oltrepassare i limiti di sistema già menzionati nei paragrafi precedenti.  
Si ricorda che in impianti cablati in modalità entra e esci (cascata) su ciascuna staffa si dovrà rimuovere il jumper CV5 e che in ogni caso l'impianto dovrà essere terminato con l'Art. 1216.  
In impianti dotati di 2 Art. 4881 è possibile visualizzare alternativamente l'immagine da un posto esterno o dall'altro (funzione "bascula") con successive pressioni del Pulsante 2 - autoaccensione/riciesta video da monitor principali.

**Schema per kit monofamiliari con alimentatore aggiuntivo Art. 1395.**
**GK/01A** **Pag. 69**
**Utilizzo modulo telecamera scorporata Art. 1259/A.**
**GK/05** **Pag. 71**
**GK/04A** **Pag. 74**

Collegamento in cascata

**DESCRIZIONE VARIANTI DI COLLEGAMENTO GENIUS KIT**
**Aggiunta di un monitor principale in parallelo**
**GK/AEE** **Pag. 66**

È possibile ampliare l'impianto base fino ad avere un massimo di tre utenti interni per ogni Pulsante di chiamata del posto esterno.  
Per aggiungere un monitor sono necessari gli Art. 5814K (staffa), 5801 (monitor) e il trasformatore di alimentazione Art. 1212/B.  
Impostare i jumper **JP2** con il codice utente secondo lo schema GK/AEE.  
Cablare le due staffe in collegamento in cascata entra-esci (vedi schema GK/AEE) oppure utilizzare i morsetti 1214/2 per derivarsi dal montante (vedi schema GK/AAF).

**Aggiunta di un monitor principale in parallelo. Collegamento in derivazione**
**GK/AAF** **Pag. 66**
**Collegamento in cascata di un monitor principale e di un monitor secondario con lo stesso codice utente**
**GK/AAB** **Pag. 67**

In questo schema si evidenzia la possibilità di collegare due monitor (principale e secondario) in cascata tra loro e derivati dal montante con Art. 1214/2.  
In questa configurazione su chiamata dal posto esterno si avrà l'accensione del solo monitor principale e la possibilità di accendere il monitor secondario con la pressione del Pulsante 2 (autoaccensione/riciesta video). Su chiamata dal posto esterno la suoneria si attiva su ambedue i monitor.

**Aggiunta di un citofono in parallelo**
**GK/AAE** **Pag. 67**
**Collegamento citofoni aggiuntivi in derivazione dal monitor**
**GK/AAJ** **Pag. 68**
**Collegamento citofoni aggiuntivi in cascata dal monitor**
**GK/AAK** **Pag. 68**
**Aggiunta attuatore Art. 1256**
**GK/AAA** **Pag. 70**

Inserendo l'Art. 1256 in parallelo ai morsetti della staffa 5814K è possibile comandare il relè a bordo dell'attuatore tramite i pulsanti dedicati sul monitor e/o citofono.  
Portata relè attuatore: 10A. Per le modalità d'uso dell'Art. 1256 rifarsi al foglio tecnico FT SB2 02 dello stesso articolo.

**Aggiunta pilotaggio luce esterna tramite Art. 1256**
**GK/AAD** **Pag. 70**

Inserendo l'Art. 1256 in parallelo ai morsetti LL della staffa 5814K, si può ottenere il consenso necessario per pilotare una lampada esterna sincrona all'accensione del monitor. In questo modo, sia su chiamata che sul comando di autoaccensione, è possibile illuminare in modo ottimale il soggetto al posto esterno.  
Per le modalità d'uso dell'Art. 1256 rifarsi al foglio tecnico FT SB2 02 dello stesso articolo.

**Collegamento apriporta locale temporizzato**
**GK/AAG** **Pag. 72**
**Connessione di dispositivi di ripetizione di chiamata (Art. 1229 o Art. 1122/A) su staffa 5814K**
**SB2/AAK** **Pag. 72**

La somma totale del numero di posti interni con stesso codice utente e del numero di dispositivi di ripetizione chiamata collegati ai suddetti posti interni non può superare il numero di 4. Connettere un solo dispositivo di ripetizione chiamata per ogni posto interno. Utilizzare cavo schermato per il collegamento e non far passare i cavi in prossimità di carichi induttivi pesanti o cavi di alimentazione (230V / 400V). Impostare l'Art. 1122/A per funzionamento a 12V. Connettere sui contatti C-NO dell'Art. 1122/A solo dispositivi funzionanti in bassa tensione. In caso di connessione di carichi induttivi si consiglia la connessione di una capacità di 470nF in parallelo ai contatti C-NO dell'Art. 1122/A. Nel caso si presentasse un disturbo audio indotto dal collegamento dei fili ai morsetti S+ S-, utilizzare l'Art. 1232.

**Utilizzo pulsante 1 per usi vari**
**GK/AAH** **Pag. 73**
**Collegamento amplificatore video Art. 4833/A**
**GK/AAQ** **Pag. 73**
**Aggiunta pulsante di chiamata fuori porta**
**Pag. 73**

Si può aggiungere un morsetto di chiamata fuori porta collegandosi ai morsetti CFP e CFP della staffa 5814K.  
La chiamata fuori porta ha un tono differenziato rispetto a quella da posto esterno.

In caso di più citofoni o staffe con lo stesso codice utente, collegare il pulsante CFP su uno solo; tutti i dispositivi suoneranno contemporaneamente.

## WARNING

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the legislation in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. Comelit Group S.p.A. does not assume responsibility for improper use of the appliances, for modifications made by others for any reason or purpose, or for non-original accessories and materials.
- All products comply with the requirements of the 2006/95/CE directives (which replace the 73/23/CEE directives and subsequent amendments), as certified by the CE mark on the products.
- Do not route the riser wires in proximity to power supply cables (230/400V).

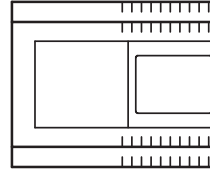
## GENERAL INFORMATION

The Single-family Art. 8471 and Two-family Art. 8472 Door Entry Telephone Kits can be used in civilian or service buildings in which efficient access control is required, with simple installation operations.

In effect it only requires 2 wires between the external unit and the internal monitor/s to activate the system (calls, intercom, video automatic light up), plus two wires to provide the 12V AC power supply the external unit electric lock. A wide range of accessories is also available (Genius-Kit catalogue 105) to deal with the needs of any type of system. As well as interesting standard type accessories, it is also possible to extend the system, adding Video entry phones and/or Phones and/or external units.

In this way it is possible to reach a maximum of two external units with three internal units (made up of Telephones and Entry Telephones) for the single-family configuration, and two external units with six internal units (made up of Telephones and Entry Telephones - three call Buttons) for the two-family configuration.

## Art. 1205/B



### Specifications

The transformer provides 2 outputs: one to supply the external unit and the electric lock, the other to supply the monitor.

Dimensions: 105x85x85 mm.

500mA delayed protection fuse.

### Description of the terminal board

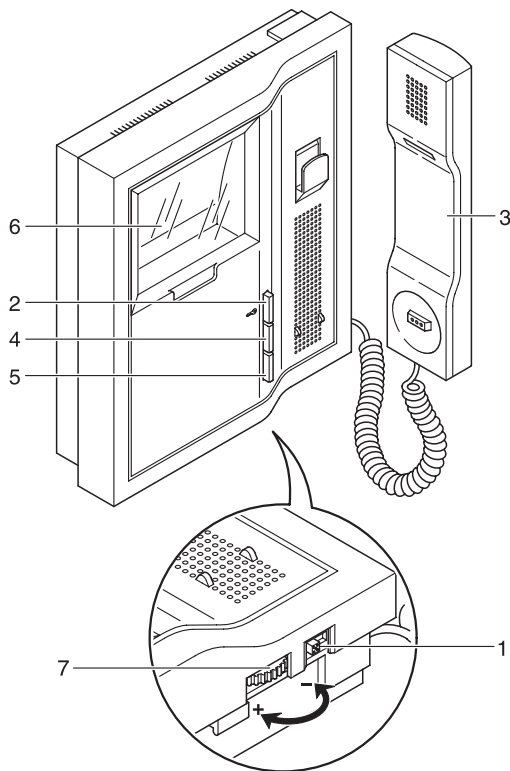
AC230V network voltage input

~~ AC output for external unit and electric lock

+ - 20V DC power supply output of the monitor

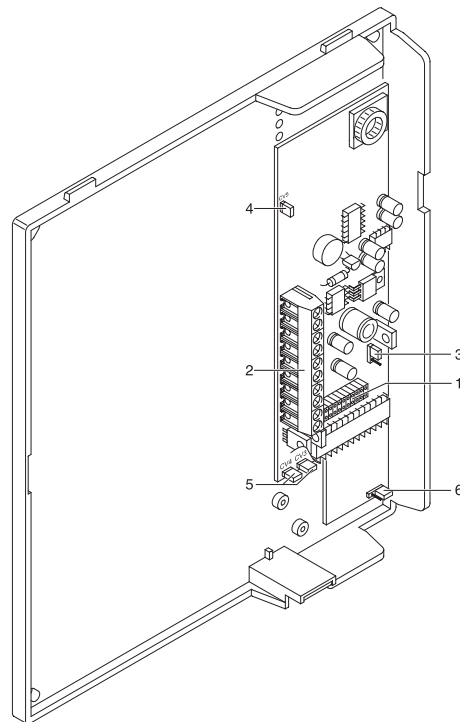
## INTERNAL UNITS

### Art. 5801



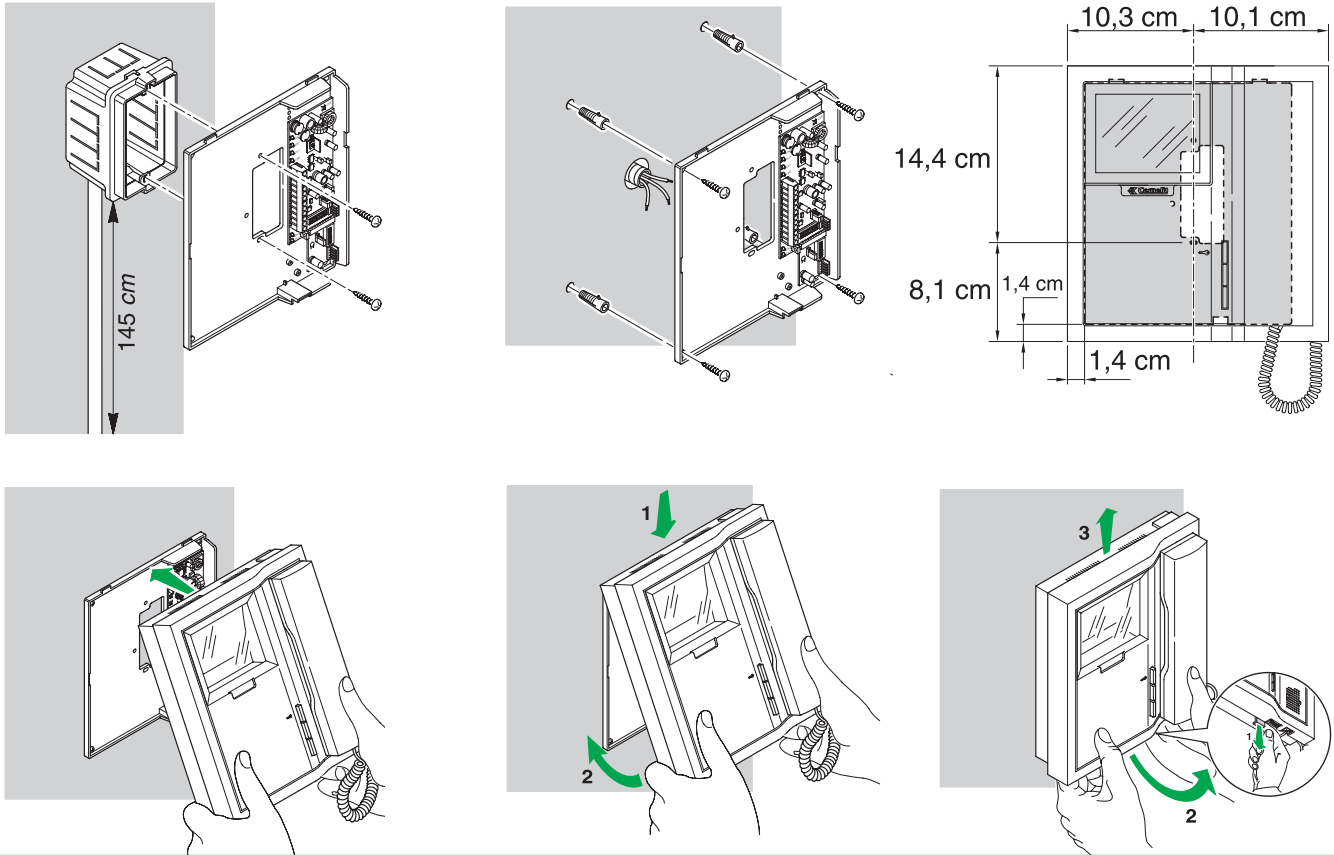
- 1 3-position call tone selector  
Left position: Maximum call tone volume  
Central position: Medium call tone volume  
Right position: Low call tone volume
- 2 Door-opening pushbutton
- 3 Monitor handset  
(Lift the handset to start communication)
- 4 Pushbutton 1 available as standard for actuator function
- 5 Pushbutton 2 available as standard for Automatic switch-on/Video request
- 6 4" Black and white screen
- 7 Brightness adjustment knob (turn clockwise to increase brightness).

### Art. 5814K

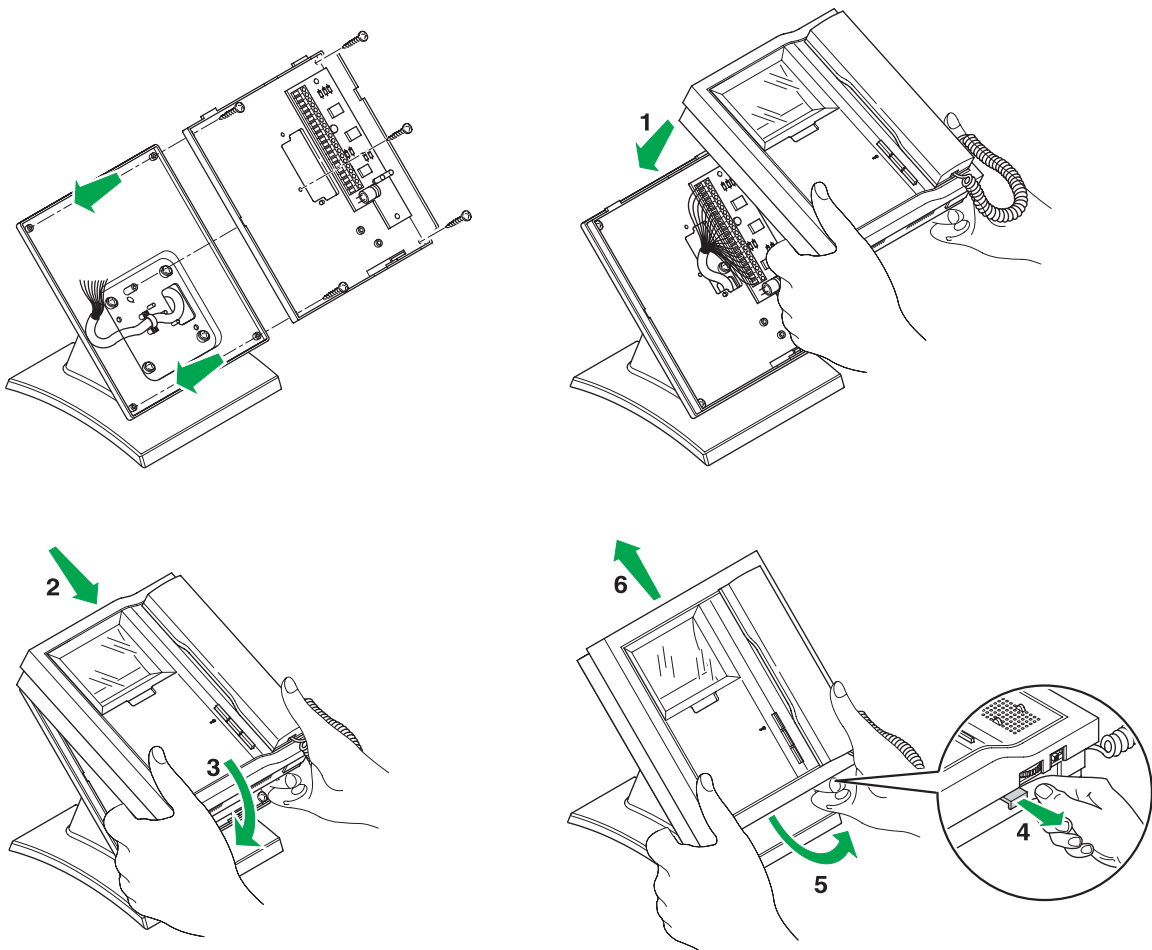


- 1 Bracket-monitor connector.
- 2 System connection terminals:  
0V 20V terminals for connection to Art. 1205/B or Art. 1212/B.  
L L Bus line connection terminals.  
CFP CFP local floor call input.  
P1 C1 Pushbutton for various usages. To have a clean C.NO. contact, remove jumpers CV3 and CV4 (max 24V - 100mA).  
S+ S- Terminals for call repeater device.
- 3 User address programming jumper.
- 4 Jumper CV5 to close the video signal.
- 5 Jumpers CV3 and CV4 (remove to have a clean C.NO. contact on terminals P1C1).
- 6 Jumper JP1. Used to set the Monitor bracket as Main or Secondary. (See page 7)

Fitting the monitor to the wall



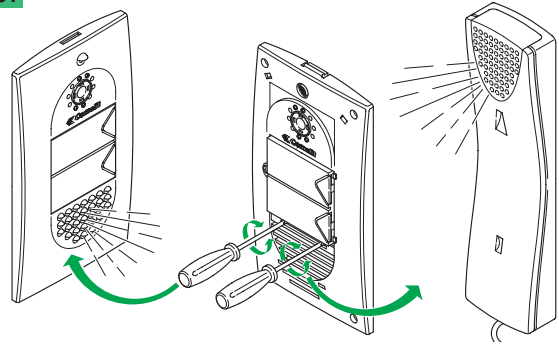
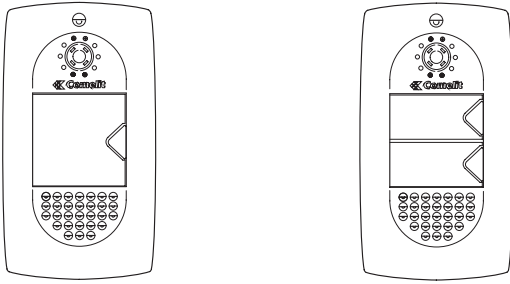
Fitting the monitor on the desk base Art. 5712



ENGLISH

## EXTERNAL UNITS

Art.4880 - Art.4881



### Specifications

Connection to the monitor with 2 wires for audio, video, door opener and call plus 2 wires for power supply from Art. 1205/B.

High sensitivity, adjustable camera with 1/3" CCD sensor. Infrared lighting (6 LED).

Microphone and loudspeaker volume adjustment. Aluminium call button with label removable from the front. Die-cast aluminium module-holder frame.

Flush-mounted box dimensions: 176.5x95.5x35 mm.

The pushbutton for article 4880 is factory set to call address 1, whereas for article 4881 the pushbuttons are set to call addresses 1 (top button) and 2 (bottom button).

External unit dimensions: 176x95 mm.

### Description of the terminal board

LL monitor connection (video, call, intercom, door opener)

- RTE timed local lock button inputs

~ ~ external unit power supply

SE. NC. - SE NO. - SE C. electric lock connection

### Audio volume adjustment

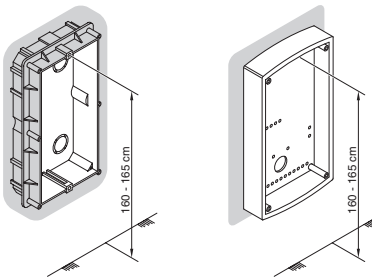
The external unit module has two settings:

external unit volume, marked with the loudspeaker symbol, and internal unit volume adjustment, marked with the microphone symbol.

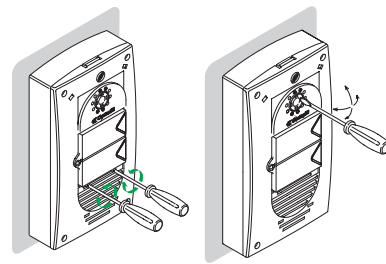
### Camera direction adjustment

Should it be necessary to adjust the camera settings, proceed as described on page 13.

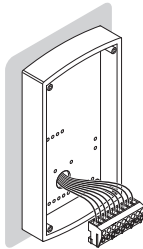
## Instructions for installation of the external unit



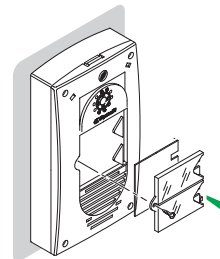
- Wall-mount the box 160÷165 cm above the level of the finished floor, in an area where it is easy to view the visitor. If possible it should not point into the sun or at other direct light sources (lamps, reflective surfaces, etc.)



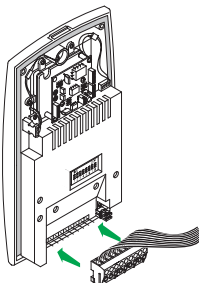
- Adjust the volume and the direction of the camera. **N.B. Loosen the four screws slightly to unlock the camera and allow adjustment.**



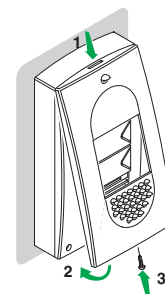
- Connect the cables as shown in the wiring diagram.



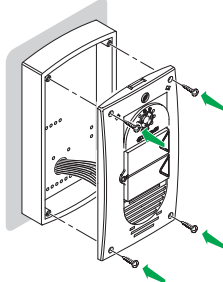
- Removing name tags



- Terminal board insertion position



- After adjusting, fix the frame in place











- Insert the snap-on module onto the terminal and fix it with the 4 screws provided. ★

\*N.B. Before fixing the 4 screws, make sure that there is no need to program the special functions described on page 17

## GENERAL INDICATIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION

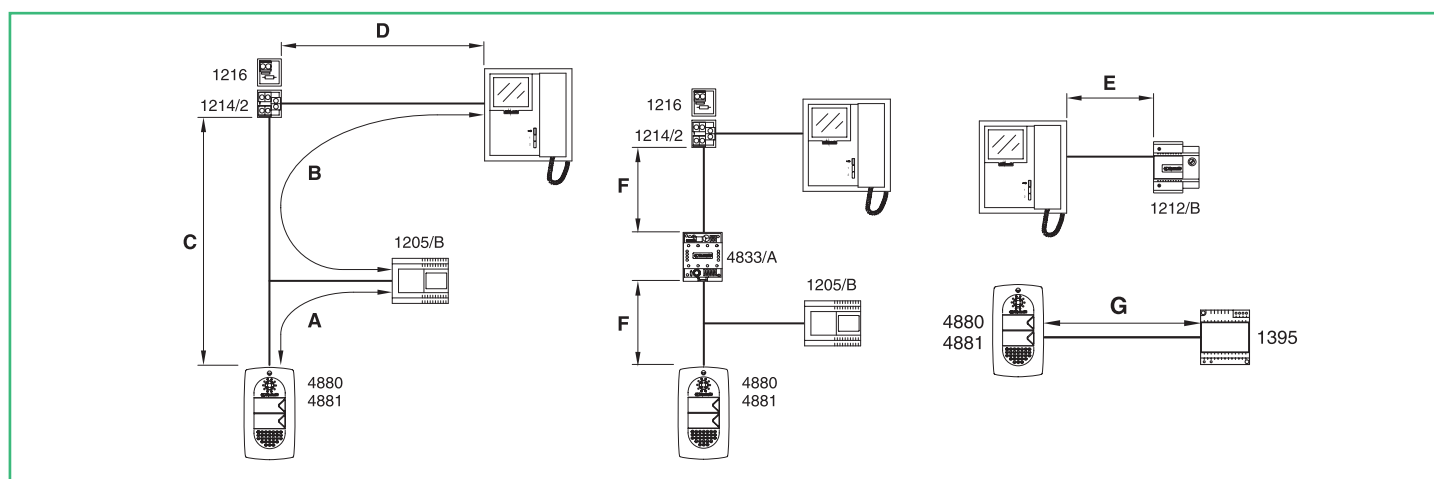
This section of the manual contains all the information relating to installation of the GENIUS KIT system. The maximum total distance between the external unit and the furthest monitor is 400 m.


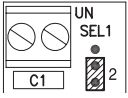

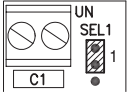

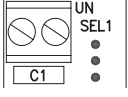

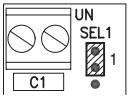

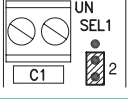

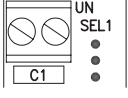
Cable section or type	Maximum distance between power supply 1205/B or 1395 and external unit 4880 and 4881	Maximum distance between power supply 1205/B or 1212/B and powered monitor	Maximum distance between external unit 4880 or 4881 and the furthest 4833/A or 1214/2. Maximum distance between 4833/A and the furthest 1214/2	Maximum distance between monitor and 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Two-wire cable (cross-sect. 0.5 mm <sup>2</sup> Ø 0.8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 ft)	<b>25 m</b> (85 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Two-wire cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1.2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Two-wire cable (cross-sect. 1.5 mm <sup>2</sup> Ø 1.4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 ft)	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Two-wire cable (cross-sect. 2.5 mm <sup>2</sup> Ø 1.8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)		
Twisted telephone cable (cross-sect. 0.28 mm <sup>2</sup> Ø 0.6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Braided and shielded cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1.2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 ft)	<b>20 m</b> (65 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 (cross-sect. 0.2 mm <sup>2</sup> Ø 0.5 mm)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Comelit cable Art. 4576 and Art. 4578 (cross-sect. 0.5 mm <sup>2</sup> Ø 0.8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)

\* In case of multipaired cable, it is advisable to use one pair only for the system.

If necessary to reduce voltage drop, due to long distances, it is possible to use a pair as a single core.

\*\* In case of multicore cable, it is necessary to use only two of the available wires. We recommend not to double up on the conductors.

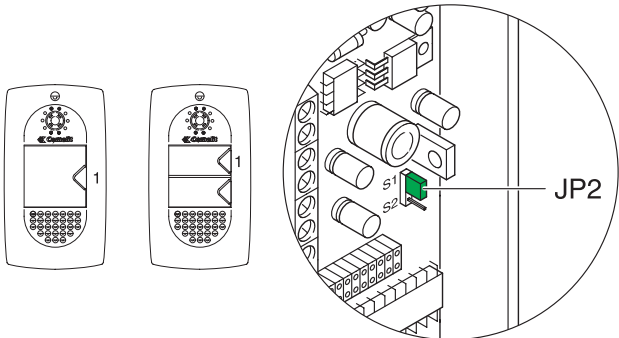


Settings Table for Art. 1216 according to the type of connection cable used	
Type of cable	Setting Art. 1216
Two-wire cable (cross-sect. 0.5 mm <sup>2</sup> Ø 0.8 mm AWG 20) 	
Two-wire cable (cross-sect. 1.5 mm <sup>2</sup> Ø 1.4 mm AWG 15) Two-wire cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1.2 mm AWG 17) 	
Twisted telephone cable (cross-sect. 0.28 mm <sup>2</sup> Ø 0.6 mm AWG 23) 	
Braided and shielded cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1.2 mm AWG 17) 	
UTP5 Cat 5 AWG 24 cable (cross-sect. 0.2 mm <sup>2</sup> Ø 0.5 mm) 	
Comelit cable Art. 4576 and Art. 4578 (cross-sect. 0.5 mm <sup>2</sup> Ø 0.8 mm AWG 20) 	

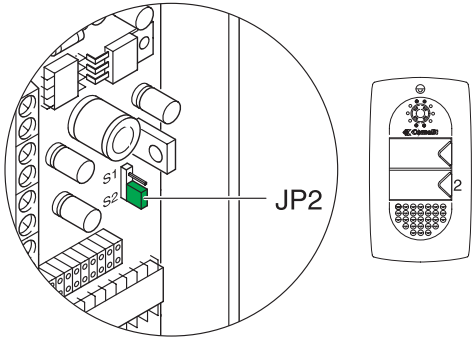
### Setting user address on bracket Art. 5814K

In a GENIUS KIT system it is possible to set MAX two user addresses

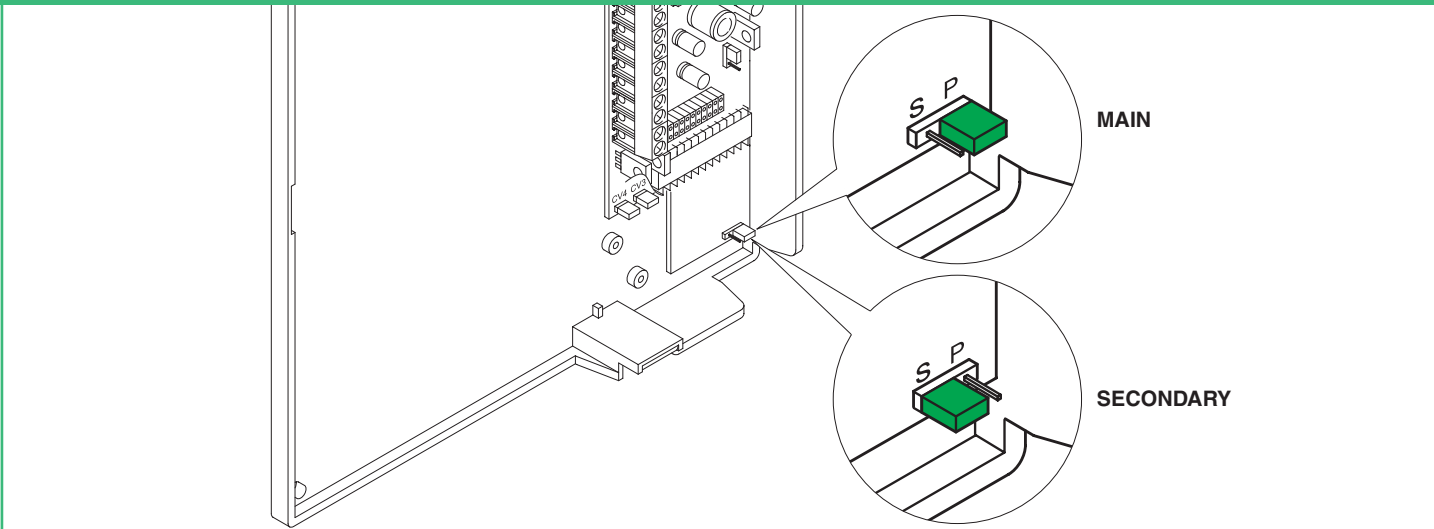
**Address 1**



**Address 2**



### Setting main or secondary bracket Art. 5814K



## Operation

- By pressing the call button the visitor turns on the infrared LEDs for illumination of the caller, activates the internal call tone and displays the image on the main monitor/s for approximately 60".  
On responding to the communication, the maximum duration of the conversation is 90".  
A reassurance tone sounds at the external unit to indicate that the call has been made; in systems with 2 or more entrances, if the external unit gives a busy tone instead of the reassurance tone this means that another communication is already in progress with another external unit.  
**In case of a persistent shortcircuit on the bus line an intermittent signaling sound will be heard on the external unit.**
- At the internal unit, communication takes place by lifting the handset.
- Both the brightness control and the call volume control are located on the underside of the Monitor.
- The button marked with the key symbol acts on the electric lock, activating it for about 2 sec.
- The monitor is switched on by pressing and immediately releasing Pushbutton 2.  
In systems with 2 external units, it is possible to view the image from one external unit or the other alternately ("swing" function) by pressing Pushbutton 2 again.  
It is not possible to turn the Monitor on during another conversation.

## Supplementary main or secondary monitors

Setting **JP1** defines whether the bracket in question is to be managed as **main** or as **secondary**. The external unit can manage up to a maximum of 3 Entry Telephones or Telephones per Call button. When a call is made from the external unit, the monitor accessed by the system will be that of the main Entry Telephone.  
Any other secondary monitors in the same family unit will remain off. By responding to the call from the external unit from a secondary Entry Telephone, the image is automatically displayed on the monitor while the main Entry Telephone is turned off.


Even without lifting the handset it is possible to view the picture transmitted from the external unit, simply by pressing **Pushbutton 2 - video request** on the secondary monitor.

In the standard configuration of GENIUS KIT, it is thus possible to have a maximum of 2 secondary Entry Telephones and 1 main Entry Telephone for each Call button, all powered by the same **Art. 1205/B** (Variant GK/AAB).

It is possible to manage up to 3 Main Entry Telephones within the same family unit (i.e. set to the same user code). In this particular configuration, the additional main Entry Telephones must each be powered by the specific **Art. 1212/B** (Variant GK/AAE and GK/AAF).

At the call from the external unit, the image is displayed on each of the main Entry Telephones connected to the system.  
Remember that in any case, even when using **Art. 1212/B**, the maximum number of Entry Telephones that can be connected to the same family unit is 3. No dedicated power supply is necessary for any optional Telephone.

## Description of pushbutton functions

 **Door opener:** Pressing the Door opener Pushbutton triggers the lock connected to the external unit.

**Actuator:** Pressing Pushbutton 1 set to Actuator mode allows activation of Art. 1256, which can be used, for example, to open gates, swinging doors or to activate the cyclic camera module Art. 1259/A.

**Free Pushbutton:** The indication Free Pushbutton means that it is possible to use Pushbutton 1 as a C.NO. contact in the terminal board using suitable settings, as illustrated in variant GK/AAH.

**Self-Ignition / Video request:** Pressing Pushbutton 2 displays the image transmitted by the external unit to be displayed on the Monitor, even if no call has been made.  
In systems with two external units, it is possible to view the image from one external unit or the other alternately ("swing" function) by pressing the Pushbutton again. Autostart is possible only when the system is free.  
To use the Video request service, see the description alongside.

## Video request function

**Video Request** on monitor with brackets **Art. 5814K** set as Secondary (see JP1 on the figure, in position S).  
The Video request function is used to turn a monitor on **following a call for the user from an external unit**.  
**Use** of the Video Request function: The monitor is switched on by pressing and immediately releasing Pushbutton 2.

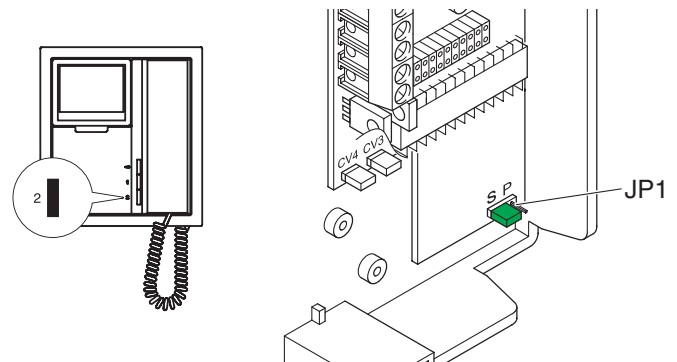




Fig. 1

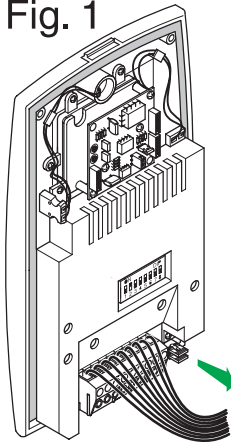


Fig. 2

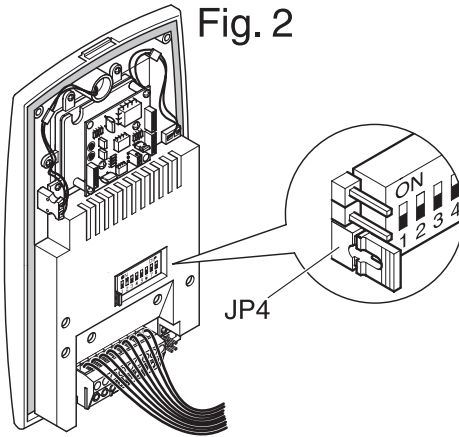


Fig. 3

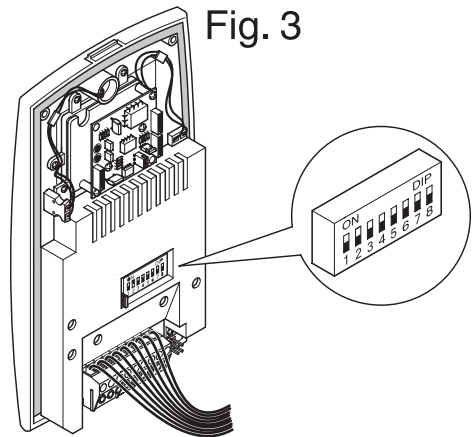


Fig. 4

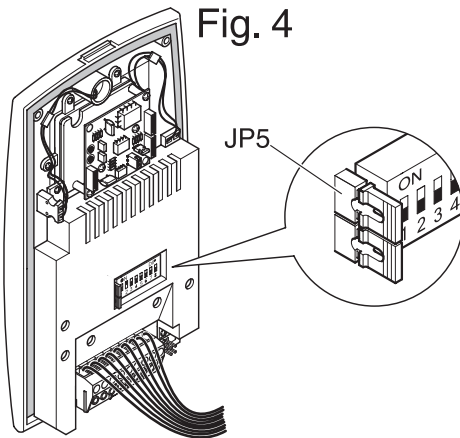
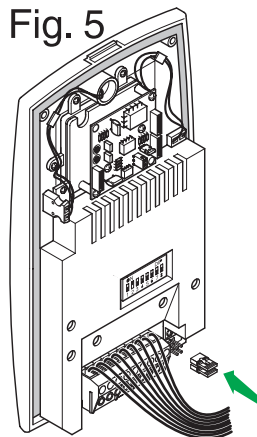


Fig. 5



On Art. 4880 and 4881 it is possible to carry out a series of special programming operations according to the various system requirements.

1. On articles 4880, 4881 remove the two jumpers in the bottom right hand corner (Fig. 1).
2. Enter programme mode by inserting one of the jumpers in position JP4 (Fig. 2).
3. On the DIP switches of the article, set the relative code for the function you want to programme (Fig. 3). Use the following table as a reference.

4. Confirm the function set by inserting jumper JP5 (Fig.4), wait until a confirmation tone sounds, then remove jumper JP5 again.
5. After completing the procedure, remove the jumpers from positions JP4, JP5 and restore them to their original position (Fig. 5) In order to program another parameter, repeat this procedure from step 1 to step 5.

	Dip switches to ON	Reset wait time
10 seconds (factory setting)Reset wait time	1,2,5,6,7,8	243
1 secondLock confirmation tone disabling	3,5,6,7,8	244
Lock time:2 seconds (factory settings)	1,3,5,6,7,8	245
Activation of lock confirmation tone	2,3,5,6,7,8	246
Lock time:8 seconds	1,2,3,5,6,7,8	247
Sending single call (factory setting)	4,5,6,7,8	248
Sending repeated call 3 times	1,4,5,6,7,8	249
Door opener active even with no call (factory setting)	3,4,5,6,7,8	252
Door opener only enabled for the user called	1,3,4,5,6,7,8	253
Reset of all the factory settings	2,3,4,5,6,7,8	254

## DESCRIPTION OF GENIUS KIT CONNECTION DIAGRAMS

### Basic diagram for single-family kit Art. 8471.

**GK/01** Page 60

Basic diagram for single-family kit Art. 8471. Refer to the indications provided on page 14 for the conductors to be used and for the maximum operating distances.

**JP1** in position P: set the monitor bracket as main.

**JP2** in position S1: set user code number 1 for call-up from single-family external unit (Art. 4880).

### Basic diagram for two-family kit Art. 8472, connection in cascade

**GK/02A** Page 61

Basic diagram for two-family kit Art. 8472. Refer to the indications provided on page 14 for the conductors to be used and for the maximum operating distances.

**JP1** in position P: set the monitor bracket as main.

**JP2** in position S1: set user code number 1 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

**JP2** in position S2: set user code number 2 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

### Basic diagram for two-family kit Art. 8472, branch connection

**GK/02B** Page 62

Basic diagram for two-family kit Art. 8472. Refer to the indications provided on page 14 for the conductors to be used and for the maximum operating distances.

**JP1** in position P: set the monitor bracket as main.

**JP2** in position S1: set user code number 1 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

**JP2** in position S2: set user code number 2 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

End the riser with terminal Art. 1216 as shown in the diagram.

### Diagram for two-family kit Art. 8472 extended with a second 4881 and a switching device Art. 1224A. Connection in cascade

**GK/03A** Page 63

Basic diagram for two-family kit Art. 8472. Refer to the indications provided on page 14 for the conductors to be used and for the maximum operating distances.

**JP1** in position P: set the monitor bracket as main.

**JP2** in position S1: set user code number 1 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

**JP2** in position S2: set user code number 2 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

By purchasing a switching device Art. 1224A and a second external unit Art. 4881 it is possible to extend the two-family system with two external units. The same operation is possible with the single-family kit. In systems fitted with 2 Art. 4881 it is possible to view the image from one external unit or the other alternately ("swing" function) by pressing Pushbutton 2 self-ignition/video request again.

### Diagram for two-family kit Art. 8472 extended with a second 4881 and a switching device 1224A. Branch connection

**GK/03B** Page 64

Basic diagram for two-family kit Art. 8472. Refer to the indications provided on page 14 for the conductors to be used and for the maximum operating distances.

**JP1** in position P: set the monitor bracket as main.

**JP2** in position S1: set user code number 1 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

**JP2** in position S2: set user code number 2 for call-up from two-family external unit (Art. 4881).

By purchasing a switching device Art. 1224A and a second external unit Art. 4881 it is possible to extend the two-family system with two external units. The same operation is possible with the single-family kits.

In systems fitted with 2 Art. 4881 it is possible to view the image from one external unit or the other alternately ("swing" function) by pressing the Auto-ignition pushbutton again. End the riser with terminal Art. 1216 as shown in the diagram.

### Diagram for two-family kits extended with a second 4881, a switching device 1224A, an additional main monitor and a telephone for each family unit.

**GK/04B** Page 65

Branch connection

It is possible to create more complex systems, taking care not to exceed the system limits already mentioned in the previous paragraphs.

Remember that in systems that are wired in enter/exit mode (cascade) the jumper CV5 must be removed on each of the brackets, and in any case the system must be terminated with Art. 1216.

In systems fitted with 2 Art. 4881 it is possible to view the image from one external unit or the other alternately ("swing" function) by pressing Pushbutton 2 self-ignition/video request on the main monitor again.

### Diagram for single-family kits with additional power feeder Art. 1395.

**GK/01A** Page 69

### Use of remote camera module Art. 1259/A.

**GK/05** Page 71

**GK/04A** Page 74

Connection in cascade

## DESCRIPTION OF GENIUS KIT CONNECTION VARIANTS

### Addition of a main monitor in parallel

**GK/AAE** Page 66

The basic system can be extended to obtain a maximum of three internal users for each Call button on the external unit.

To add a monitor, it is necessary to use Art. 5814K (bracket), 5801 (monitor) and the power transformer Art. 1212/B.

Set the jumper **JP2** with the user code, according to diagram GK/AAE.

Wire the two brackets in entry/exit cascade (see diagram GK/AAE) or use terminals 1214/2 to branch from the riser (see diagram GK/AAF).

### Addition of a main monitor in parallel. Branch connection

**GK/AAF** Page 66

### Connection in cascade of a main monitor and a secondary monitor with the same user code

**GK/AAB** Page 67

This diagram shows the option of connecting two monitors (main and secondary) in cascade with each other and branching from the riser with Art. 1214/2.

In this configuration, when a call is made from the external unit only the main monitor will turn on, and it will be possible to turn the secondary monitor on by pressing Pushbutton 2 (Self-ignition/Video request). When a call is made from the external unit the ring tone will sound on both monitors.

### Addition of a telephone in parallel

**GK/AAC** Page 67

### Connection of additional telephones, branch connection from monitor

**GK/AAJ** Page 68

### Connection of additional telephones, connection in cascade from monitor

**GK/AAK** Page 68

### Addition of Actuator Art. 1256

**GK/AAA** Page 70

When Art. 1256 is inserted in parallel on the terminals of bracket 5814K it is possible to control the relay on board the actuator using the dedicated pushbuttons on the monitor and/or telephone.

Capacity of actuator relay: 10A. For use of Art. 1256 please refer to technical sheet FT SB2 02 for the article in question.

### Addition of external light control using Art. 1256

**GK/AAD** Page 70

When Art.1256 is inserted in parallel on terminals LL of bracket 5814K, it is possible to obtain the consent required to drive an external lamp in synchronism with light-up of the monitor. In this way, both when a call is made and when the self-ignite command is given, the individual standing before the external unit can be illuminated in an adequate manner.

For use of Art. 1256 please refer to technical sheet FT SB2 02 for the article in question.

### Connection of timed local lock button

**GK/AAG** Page 72

### Connection of call repetition devices (Art. 1229 or Art. 1122/A) on bracket 5814K

**SB2/AAK** Page 72

The total of the number of internal units with the same user code and the number of call repetition devices connected to these internal units cannot exceed 4. Connect only one call repetition device for each internal unit. Use shielded cable for the connection and do not run the cables near heavy inductive loads or power supply cables (230V / 400V). Set Art. 1122/A to operation at 12V. Only connect devices operating at low voltages to the C-NO contacts of Art. 1122/A. If inductive loads are connected, the connection of a 470nF capacitor in parallel with the C-NO contacts of Art. 1122/A is recommended. If audio induced interference occurs with the connection of the wires to terminals S+ S-, use Art. 1232.

### Use of pushbutton 1 for various usages

**GK/AAH** Page 73

### Connection of video amplifier Art. 4833/A

**GK/AAQ** Page 73

### Addition of local floor call button

Page 73

It is possible to add a local floor call terminal by connecting to terminals CFP

and CFP of bracket 5814K. The local floor call has a different tone from the one that sounds for the external unit.

If there are a number of entry phones or brackets with the same user code connect the CFP pushbutton to one only; all the devices will ring simultaneously.

## AVERTISSEMENTS

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. La société COMELIT GROUP S.p.A. décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions de la directive 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et amendements successifs). Cela est attesté par la présence du marquage CE sur les produits.
- Eviter de placer les fils de montant à proximité des câbles d'alimentation (230/400 V).

## GÉNÉRALITÉS

Les Kits Portiers vidéo un appartement Art. 8471 et deux appartements Art. 8472 peuvent être utilisés dans des bâtiments privés ou tertiaires dans lesquels un contrôle efficace de l'accès est demandé face à de simples opérations d'installation.

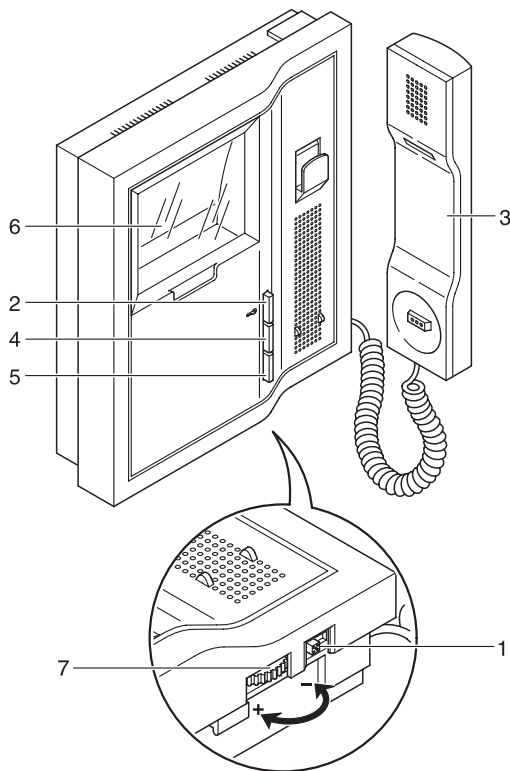
En effet, 2 conducteurs suffisent entre la plaque de rue et le/s moniteur/s interne/s pour activer le système (appel, phonie, vidéo, auto-allumage) plus deux fils pour alimenter à 12V CA la plaque de rue et l'électro-serrure.

En outre, une vaste gamme d'accessoires est disponible (catalogue 105 Genius-Kit) pour résoudre facilement chaque exigence d'installation : en effet, outre des accessoires intéressants de type standard, il est possible d'agrandir l'installation en ajoutant des portiers vidéo et/ou des portiers et/ou des plaques de rue.

Il est ainsi possible d'atteindre un nombre maximum de deux plaques de rue avec trois postes internes entre portiers et portiers vidéo pour la configuration à un appartement et deux plaques de rue avec six postes internes entre portiers et portiers vidéo (trois par bouton d'appel) pour la configuration à deux appartements.

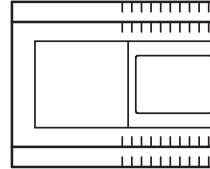
## POSTES INTERNES

### Art. 5801



- 1 Sélecteur sonnerie à 3 positions  
position à gauche : sonnerie volume maximum  
position centrale : sonnerie volume moyen  
position à droite : sonnerie volume minimum
- 2 Bouton ouvre-porte
- 3 Combiné moniteur  
(Soulever le combiné pour commencer la communication)
- 4 Bouton 1 de série pour actionneur générique
- 5 Bouton 2 de série pour Auto-allumage/Demande vidéo
- 6 Écran 4" noir et blanc
- 7 Bouton de réglage de la luminosité (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité).

### Art. 1205/B



#### Caractéristiques techniques

Le transformateur prévoit 2 sorties : une pour alimenter le poste externe et l'électro-serrure et une pour alimenter le moniteur.

Dimensions : 105x85x85.mm.

Fusible de protection 500 mA retardé.

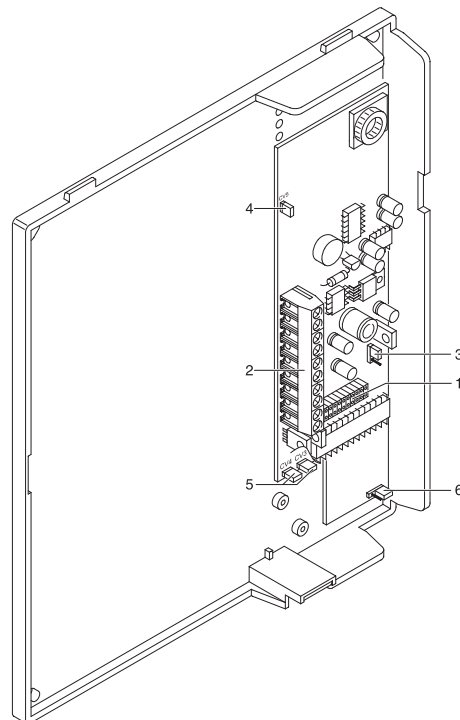
#### Description boîte à bornes

230 V CA entrée tension de réseau

~ ~ sortie CA pour poste externe et électro-serrure

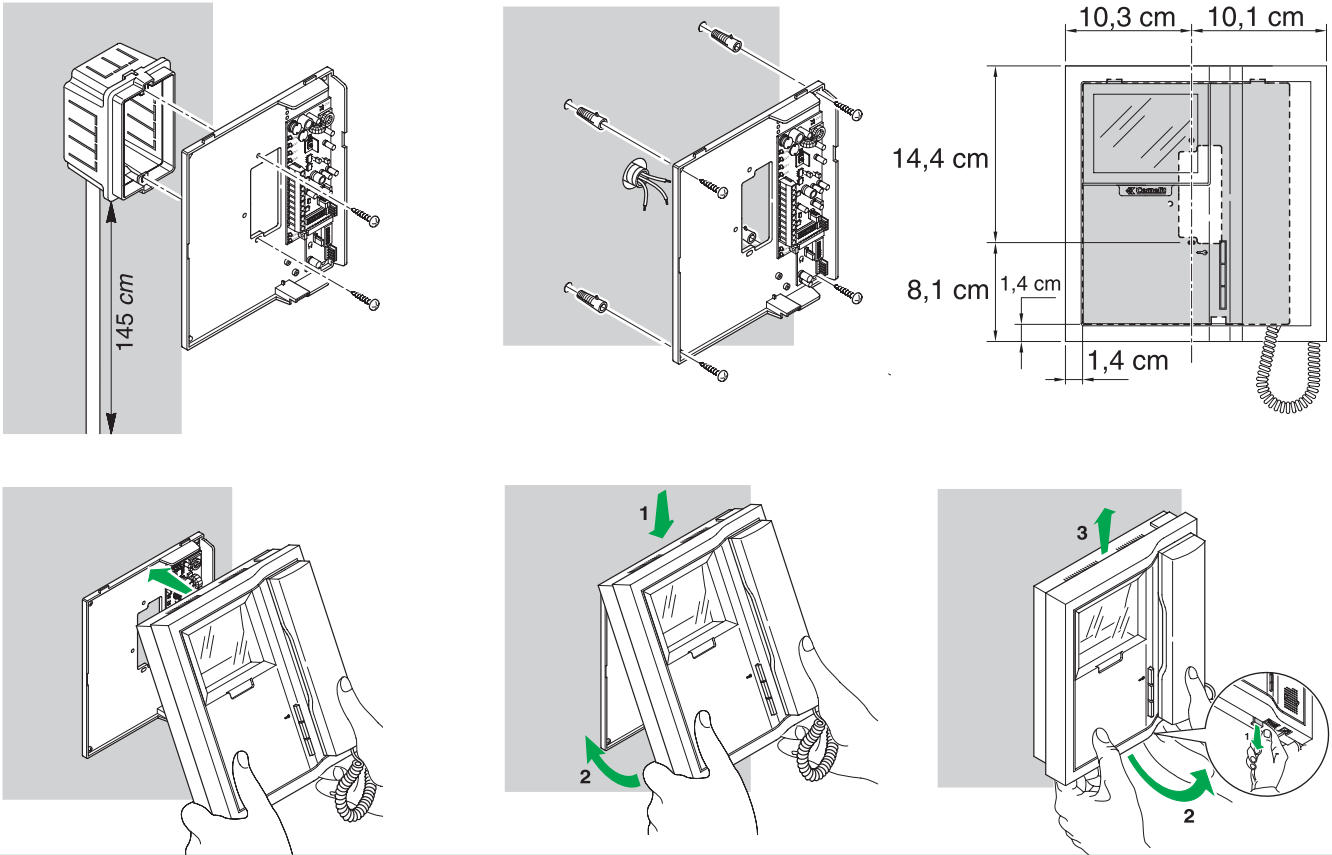
+ - sortie 20 V CC d'alimentation du moniteur

### Art. 5814K



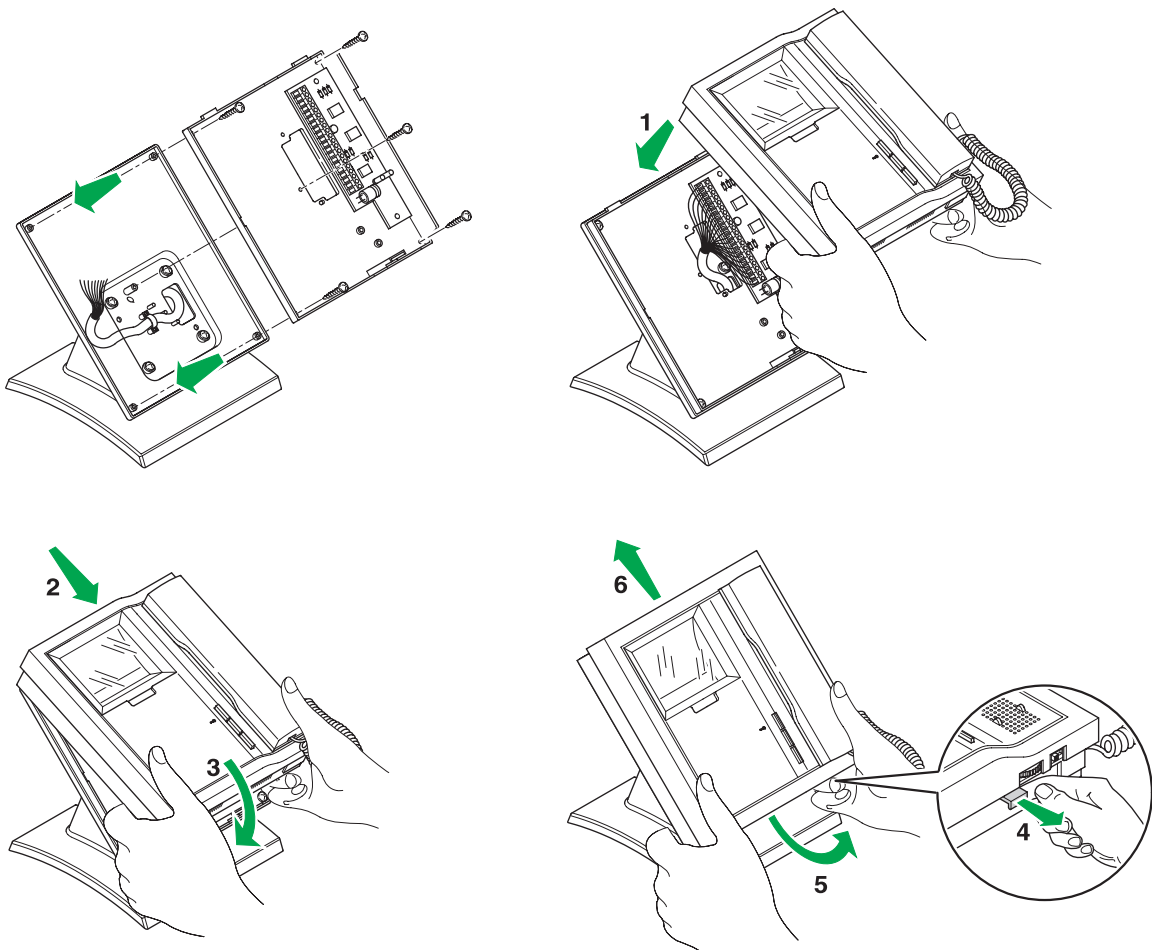
1. Connecteur Étrier Moniteur.
2. Bornes de connexion installation :  
0V 20V bornes de connexion avec Art. 1205/B ou Art. 1212/B.  
L L bornes de connexion à la ligne bus.  
CFP CFP entrée de l'appel local.  
P1 C1 bouton pour usages divers. Pour avoir un contact libre C.NO. , enlever les cavaliers CV3 et CV4 (max 24V - 100mA).  
S+ S- Bornes pour le dispositif de répétition de l'appel.
3. Cavalier programmation adresses utilisateur.
4. Cavalier CV5 pour la fermeture du signal vidéo.
5. Cavaliers CV3 et CV4 (à extraire pour avoir un contact libre C.NO. sur les bornes P1C1).
6. Cavalier JP1. Utilisé pour programmer l'étrier du moniteur comme principal ou secondaire. (voir page 7)

Installation murale moniteur



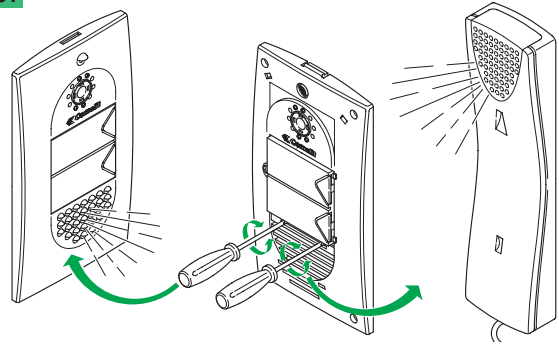
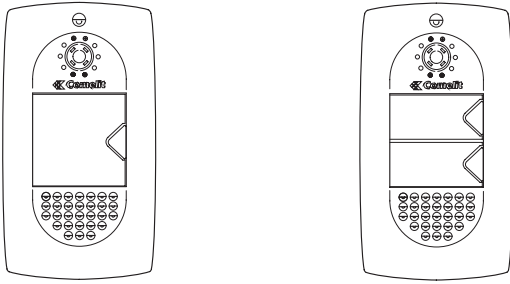
FRANÇAIS

Installation moniteur sur base de table Art. 5712



## POSTES INTERNES

Art.4880 - Art.4881



### Caractéristiques techniques

Connexion au moniteur avec 2 fils pour son, vidéo, ouvre-porte et appel plus 2 fils pour alimentation par Art. 1205/B.

Caméra orientable à haute sensibilité avec capteur CCD 1/3". Éclairage aux infrarouges (6 Leds).

Réglage volume micro et haut-parleur. Bouton d'appel en aluminium avec étiquette s'extrayant par le devant. Cadre porte-modules en aluminium moulé sous pression.

Dimensions boîtier à encastrer : 176,5x95,5x35 mm.

Le bouton de l'article 4880 est réglé en usine pour effectuer l'appel à l'adresse 1 alors que pour l'article 4881, les boutons sont programmés pour effectuer des appels aux adresses 1 (bouton en haut) et 2 (bouton en bas).

Dimensions poste externe : 176x95 mm.

### Description boîte à bornes

LL connexion moniteur (vidéo, appel, phonie, ouvre-porte)

- RTE entrées ouvre-porte local temporisé

~ ~ alimentation poste externe

SE. NF. - SE NO. - SE C. connexion électro-serrure

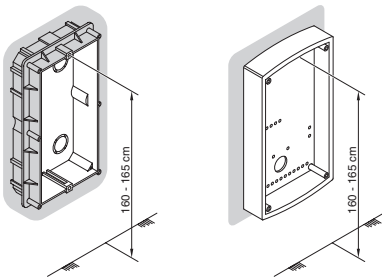
### Réglage son

Le module de la plaque de rue comprend deux réglages : volume plaque de rue, indiqué par le symbole du haut-parleur et réglage du volume du poste interne indiqué par le système du micro.

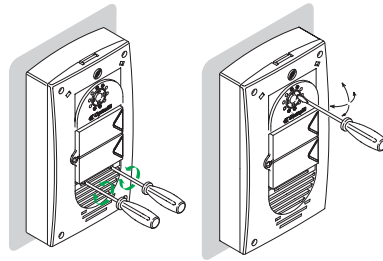
### Réglage orientation caméra

S'il est nécessaire de modifier le réglage de la caméra, procéder comme indiqué page 21.

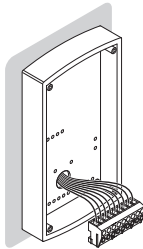
## Instructions pour l'installation de la plaque de rue



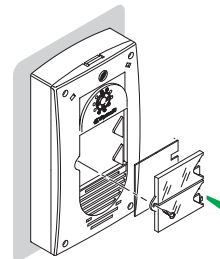
- Murer le boîtier à 160÷165 cm du sol fini, dans une zone aisée pour voir le visiteur. Si possible, ne pas l'orienter vers le soleil ou vers des sources de lumière directe (lampes, surfaces réfléchissantes etc.)



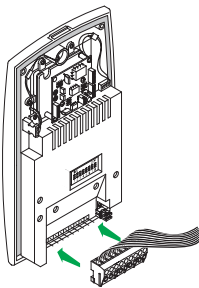
- Effectuer les réglages des volumes et l'orientation de la caméra. **N.B. Desserrer légèrement les quatre vis pour débloquer l'orientation de la caméra.**



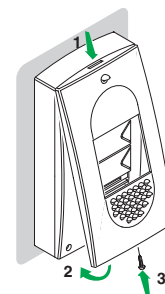
- Effectuer la connexion des conducteurs comme d'après schéma.



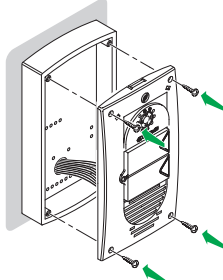
- Extraction étiquettes



- Position d'enclenchement bornier



- Une fois les réglages terminés, fixer le cadre



- Insérer le module à enclenchement sur la borne et le fixer avec les 4 vis fournies. ★

\*N.B. Avant de fixer les 4 vis, vérifier s'il est nécessaire de procéder à la programmation des fonctions spéciales page 25

## INDICATIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

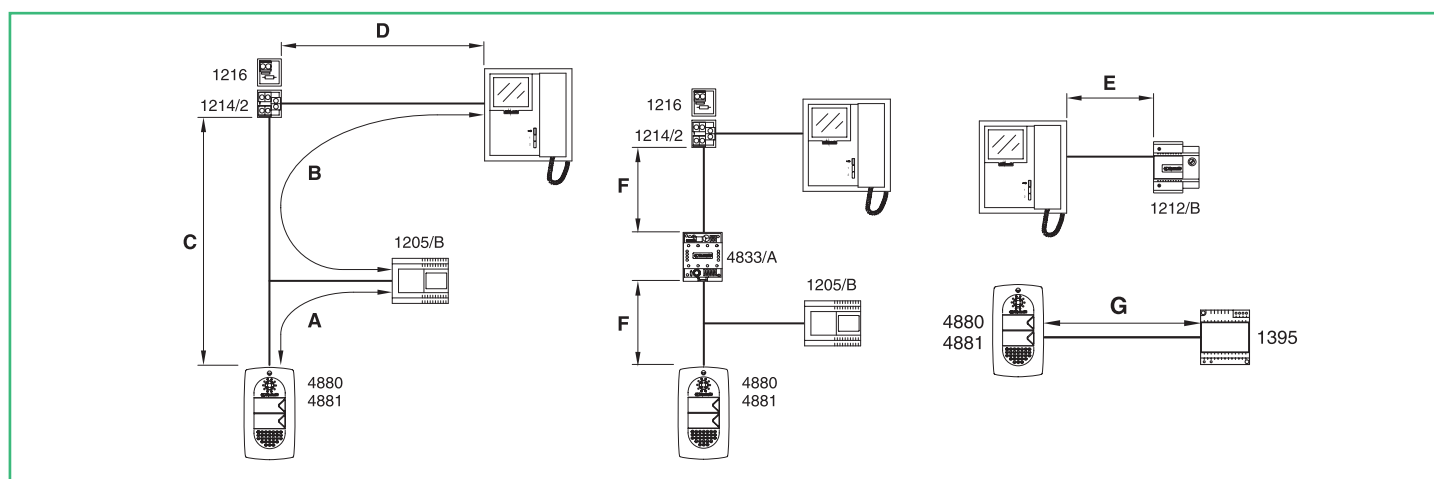
Cette section du manuel comprend toutes les indications concernant la phase d'installation du système GENIUS KIT. La distance maximum totale entre le poste externe et le moniteur le plus éloigné est de 400 m.

Section ou type de câble	Distance maximum entre alimentateur 1205/B ou 1395 et poste externe 4880 et 4881	Distance maximum entre alimentateur 1205/B ou 1212/B et moniteur alimenté	Distance maximum entre poste externe 4880 ou 4881 et le 4833/A ou 1214/2 le plus éloigné. Distance maximum entre 4833/A et le 1214/2 le plus éloigné	Distance maximum entre le moniteur et le 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Câble bifilaire (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 ft)	<b>25 m</b> (85 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Câble bifilaire (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Câble bifilaire (sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 ft)	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Câble bifilaire (sect. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)		
Boucle téléphonique twistée (sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Câble tressé et blindé (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 ft)	<b>20 m</b> (65 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 (sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Câble Comelit Art. 4576 et Art. 4578 (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)


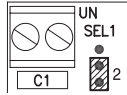

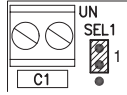

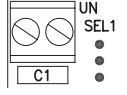

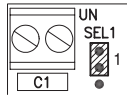
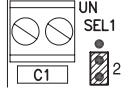

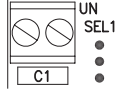
\* Lorsque l'on utilise un câble multipaires torsadées, on doit utiliser uniquement une paire torsadée disponible.

S'il est nécessaire de diminuer les chutes résistives, utiliser la paire torsadée comme un fil simple.

\*\* Dans le cas d'un câble multifils, il ne faut utiliser que deux des fils disponibles et ne jamais mettre plusieurs fils en parallèle.



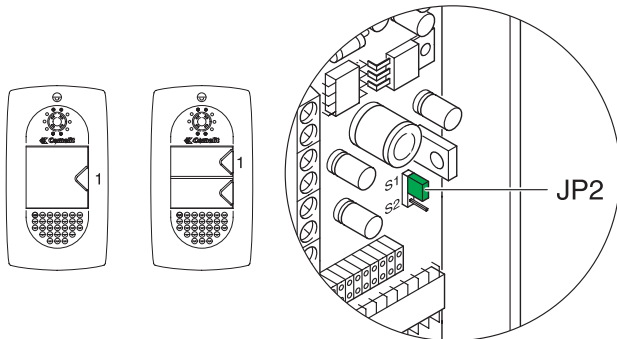
**Tableau programmations de l'Art. 1216 en fonction du type de câble de connexion utilisé**

Type de câble	Programmation Art. 1216
Câble bifilaire (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Câble bifilaire (sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) Câble bifilaire (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Boucle téléphonique twistée (sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Câble tressé et blindé (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Câble UTP5 cat. 5 AWG 24 (sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm) 	
Câble Comelit Art. 4576 et Art. 4578 (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

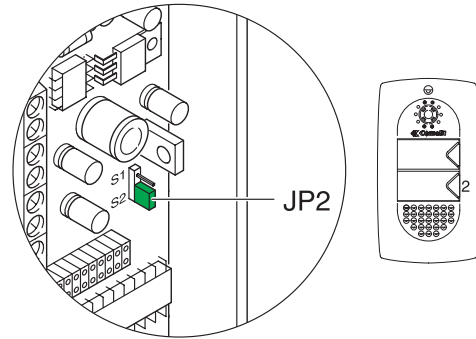
**Programmation adresse utilisateur sur évier Art. 5814K**

Dans une installation GENIUS KIT, il est possible de programmer au maximum deux adresses utilisateur

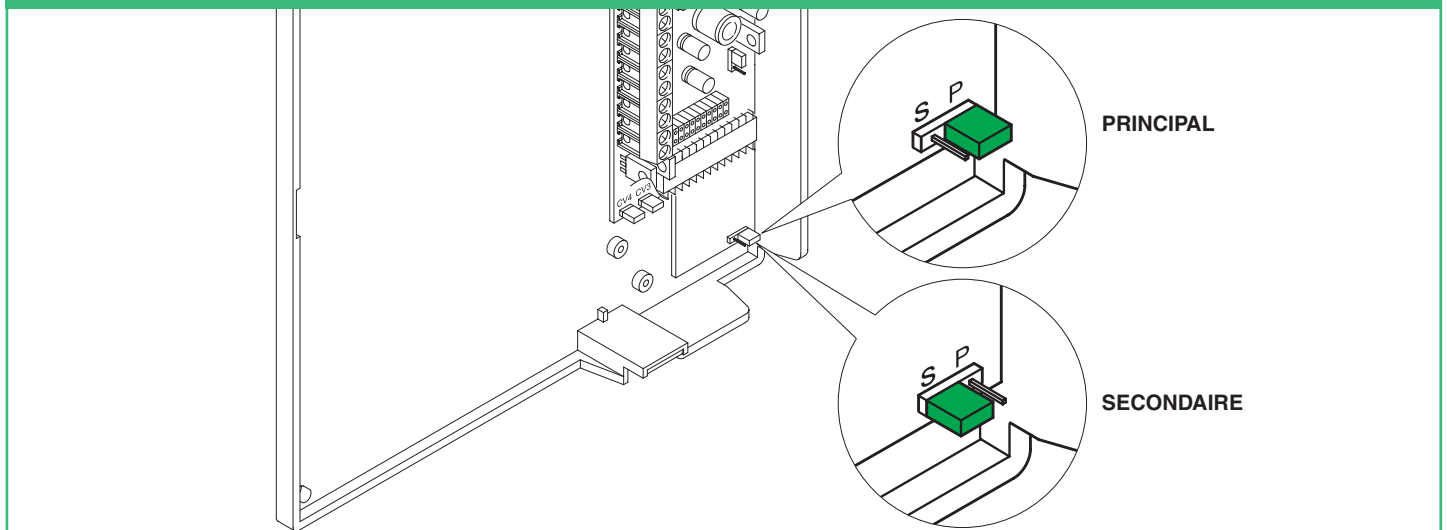
**Adresse 1**



**Adresse 2**



**Programmation évier Art. 5814K principal ou secondaire**



## Fonctionnement

- En appuyant sur le bouton d'appel, le visiteur allume les Leds aux infrarouges pour l'éclairage de la personne, il actionne la sonnerie interne d'appel et fait apparaître l'image sur le/s moniteur/s principal/aux pendant environ 60".  
 Au contraire, s'il entre en communication, la durée maximum de la conversation pourra être de 90".  
 La plaque de rue émet une tonalité indiquant que l'appel a eu lieu ; lorsque, dans les installations à 2 entrées ou plus, au moment de l'appel la plaque de rue émet une tonalité d'occupé au lieu de la sonnerie, cela signifie qu'une autre conversation est en cours vers une autre plaque de rue.  
**En cas de court-circuit persistant sur la ligne bus, le poste externe émet un signal sonore intermittent d'avertissement.**
- La conversation au poste interne a lieu en soulevant le combiné.
- La commande de luminosité et la commande pour le réglage du volume de la sonnerie sont positionnées sur le côté inférieur du moniteur.
- La touche portant le symbole de la clé sur le moniteur agit sur l'électro-serrure en l'activant pendant 2 secondes environ.
- L'auto-allumage du moniteur a lieu en appuyant et en relâchant le bouton 2. Dans les installations équipées de 2 postes externes, il est possible de visualiser alternativement l'image depuis un poste externe ou depuis l'autre (fonction "basculer") en appuyant sur le bouton 2.  
 Il n'est pas possible d'auto-allumer le moniteur durant une autre conversation.

## Moniteurs supplémentaires principaux ou secondaires

La programmation de **JP1** définit si l'étrier en objet sera géré comme **principal** ou comme **secondaire**. Le poste externe peut gérer jusqu'à un maximum de 3 portiers vidéo ou de portiers pour bouton d'appel. Lorsque l'on effectue un appel depuis la plaque de rue, le moniteur que le système allumera sera celui du portier vidéo principal.  
 Les autres moniteurs secondaires de la même unité familiale resteront éteints. En répondant à l'appel de la plaque de rue depuis un portier vidéo secondaire, l'image est automatiquement visualisée sur le moniteur alors que le portier vidéo principal reste éteint.


Même sans soulever le combiné, il est possible de visualiser l'image transmise de la plaque de rue toujours en appuyant sur le **Bouton 2 - demande vidéo** du moniteur secondaire.

Dans la configuration classique de GENIUS KIT, on peut donc avoir au maximum 2 portiers vidéo secondaires et 1 portier vidéo principal par bouton d'appel, tous alimentés par le même **Art. 1205/B** (Variante GK/AAB).

On a la possibilité de gérer jusqu'à 3 portiers vidéo principaux au sein de la même unité familiale (c'est-à-dire programmés sur le même code utilisateur). Dans cette configuration particulière, les portiers vidéo principaux supplémentaires devront être alimentés chacun par l'**Art. 1212/B** (Variante GK/AAE et GK/AAF).

Avec l'appel de la plaque de rue, l'image sera visualisée sur chaque portier vidéo principal relié au système.  
 Nous rappelons qu'avec l'utilisation de l'**Art. 1212/B**, le nombre maximum de portiers vidéo pouvant être reliés pour la même unité familiale est de 3. Une alimentation dédiée n'est nécessaire pour aucun portier en option.

## Description fonctions boutons

 **Ouvre-porte** : La pression du bouton Ouvre-porte active la serrure reliée à la plaque de rue.

**Actionneur** : La pression du Bouton 1 programmé dans la modalité Actionneur permet d'activer l'Art. 1256 qui peut être utilisé par exemple pour activer l'ouverture de portails, portes basculantes ou pour l'activation du module caméras cycliques Art. 1259/A.

**Bouton Libre** : L'indication Bouton libre indique la possibilité d'utiliser le bouton 1 comme contact C.NO. en bornier au moyen de programmations opportunes comme illustré dans la variante GK/AAH.

**Auto-allumage / Demande vidéo** : La pression du Bouton 2 permet de visualiser sur l'écran du moniteur l'image transmise de la plaque de rue même si aucun appel n'a été effectué.

Dans les installations équipées de deux postes externes, il est possible de visualiser alternativement l'image depuis un poste externe ou depuis l'autre (fonction "basculer") en appuyant sur le bouton. L'auto-allumage est possible uniquement lorsque le système est libre.

Pour utiliser le service Demande Vidéo, voir la description ci-contre.

## Fonction demande vidéo

**Demande vidéo** sur moniteur avec étriers **Art. 5814K** définis comme Secondaire (voir JP1 sur la figure, en position S).

La fonction de Demande vidéo permet d'allumer un moniteur **à la suite d'un appel de la plaque de rue pour l'utilisateur**.

**Utilisation** de la fonction de Demande vidéo : l'allumage du moniteur a lieu en appuyant et en relâchant immédiatement le Bouton 2.

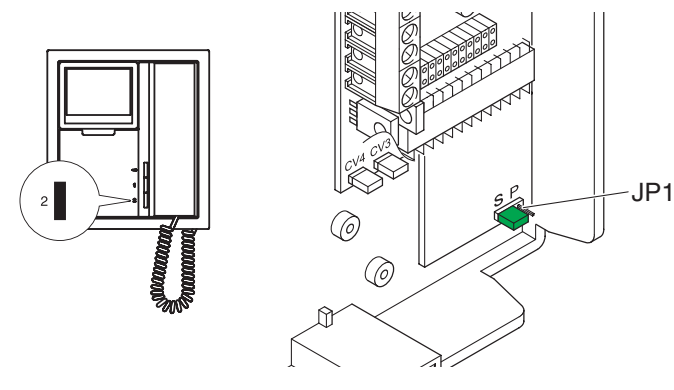




Fig. 1

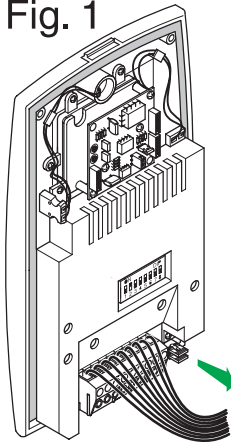


Fig. 2

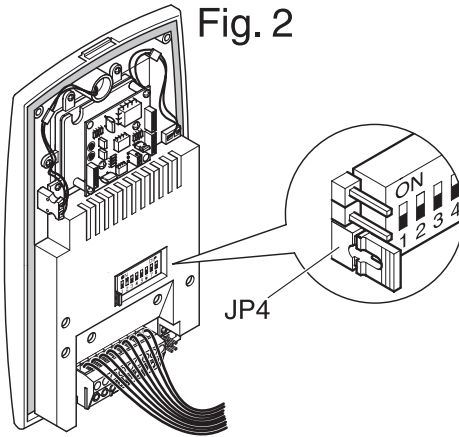


Fig. 3

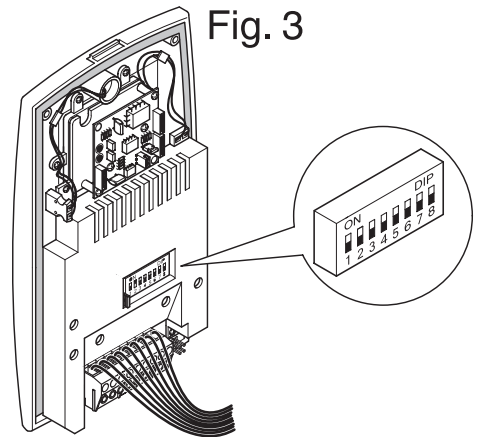


Fig. 4

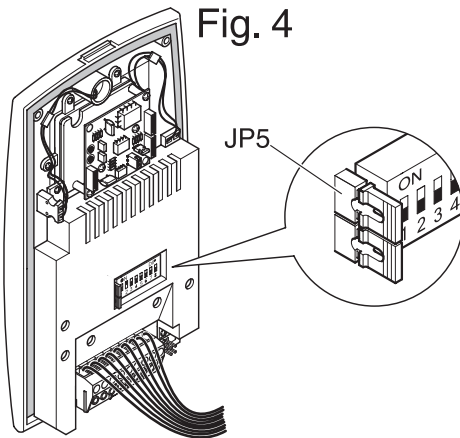
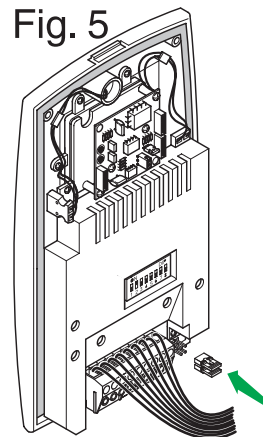


Fig. 5



Sur les Art. 4880 et 4881, il est possible d'effectuer une série de programmations spéciales en fonction des différentes exigences du système.

1. Sur les articles 4880, 4881, enlever les deux cavaliers qui se trouvent dans l'angle en bas à droite (Fig. 1).
2. Entrer en modalité programmation en insérant l'un des cavaliers dans la position JP4 (Fig. 2).
3. Définir sur les micro-interrupteurs de l'article le code relatif à la fonction que l'on désire programmer (Fig. 3). Utiliser le tableau ci-dessous pour référence.

4. Confirmer la fonction programmée en insérant le cavalier JP5 (Fig.4), attendre qu'un ton de confirmation soit émis et enlever à nouveau le cavalier JP5.
5. À la fin de la procédure, retirer les cavaliers des positions JP4, JP5 et les repositionner dans leur position initiale (Fig. 5)

Pour effectuer une autre programmation spéciale, répéter les opérations décrites du point 1 au point 5.

	Dip switches sur ON	Numéro de référence configuration
Temps d'attente reset 10 secondes (réglage d'usine)	1,2,5,6,7,8	243
Temps d'attente reset 1 seconde	3,5,6,7,8	244
Désactivation ton confirmation gâche et programmation temps gâche 2 secondes (réglage d'usine)	1,3,5,6,7,8	245
Activation tonalité de confirmation gâche	2,3,5,6,7,8	246
Temps gâche 8 secondes	1,2,3,5,6,7,8	247
Envoi appel simple (réglage d'usine)	4,5,6,7,8	248
Envoi appel répété 3 fois	1,4,5,6,7,8	249
Ouvre-porte actif également en absence d'appel (réglage d'usine)	3,4,5,6,7,8	252
Ouvre-porte validé seulement pour l'usager appelé	1,3,4,5,6,7,8	253
Restauration de tous les réglages d'usine	2,3,4,5,6,7,8	254

## DESCRIPTION SCHÉMAS DE CONNEXION GENIUS KIT

### Schéma base pour kit un appartement Art. 8471.

**GK/01** Page 60

Schéma base pour kit un appartement Art. 8471.  
Pour les conducteurs à utiliser et pour les distances maximums de fonctionnement, se référer aux indications page 22.

**JP1** en position P : définit l'étrier du moniteur comme principal.

**JP2** en position S1 : définit le code usager numéro 1 pour appel de plaque de rue un appartement (Art. 4880).

### Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472, connexion en cascade

**GK/02A** Page 61

Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472.  
Pour les conducteurs à utiliser et pour les distances maximums de fonctionnement, se référer aux indications page 22.

**JP1** en position P : définit l'étrier du moniteur comme principal.

**JP2** en position S1 : définit le code usager numéro 1 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

**JP2** en position S2 : définit le code usager numéro 2 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

### Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472, connexion en dérivation

**GK/02B** Page 62

Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472.  
Pour les conducteurs à utiliser et pour les distances maximums de fonctionnement, se référer aux indications page 22.

**JP1** en position P : définit l'étrier du moniteur comme principal.

**JP2** en position S1 : définit le code usager numéro 1 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

**JP2** en position S2 : définit le code usager numéro 2 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

Terminer le montant avec borne Art. 1216 comme indiqué sur le schéma.

### Schéma pour kit deux appartements Art. 8472 avec un second 4881 et un commutateur Art. 1224A. Connexion en cascade.

**GK/03A** Page 63

Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472.  
Pour les conducteurs à utiliser et pour les distances maximums de fonctionnement, se référer aux indications page 22.

**JP1** en position P : définit l'étrier du moniteur comme principal.

**JP2** en position S1 : définit le code usager numéro 1 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

**JP2** en position S2 : définit le code usager numéro 2 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

Avec un commutateur Art. 1224A et une seconde plaque de rue Art. 4881, il est possible d'amplifier le système deux appartements avec deux plaques de rue. On peut réaliser cette même opération avec le kit un appartement. Dans les installations avec 2 Art. 4881, il est possible de visualiser alternativement l'image depuis un poste externe ou depuis l'autre (fonction "basculer") en appuyant sur le bouton 2 auto-allumage/demande vidéo.

### Schéma pour kit deux appartements Art. 8472 avec un second 4881 et un commutateur 1224A. Connexion en dérivation

**GK/03B** Page 64

Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472.  
Pour les conducteurs à utiliser et pour les distances maximums de fonctionnement, se référer aux indications page 22.

**JP1** en position P : définit l'étrier du moniteur comme principal.

**JP2** en position S1 : définit le code usager numéro 1 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

**JP2** en position S2 : définit le code usager numéro 2 pour appel de plaque de rue deux appartements (Art. 4881).

Avec un commutateur Art. 1224A et une seconde plaque de rue Art. 4881, il est possible d'amplifier le système deux appartements avec deux plaques de rue. On peut réaliser cette même opération avec les kits un appartement.

Dans les installations avec 2 Art. 4881, il est possible de visualiser alternativement l'image depuis un poste externe ou depuis l'autre (fonction "basculer") en appuyant sur le bouton d'auto-allumage. Terminer le montant avec borne Art. 1216 comme indiqué sur le schéma.

### Schéma pour kits deux appartements complétés avec un second 4881, un commutateur 1224A, un autre moniteur principal et un portier pour chaque appartement.

**GK/04B** Page 65

Connexion en dérivation  
Il est possible de réaliser des installations plus complexes en faisant attention à ne pas dépasser les limites de système déjà mentionnées dans les paragraphes précédents.

Nous rappelons que dans les installations câblées en modalité entre-sort (en cascade), il faut enlever sur chaque étrier le cavalier CV5 et que, dans tous les cas, l'installation devra être terminée avec l'Art. 1216.

Dans les installations avec 2 Art. 4881, il est possible de visualiser alternativement l'image depuis un poste externe ou depuis l'autre (fonction "basculer") en appuyant sur le bouton 2 auto-allumage/demande vidéo depuis moniteurs principaux.

### Schéma pour kit un appartement avec alimentateur complémentaire Art. 1395.

**GK/01A** Page 69

### Emploi module caméra déportée Art. 1259/A.

**GK/05** Page 71

### GK/04A

Page 74

Connexion en cascade

## DESCRIPTION VARIANTES DE CONNEXION GENIUS KIT

### Adjonction d'un moniteur principal en parallèle

**GK/AAE** Page 66

Il est possible d'agrandir l'installation de base jusqu'à un maximum de trois usagers internes pour chaque bouton d'appel de la plaque de rue.

Pour ajouter un moniteur, il faut les Art. 5814K (étrier), 5801 (moniteur) et le transformateur d'alimentation Art. 1212/B.

Programmer les cavaliers **JP2** avec le code usager selon le schéma GK/AAE. Câbler les deux étriers en les reliant en cascade entre-sort (voir schéma GK/AAE) ou utiliser les bornes 1214/2 pour se dériver du montant (voir schéma GK/AAF).

### Adjonction d'un moniteur principal en parallèle. Connexion en dérivation

**GK/AAF** Page 66

### Connexion en cascade d'un moniteur principal et d'un moniteur secondaire avec le même code usager

**GK/AAE** Page 67

Dans ce schéma, on voit la possibilité de relier deux moniteurs (principal et secondaire) en cascade entre eux les dérivés du montant avec Art. 1214/2. Dans cette configuration, sur appel depuis la plaque de rue, on aura l'allumage du moniteur principal et la possibilité d'allumer le moniteur secondaire en appuyant sur le bouton 2 (auto-allumage/demande vidéo). Sur appel de la plaque de rue, la sonnerie s'active sur les deux moniteurs.

### Adjonction d'un portier en parallèle

**GK/AAE** Page 67

### Connexion portiers supplémentaires en dérivation du moniteur

**GK/AAJ** Page 68

### Connexion portiers supplémentaires en cascade du moniteur

**GK/AAK** Page 68

### Adjonction actionneur Art. 1256

**GK/AAA** Page 70

En insérant l'Art. 1256 en parallèle aux bornes de l'étrier 5814K, il est possible de commander le relais incorporé dans l'actionneur au moyen des boutons dédiés sur le moniteur et/ou portier.

Capacité relais actionneur : 10 A. Pour les modalités d'emploi de l'Art. 1256, voir la feuille technique FT SB2 02 de cet article.

### Adjonction pilotage éclairage extérieur par Art. 1256

**GK/AAD** Page 70

En insérant l'Art.1256 en parallèle aux bornes LL de l'étrier 5814K, on peut obtenir le consentement pour piloter une lampe externe synchrone à l'allumage du moniteur. De cette manière, tant sur appel que sur la commande d'auto-allumage, il est possible d'éclairer de manière optimale le sujet situé face à la plaque de rue.

Pour les modalités d'emploi de l'Art. 1256, voir la feuille technique FT SB2 02 de cet article.

### Connexion ouvre-porte local temporisé

**GK/AAG** Page 72

### Connexion de dispositifs de répétition d'appel (Art. 1229 ou Art. 1122/A) sur étrier 5814K

**SB2/AAK** Page 72

Le nombre total des postes internes ayant le même code utilisateur et des dispositifs de répétitions d'appel branchés à ces postes internes ne peut pas dépasser 4. Connecter un seul dispositif de répétition d'appel pour chaque poste interne. Pour la connexion, utiliser un câble blindé et ne pas faire passer les câbles à proximité de charges inductives lourdes ou de câbles d'alimentation (230V / 400V). Programmer l'Art. 1122/A pour le fonctionnement à 12V. Connecter sur les contacts C-NO de l'Art. 1122/A uniquement les dispositifs fonctionnant en basse tension. En cas de connexion de charges inductives, il est conseillé d'installer une capacité de 470nF en parallèle aux contacts C-NO de l'Art. 1122/A. En cas de perturbation audio induite par le raccordement des fils aux bornes S+ S-, utiliser l'Art. 1232.

### Utilisation bouton 1 pour usages divers

**GK/AAH** Page 73

### Connexion amplificateur vidéo Art. 4833/A

**GK/AAQ** Page 73

### Adjonction bouton d'appel hors porte

Page 73

On peut ajouter une borne d'appel hors porte en se reliant aux bornes CFP et CFP de l'étrier 5814K.

L'appel hors porte a un ton différent par rapport à celui de la plaque de rue. En cas de plusieurs portiers ou étriers avec le même code utilisateur, relier le bouton CFP sur un seul ; tous les dispositifs sonneront en même temps.

## WAARSCHUWING

- Volg de instructies van de fabrikant nauwkeurig en installeer de materialen volgens de plaatselijk geldende normen.
- Alle componenten mogen alleen gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor ze zijn ontworpen. Comelit Group S.p.A. is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van de apparatuur, voor wijzigingen die om welke reden dan ook door derden zijn aangebracht, en voor het gebruik van accessoires en materialen die niet door de fabrikant zijn aangeleverd.
- Alle producten voldoen aan de eisen van de richtlijn 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere wijzigingen vervangt). Dit wordt bevestigd door het CE-label op de producten.
- Monteer de aders van de stamleiding niet in de nabijheid van voedingskabels (230/400V).

## ALGEMEEN

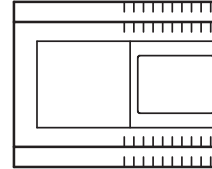
De video-intercomkits voor eengezinswoningen Art. 8471 en voor tweegezinswoningen Art. 8472 kunnen worden gebruikt in woon- of kantoorgebouwen waar een efficiënte toegangscontrole en een eenvoudige installatie vereist zijn.

Er zijn namelijk slechts 2 geleiders tussen de buitenpost en de interne monitor(s) nodig om het systeem te activeren (oproep, spraakverbinding, video, automatische inschakeling) plus twee aders voor de voeding van 12V AC van de buitenpost en het elektrische slot.

Bovendien is een uitgebreid assortiment accessoires verkrijgbaar (catalogus 105 Genius-Kit) om gemakkelijk aan alle systeemvereisten te voldoen: naast interessante standaard accessoires kan het systeem worden uitgebreid met video-intercoms en/of deurintercoms en/of buitenposten.

Op deze wijze kan een maximum van twee buitenposten met drie binnenposten bestaande uit intercoms en video-intercoms worden bereikt voor de configuratie voor eengezinswoningen en twee buitenposten met zes binnenposten bestaande uit intercoms en video-intercoms (drie per oproepstoets) voor de configuratie voor tweegezinswoningen.

## Art. 1205/B



### Technische gegevens

De transformator heeft 2 uitgangen: één om de buitenpost en het elektrische slot te voeden en de ander om de monitor te voeden.

Afmetingen: 105x85x85 mm.

Trage veiligheidszekering 500mA.

### Beschrijving klemmenbord

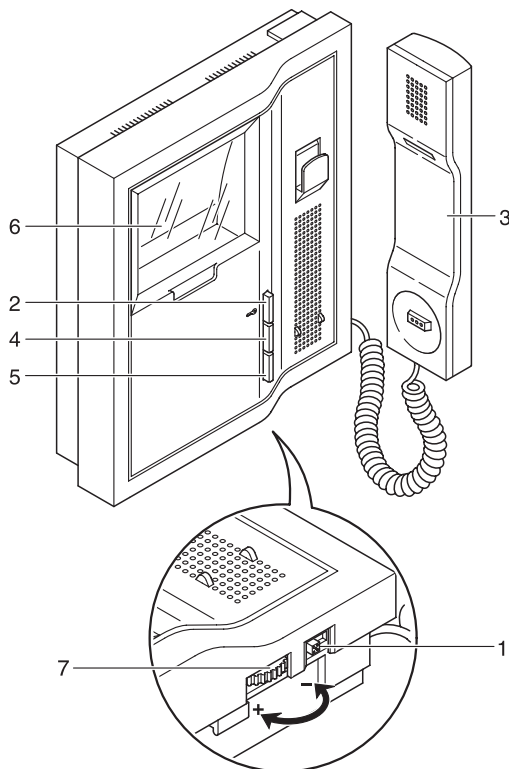
AC230V ingang netspanning

~~ uitgang AC voor buitenpost en elektrisch slot

+ - uitgang 20V DC voor voeding van de monitor

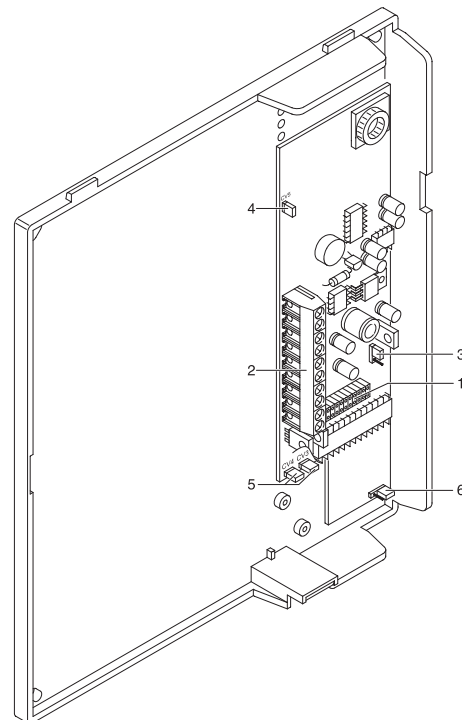
## BINNENPOSTEN

### Art. 5801



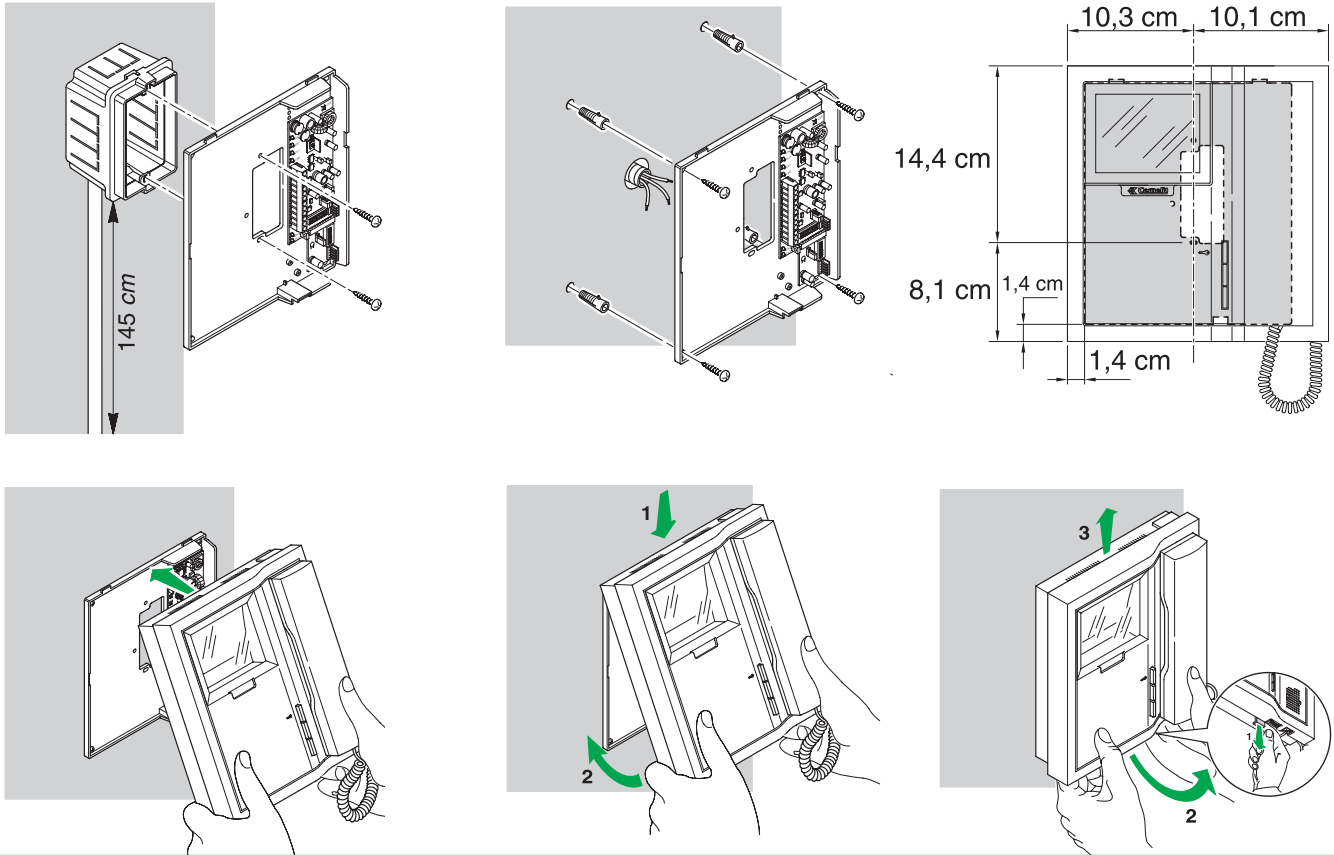
- 1 Keuzeschakelaar beltoon met 3 standen  
Links: maximaal volume beltoon  
Midden: normaal volume beltoon  
Rechts: minimaal volume beltoon
- 2 Drukknop deur opener
- 3 Hoorn monitor  
(De hoorn opnemen om een gesprek te voeren)
- 4 Standaardknop 1 voor algemene actuator
- 5 Standaardknop 2 voor automatische inschakeling/beeldoproep
- 6 Zwart-witscherm 4"
- 7 Knop voor instelling van de helderheid (linksom draaien om de lichtsterkte te verhogen).

### Art. 5814K

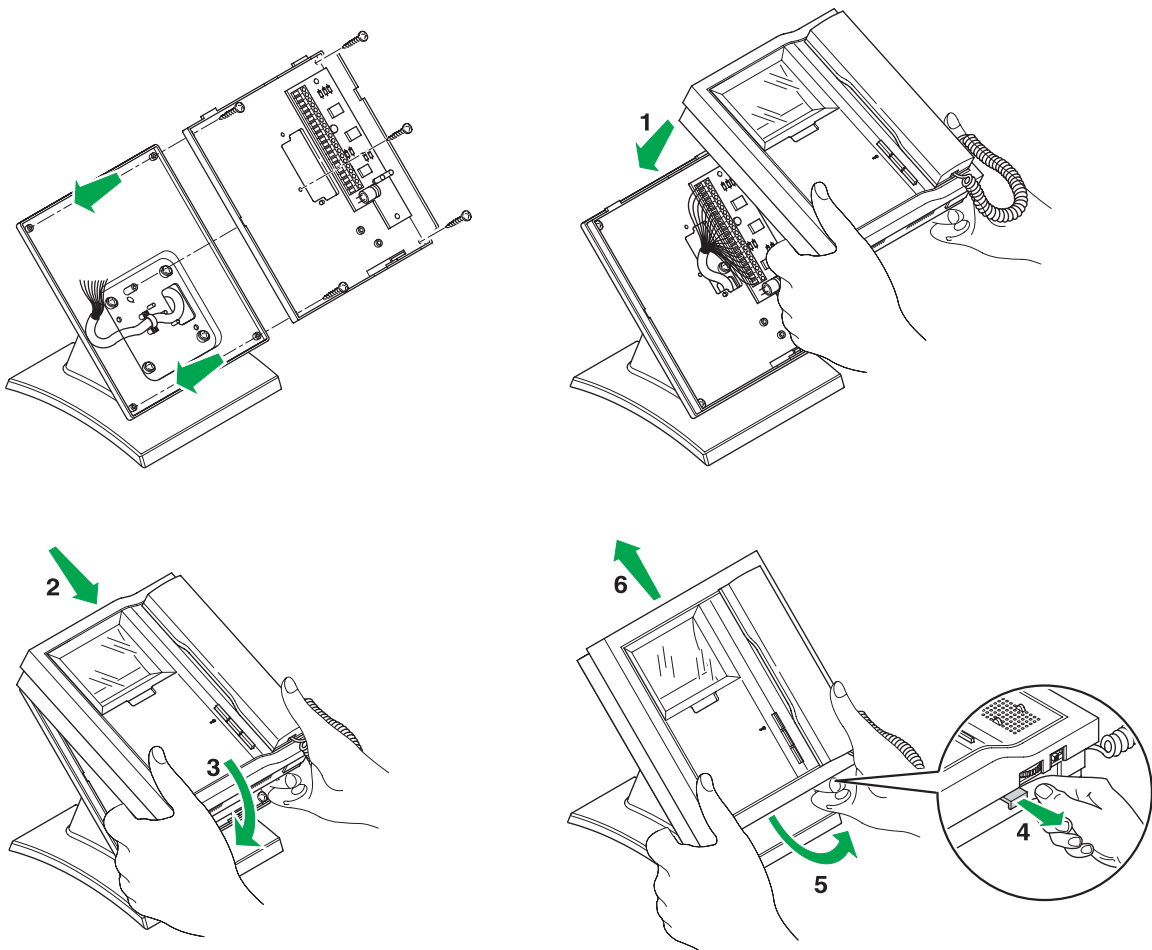


1. Connector grondplaat monitor.
2. Aansluitklemmen installatie:  
0V 20V klemmen voor aansluiting op Art. 1205/B of Art. 1212/B.  
L L aansluitklemmen bus-lijn.  
CFP CFP ingang voor etagebel.  
P1 C1 drukknop voor diverse functies. Voor een schoon NO-contact de jumpers CV3 en CV4 (max 24V - 100mA) verwijderen.  
S+ S- Klemmen voor oproepherhalingsinrichting.
3. Jumper programmering adressen gebruiker.
4. Jumper CV5 voor de sluiting van het videosignaal.
5. Jumpers CV3 en CV4 (te verwijderen voor een schoon NO-contact op de klemmen P1C1).
6. Jumper JP1. Wordt gebruikt om de grondplaat van de monitor in te stellen als hoofd- of secundaire monitor. (Zie pag. 7)

**Installatie wandmonitor**

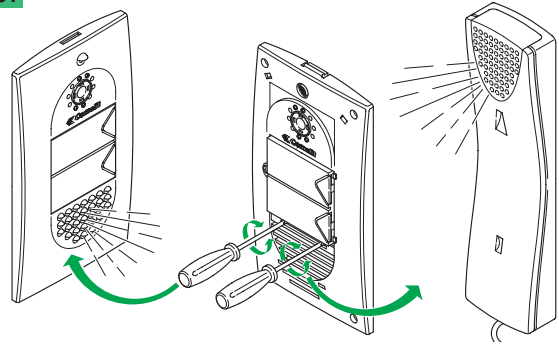
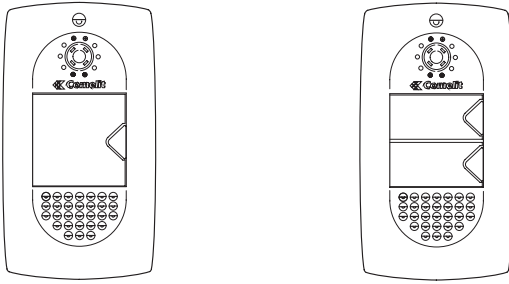


**Installatie monitor op bureausteen Art. 5712**



## BUITENPOSTEN

Art.4880 - Art.4881



### Technische gegevens

Aansluiting op de monitor met 2 aders voor audio, video, deuropener en oproep plus 2 aders voor voeding vanaf Art. 1205/B.

Draaibare camera met hoge gevoeligheid met sensor CCD 1/3".

Infraroodverlichting (6 leds).

Volumeregeling microfoon en luidspreker. Aluminium oproeptoets met uitneembaar etiket aan de voorkant. Frame van gegoten aluminium.

Afmeting inbouwdoos: 176,5x95,5x35 mm.

De drukknop van artikel 4880 is in de fabriek ingesteld om de oproep naar adres 1 uit te voeren, terwijl de drukknoppen voor het artikel 4881 zijn ingesteld om oproepen naar de adressen 1 (drukknop bovenaan) en 2 (drukknop onderaan) uit te voeren.

Afmeting buitenpost: 176x95 mm.

### Beschrijving klemmenbord

LL aansluiting monitor (video, oproep, spraakverbinding, deuropener)

- RTE ingangen lokale deuropener met tijdsinstelling

~ ~ voeding buitenpost

SE. NC. - SE NO. - SE C. aansluiting elektrisch slot

### Volumeregeling audio

De module van de buitenpost heeft twee instellingen:

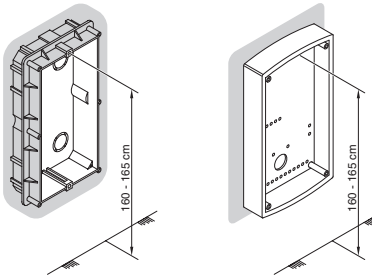
volume buitenpost, aangeduid met het symbool van de luidspreker, en

volumeregeling binnenpost aangeduid met het symbool van de microfoon.

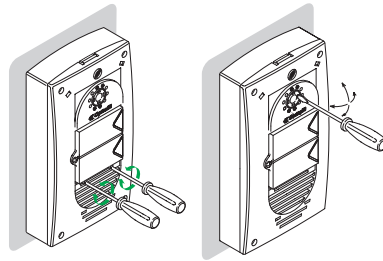
### Draai-instelling camera

Als de instelling van de camera moet worden gewijzigd, dient u te werk te gaan zoals op pagina 29 is aangegeven.

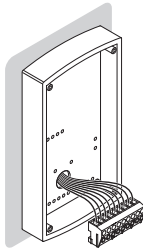
## Instructies voor de installatie van de buitenpost



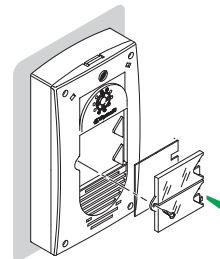
- Metsel de doos op 160÷165 cm afstand van de afgewerkte vloer, op een plaats vanwaar de bezoeker gemakkelijk kan worden opgenomen. Zo mogelijk niet tegen de zon of lichtbronnen in (lampen, reflecterende oppervlakken, enz.)



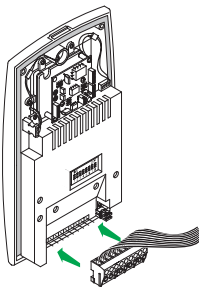
- Stel de volumes en de richting van de camera in. **NB Draai de vier schroeven iets los om de richting van de camera te kunnen wijzigen.**



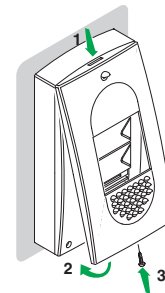
- Sluit de geleiders aan volgens het schema.



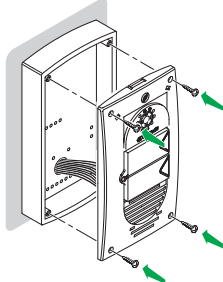
- Verwijderen van de naambordjes



- Bevestigingspositie klemmenbord



- Zet de lijst na de afstellingen vast











- Klem de module vast op de klem en bevestig hem met de 4 bijgeleverde schroeven. ★

\*NB Alvorens de 4 schroeven vast te zetten, dient u zich ervan te verzekeren of u niet door wilt gaan met de programmering van de speciale functies op pag.33

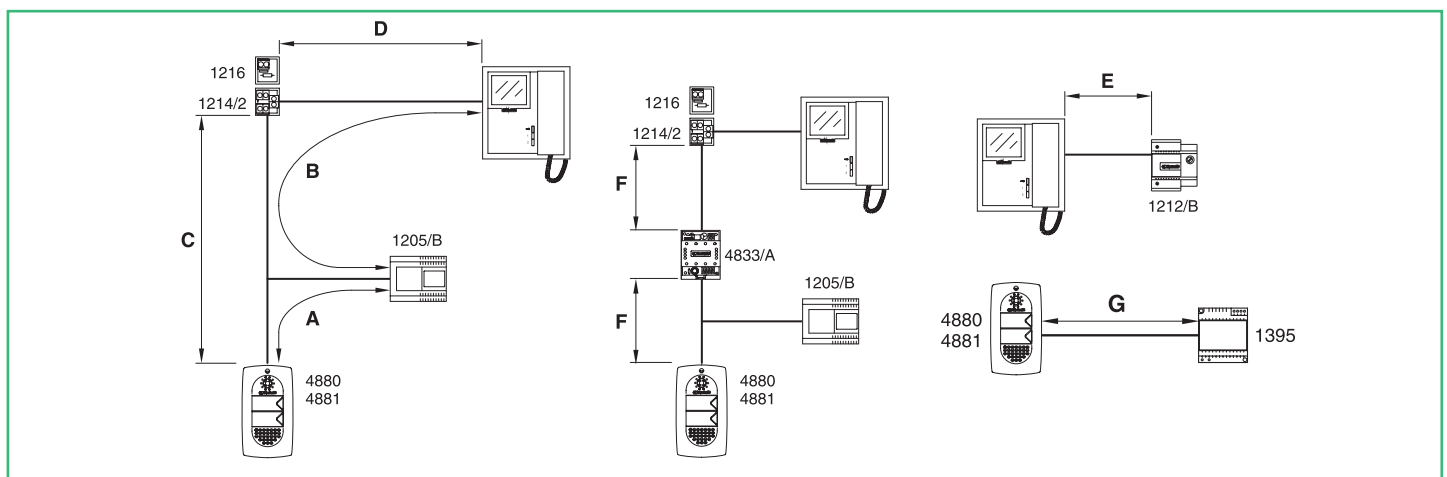
## ALGEMENE INSTALLATIE-INSTRUCTIES EN WERKING

Dit deel van de handleiding bevat alle aanwijzingen voor de installatie van het GENIUS KIT-systeem. De totale maximale afstand tussen de buitenpost en de verst verwijderde monitor is 400 m.


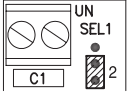

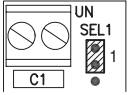

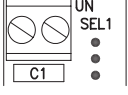

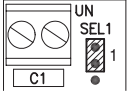

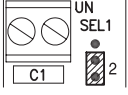

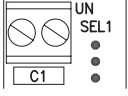
Doorsnede of kabeltype	Maximale afstand tussen voedingsunit 1205/B of 1395 en buitenpost 4880 en 4881	Maximale afstand tussen voedingsunit 1205/B of 1212/B en gevoede monitor	Maximale afstand tussen buitenpost 4880 of 4881 en 4833/A of 1214/2 verder weg. Maximale afstand tussen 4833/A en 1214/2 verder weg	Maximale afstand tussen de monitor en 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Tweeaderige kabel (doorsn. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 ft)	<b>25 m</b> (85 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Tweeaderige kabel (doorsn. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Tweeaderige kabel (doorsn. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 ft)	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Tweeaderige kabel (doorsn. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)		
Getwist aderpaar (doorsn. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Getwiste en afgeschermdde kabel (doorsn. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 ft)	<b>20 m</b> (65 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 (doorsn. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Comelit-kabel Art. 4576 en Art. 4578 (doorsn. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)

\* Bij een meeraderige kabel heeft het de voorkeur één van de beschikbare aderparen te gebruiken. Gebruik één paar als één ader, indien het spanningsverlies moet worden verminderd.

\*\* Bij meeraderige kabel mogen slechts twee van de beschikbare aders worden gebruikt en nooit parallelgeschakelde aders.



## Tabel instellingen van Art. 1216 in functie van de gebruikte verbindingkabel

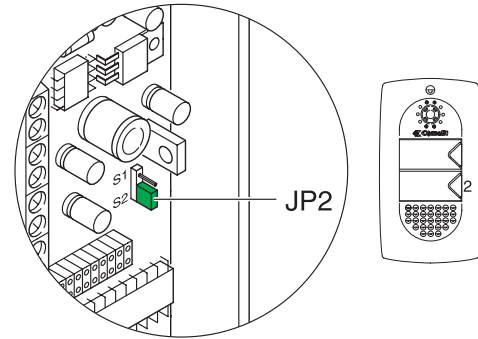
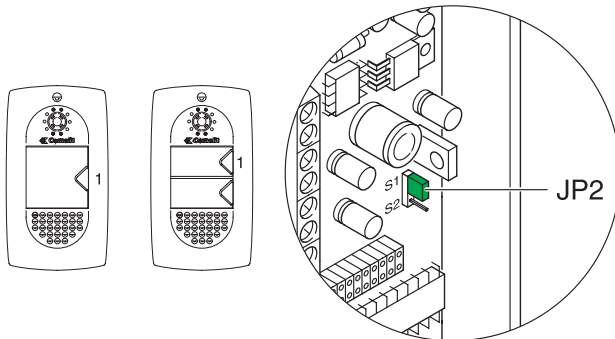
Kabeltype	Instelling Art. 1216
Tweeaderige kabel (doorsn. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Tweeaderige kabel (doorsn. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) Tweeaderige kabel (doorsn. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Getwist telefoonaderpaar (doorsn. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Getwiste en afgeschermdde kabel (doorsn. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
UTP5-kabel cat 5 AWG 24 (doorsn. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm) 	
Comelit-kabel Art. 4576 en Art. 4578 (doorsn. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

## Instelling gebruikersadres op grondplaat Art. 5814K

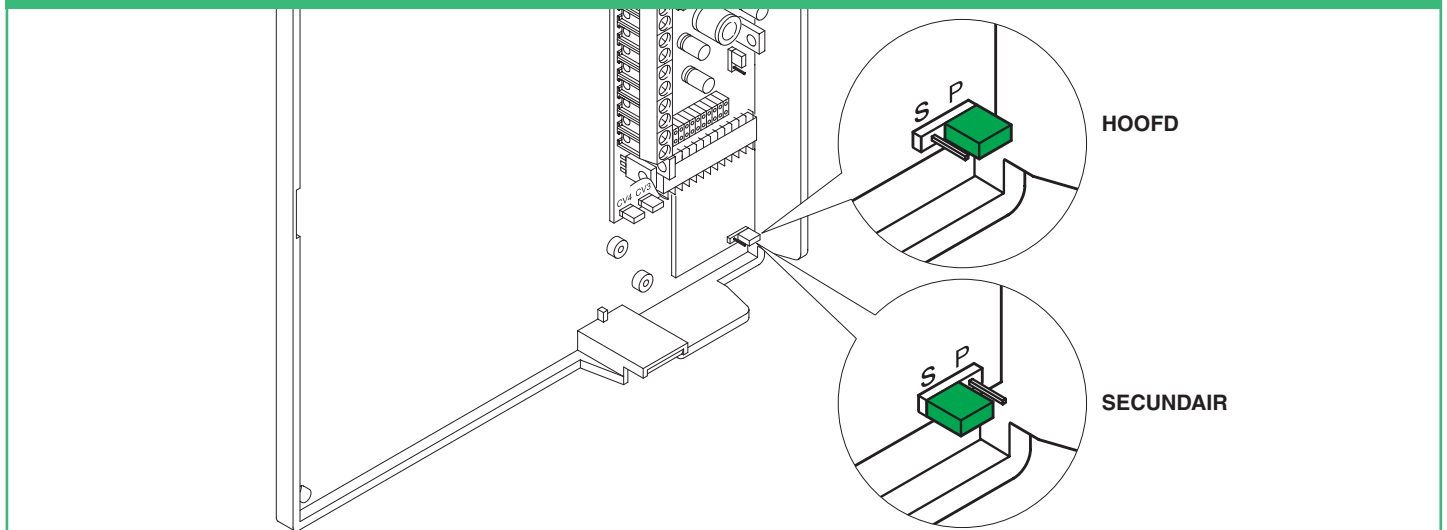
In een GENIUS KIT-systeem kunnen MAX twee gebruikersadressen worden ingesteld

Adres 1

Adres 2



## Instelling grondplaat Art. 5814K hoofd- of secundaire monitor



## Werking

- Als de bezoeker op de oproeptoets drukt, gaan de infraroodleds voor de verlichting van de persoon branden, wordt de interne beltoon geactiveerd en verschijnt gedurende ongeveer 60" het beeld op de hoofdmonitor(s). Als u echter een spraakverbinding aangaat, is de maximale duur van het gesprek 90".

Bij de buitenpost klinkt een toon dat de oproep heeft plaatsgevonden; wanneer bij systemen met 2 of meerdere ingangen de buitenpost na de oproep een bezettoon laat horen in plaats van de herhaling van de beltoon, betekent dit dat er al een andere spraakverbinding naar een andere buitenpost bezig is.

**Bij een blijvende kortsluiting in de buslijn is er op de buitenpost een intermitterend geluidssignaal te horen.**

- Bij de binnenpost kan het gesprek plaatsvinden als de hoorn wordt opgenomen.
- Zowel de bedieningsknop van de lichtsterkte als de bedieningsknop voor de volumeregeling van de beltoon bevinden zich onderaan de monitor.
- De toets met het sleutelsymbool op de monitor activeert het elektrische slot gedurende ongeveer 2 sec.
- De monitor wordt automatisch ingeschakeld door de drukknop 2 in te drukken en los te laten.

Bij systemen met 2 buitenposten kunnen afwisselend het beeld van de ene of van de andere buitenpost worden weergegeven ('afwisselingsfunctie') door na elkaar op de drukknop 2 te drukken.

Tijdens een ander gesprek kan de monitor niet automatisch worden ingeschakeld.

## Extra hoofd- of secundaire monitors

De instelling van **JP1** bepaalt of de grondplaat in kwestie als **hoofd-** of als **secundaire** monitor wordt ingesteld. De buitenpost kan tot maximaal 3 video-intercoms of deurintercoms per oproeptoets beheren. Als vanaf de buitenpost een oproep wordt gedaan, zal het systeem de monitor van de hoofdvideo-intercom inschakelen.

Eventuele andere secundaire monitors van dezelfde gezinsunit blijven uitgeschakeld. Als een oproep van de buitenpost door een secundaire video-intercom wordt beantwoordt, wordt het beeld automatisch op de monitor weergegeven, terwijl de hoofdvideo-intercom wordt uitgeschakeld.

Ook zonder de hoorn op te nemen kan het beeld vanaf de buitenpost worden weergegeven door op de **drukknop 2 - beeldoproep** van de secundaire monitor te drukken.

In de traditionele configuratie van GENIUS KIT kunnen dus maximaal 2 secundaire video-intercoms en 1 hoofdvideo-intercom per oproeptoets bestaan die allemaal worden gevoed door hetzelfde **Art. 1205/B** (Variant GK/AAB).

Er kunnen tot 3 hoofdvideo-intercoms binnen dezelfde gezinsunit worden beheerd (dat wil zeggen, ingesteld op dezelfde gebruikerscode). In deze bijzondere configuratie moeten de extra hoofdvideo-intercoms elk worden gevoed door **Art. 1212/B** (Variant GK/AAB en GK/AAF).

Bij de oproep van de buitenpost wordt het beeld op elk van de hoofdvideo-intercoms die op het systeem zijn aangesloten weergegeven.

Ook bij gebruik van **Art. 1212/B** kunnen hoe dan ook maximaal 3 video-intercoms voor dezelfde gezinsunit worden aangesloten. Voor geen enkele optionele intercom is speciale voeding nodig.

## Beschrijving functies drukknoppen



**Deuropener:** bij een druk op de deuropener wordt het slot geactiveerd dat met de buitenpost is verbonden.

**Actuator:** bij een druk op de drukknop 1, die is ingesteld in de actuatormodus, wordt Art. 1256 geactiveerd. De actuator kan bijvoorbeeld kan worden gebruikt om hekken of garagedeuren te openen of voor de activering van de cameramodule met beeldwisselaar Art. 1259/A.

**Drukknop vrij:** de indicatie 'drukknop vrij' geeft aan dat de drukknop 1 kan worden gebruikt als NO-contact in het klemmenbord middels speciale instellingen zoals bij de variant GK/AAH is beschreven.

**Automatische inschakeling / beeldoproep:** bij een druk op de drukknop 2 kan het beeld dat door de buitenpost wordt verzonden ook op het scherm van de monitor worden weergegeven als er geen enkele oproep is gedaan.

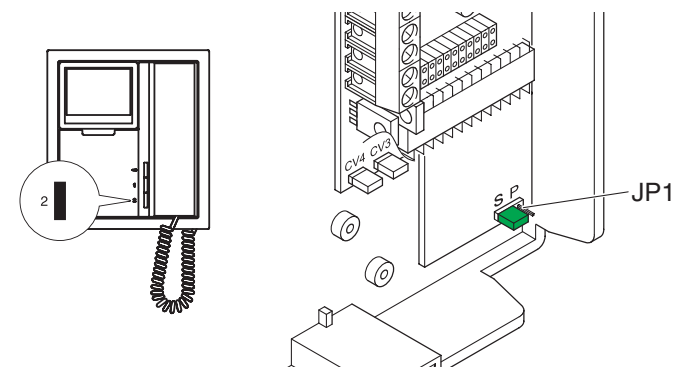
Bij systemen met twee buitenposten kunnen afwisselend het beeld van de ene of van de andere buitenpost worden weergegeven ('afwisselingsfunctie') door na elkaar op de drukknop te drukken. De automatische inschakeling is alleen mogelijk als het systeem vrij is.

Zie voor het gebruik van de beeldoproepservice de beschrijving hiernaast.

## Functie beeldoproep

**Beeldoproep** op monitors met grondplaten **Art. 5814K** die ingesteld zijn als secundaire monitor (zie JP1 op de afbeelding, in de positie S). Met de functie 'beeldoproep' is het mogelijk een monitor **in te schakelen na een oproep voor de gebruiker vanaf een buitenpost.**

**Gebruik** van de functie 'beeldoproep': de monitor wordt ingeschakeld door de drukknop 2 in te drukken en meteen weer los te laten.





## Speciale programmeringen Art. 4880, 4881

Fig. 1

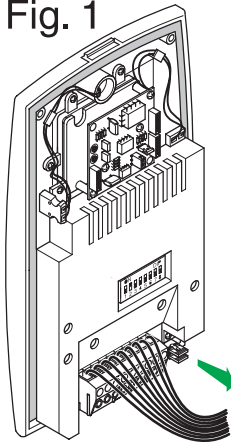


Fig. 2

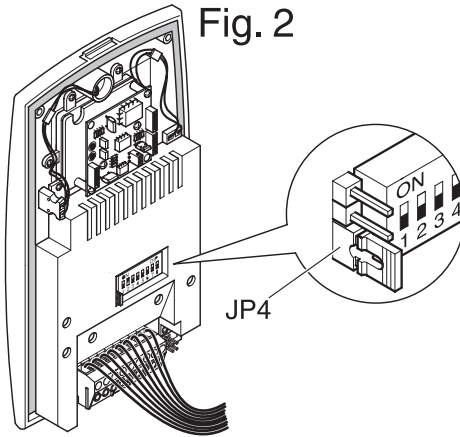


Fig. 3

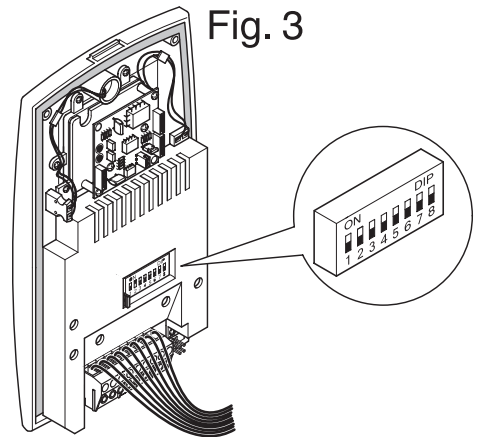


Fig. 4

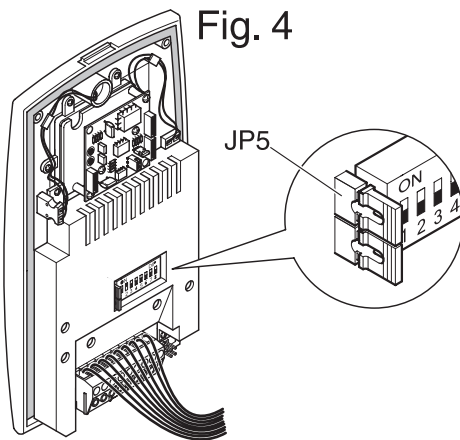
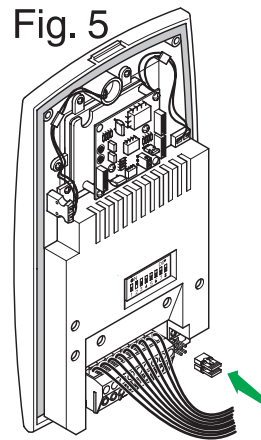


Fig. 5



De Art. 4880 en 4881 kunnen op speciale wijze geprogrammeerd worden afhankelijk van de verschillende systeemvereisten.

1. Verwijder bij de artikelen 4880, 4881 de twee jumpers die zich in de rechterhoek onderaan bevinden (Afb. 1).
2. Ga naar de programmeermodus door één van de jumpers in de positie JP4 te plaatsen (Afb. 2).
3. Stel op de microschakelaars van het artikel de code van de functie in die u wilt programmeren (Afb. 3). Gebruik de onderstaande tabel als referentie.

4. Bevestig de ingestelde functie door de jumper JP5 te plaatsen (Afb.4), wacht tot een bevestigingston klinkt en verwijder de jumper JP5 weer.

5. Verwijder de jumpers na deze procedure uit de posities JP4, JP5 en plaats ze weer in hun oorspronkelijke positie (Afb. 5)
- Herhaal stap 1 t/m 5 van deze procedure voor een andere speciale programmering.

	Dipswitchen op ON	Referentinummer configuratie
Wachttijd voor reset:10 seconden (fabrieksinstelling)	1,2,5,6,7,8	243
Wachttijd voor reset:1 seconde	3,5,6,7,8	244
Uitschakeling bevestigingston slot en tijdsinstelling slot 2 sec. (fabrieksinstelling)	1,3,5,6,7,8	245
Inschakeling bevestigingston slot	2,3,5,6,7,8	246
Tijd slot 8 seconden	1,2,3,5,6,7,8	247
Eén oproep verzenden (fabrieksinstelling)	4,5,6,7,8	248
Herhalingsoproep: 3 keer verzenden	1,4,5,6,7,8	249
Deuropener actief, ook zonder oproep (fabrieksinstelling)	3,4,5,6,7,8	252
Deuropener alleen actief voor de opgeroepen gebruiker	1,3,4,5,6,7,8	253
Alle fabrieksinstellingen herstellen	2,3,4,5,6,7,8	254

**BESCHRIJVING AANSLUITSCHEMA'S GENIUS KIT**
**Basisschema voor kits voor eengezinswoningen Art. 8471.**
**GK/01** Pag. 60

Basisschema voor kit voor eengezinswoningen Art. 8471. Raadpleeg voor de te gebruiken geleiders en voor de maximale afstanden de aanwijzingen op pagina 30.

**JP1** in positie P: stelt de grondplaat van de monitor als hoofdmonitor in.  
**JP2** in positie S1: stelt de gebruikerscode nummer 1 in voor oproep vanaf buitenpost voor eengezinswoningen (Art. 4880).

**Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472, cascadeschakeling**
**GK/02A** Pag. 61

Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472. Raadpleeg voor de te gebruiken geleiders en voor de maximale afstanden de aanwijzingen op pagina 30.

**JP1** in positie P: stelt de grondplaat van de monitor als hoofdmonitor in.  
**JP2** in positie S1: stelt de gebruikerscode nummer 1 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
**JP2** in positie S2: stelt de gebruikerscode nummer 2 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).

**Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472, parallelschakeling**
**GK/02B** Pag. 62

Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472. Raadpleeg voor de te gebruiken geleiders en voor de maximale afstanden de aanwijzingen op pagina 30.

**JP1** in positie P: stelt de grondplaat van de monitor als hoofdmonitor in.  
**JP2** in positie S1: stelt de gebruikerscode nummer 1 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
**JP2** in positie S2: stelt de gebruikerscode nummer 2 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
 Sluit de stamleiding af met klem Art. 1216 zoals in het schema is weergegeven.

**Schema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 uitgebreid met een tweede 4881 en een deurselector Art. 1224A.**
**Cascadeschakeling**
**GK/03A** Pag. 63

Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472. Raadpleeg voor de te gebruiken geleiders en voor de maximale afstanden de aanwijzingen op pagina 30.

**JP1** in positie P: stelt de grondplaat van de monitor als hoofdmonitor in.  
**JP2** in positie S1: stelt de gebruikerscode nummer 1 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
**JP2** in positie S2: stelt de gebruikerscode nummer 2 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
 Door een deurselector Art. 1224A en een tweede buitenpost Art. 4881 aan te schaffen kan het systeem voor tweegezinswoningen met twee buitenposten worden uitgebreid.

Dezelfde handeling kan worden uitgevoerd met de kit voor eengezinswoningen. Bij systemen met 2 Art. 4881 kunnen afwisselend het beeld van de ene of van de andere buitenpost worden weergegeven ('afwisselingsfunctie') door na elkaar op de drukknop 2 automatische inschakeling/beeloproep te drukken.

**Schema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 uitgebreid met een tweede 4881 en een deurselector 1224A.**
**Parallelschakeling**
**GK/03B** Pag. 64

Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472. Raadpleeg voor de te gebruiken geleiders en voor de maximale afstanden de aanwijzingen op pagina 30.

**JP1** in positie P: stelt de grondplaat van de monitor als hoofdmonitor in.  
**JP2** in positie S1: stelt de gebruikerscode nummer 1 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).  
**JP2** in positie S2: stelt de gebruikerscode nummer 2 in voor oproep vanaf buitenpost voor tweegezinswoningen (Art. 4881).

Door een deurselector Art. 1224A en een tweede buitenpost Art. 4881 aan te schaffen kan het systeem voor tweegezinswoningen met twee buitenposten worden uitgebreid.

Dezelfde handeling kan worden uitgevoerd met de kits voor eengezinswoningen.

Bij systemen met 2 Art. 4881 kunnen afwisselend het beeld van de ene of van de andere buitenpost worden weergegeven ('afwisselingsfunctie') door na elkaar op de drukknop van de automatische inschakeling te drukken. Sluit de stamleiding af met klem Art. 1216 zoals in het schema is weergegeven.

**Schema voor kits voor tweegezinswoningen uitgebreid met een tweede 4881, een deurselector 1224A, nog een hoofdmonitor en een deurintercom voor elke gezinsunit.**
**GK/04B** Pag. 65

Parallelschakeling

Er kunnen non complexere systemen worden gemaakt, maar u dient erop te letten dat de in de vorige paragrafen vermelde systeemlimieten niet worden overschreden.

Denk eraan dat bij systemen die bekabeld zijn in de ingangs- en uitgangsmodus (cascade) op elke grondplaat de jumper CV5 moet worden verwijderd en dat het systeem in elk geval moet worden voltooid met Art. 1216. Bij systemen met 2 Art. 4881 kunnen afwisselend het beeld van de ene of van de andere buitenpost worden weergegeven ('afwisselingsfunctie') door na elkaar op de drukknop 2 - automatische inschakeling/beeloproep vanaf de hoofdmonitors te drukken.

**Schema voor kits voor eengezinswoningen met extra voedingsunit Art. 1395.**
**GK/01A** Pag. 69

Gebruik module voor externe camera Art. 1259/A.

**GK/05** Pag. 71
**GK/04A** Pag. 74

Cascadeschakeling

**BESCHRIJVING AANSLUITVARIANTEN GENIUS KIT**
**Toevoeging van een hoofdmonitor in parallelschakeling**
**GK/AAE** Pag. 66

Het basissysteem kan worden uitgebreid tot maximaal drie interne gebruikers voor elke oproepoets van de buitenpost.

 Om een monitor toe te voegen zijn de volgende artikelen nodig: Art. 5814K (grondplaat), 5801 (monitor) en stroomvoorzieningstransformator Art. 1212/B. Stel de jumpers **JP2** in met de gebruikerscode volgens het schema GK/AAE. Sluit de twee grondplaten met een cascadeschakeling in-uit aan (zie schema GK/AAE) of gebruik de klemmen 1214/2 voor aftakkingen van de stamleiding (zie schema GK/AAF).

**Toevoeging van een hoofdmonitor in parallelschakeling. Parallelschakeling**
**GK/AAF** Pag. 66
**Cascadeschakeling van een hoofdmonitor en van een secundaire monitor met dezelfde gebruikerscode.**
**GK/AAB** Pag. 67

In dit schema wordt de aansluitmogelijkheid van twee monitors getoond (hoofd- en secundaire monitor) in cascadeschakeling en afgetakt vanaf de stamleiding met Art. 1214/2.

In deze configuratie wordt alleen de hoofdmonitor ingeschakeld bij een oproep vanaf de buitenpost en bestaat de mogelijkheid om de secundaire monitor in te schakelen door op de drukknop 2 te drukken (automatische inschakeling/beeloproep). Bij een oproep vanaf de buitenpost wordt de beltoon op beide monitors geactiveerd.

**Toevoeging van een intercom in parallelschakeling**
**GK/AAC** Pag. 67
**Aansluiting extra intercoms in parallelschakeling van de monitor**
**GK/AAJ** Pag. 68
**Aansluiting extra intercoms in cascadeschakeling van de monitor**
**GK/AAK** Pag. 68
**Toevoeging actuator Art. 1256**
**GK/AAA** Pag. 70

Door Art. 1256 in een parallelschakeling op de klemmen van de grondplaat 5814K te plaatsen, kan het ingebouwde relais van de actuator met de speciale drukknoppen op de monitor en/of intercom worden bediend.

Vermogen stuurrelais: 10A. Raadpleeg voor de gebruikswijze van Art. 1256 de technische handleiding FT SB2 02 van dat artikel.

**Toevoeging besturing buitenlicht met Art. 1256**
**GK/AAD** Pag. 70

Door Art. 1256 in een parallelschakeling op de klemmen LL van de grondplaat 5814K te plaatsen, kan de benodigde vrijgave worden verkregen om een buitenlamp tegelijkertijd met de inschakeling van de monitor te besturen. Zo kan de bezoeker bij de buitenpost zowel na een oproep als na de bediening van de automatische inschakeling goed worden verlicht. Raadpleeg voor de gebruikswijze van Art. 1256 de technische handleiding FT SB2 02 van dat artikel.

**Aansluiting lokale deuropener met tijdsinstelling**
**GK/AAG** Pag. 72
**Aansluiting van oproepherhalingsinrichtingen (Art. 1229 of Art. 1122/A) op grondplaat 5814K**
**SB2/AAK** Pag. 72

Het aantal binnenposten met dezelfde gebruikerscode en het aantal oproepherhalingsinrichtingen die op bovenstaande binnenposten zijn aangesloten mogen samen niet meer dan 4 zijn. Sluit maximaal één oproepherhalingsinrichting aan voor elke binnenpost. Gebruik voor deze aansluiting de afgeschermd kabel en zorg ervoor dat de kabel niet in de buurt van zware inductieve belastingen of voedingskabels (230V / 400V) loopt. Stel Art. 1122/A voor werking op 12V in. Sluit op de NO-contacten van Art. 1122/A uitsluitend laagspanningsapparaten aan. Bij het aansluiten van inductieve belastingen wordt een aansluiting met een vermogen van 470nF aangeraden in parallelschakeling met de NO-contacten van Art. 1122/A. Als er zich een audiostoring voordoet, die veroorzaakt wordt door aansluiting van de aders op de klemmen S+ S-, gebruik dan Art. 1232.

**Gebruik drukknop 1 voor diverse functies.**
**GK/AAH** Pag. 73
**Aansluiting videoversterker Art. 4833/A**
**GK/AAQ** Pag. 73
**Toevoeging etagebelknop**
Pag. 73

Er kan een klem voor een etagebel worden toegevoegd door een aansluiting op de klemmen CFP en CFP van de grondplaat 5814K te maken. De etagebel heeft een andere toon dan die van de buitenpost. Als er meerdere deurintercoms of grondplaten met dezelfde gebruikerscode zijn aangesloten, moet de drukknop CFP op slechts één toestel worden aangesloten; op alle toestellen zal tegelijkertijd de bel overgaan.

## WICHTIGE HINWEISE

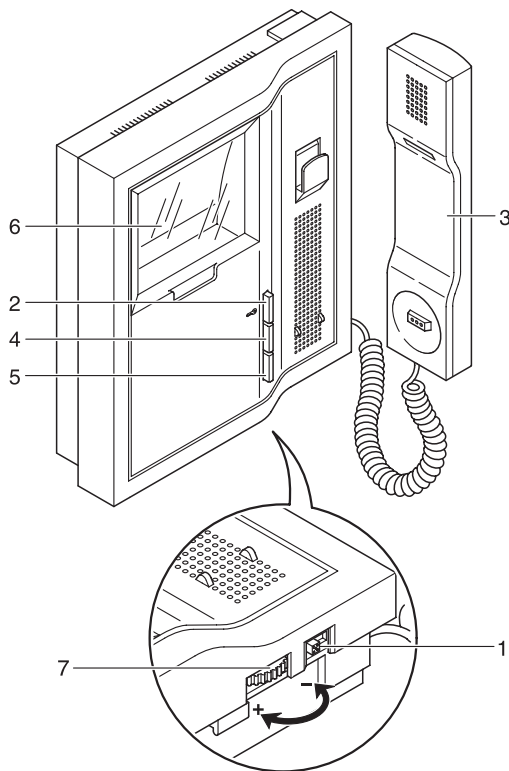
- Die Installationen sind nach den Anweisungen des Herstellers und gemäß den geltenden Vorschriften gewissenhaft auszuführen.
- Alle Geräte dürfen ausschließlich für den Zweck eingesetzt werden, für den sie entwickelt wurden. Comelit Group S.p.A. lehnt jede Haftung bei unsachgemäßer Verwendung der Geräte oder nicht autorisierten Änderungen an diesen bzw. bei Nutzung von nicht originalen Zubehörteilen und Materialien ab.
- Alle Produkte entsprechen den Vorgaben der Richtlinie 2006/95/EG (Ersatzrichtlinie der Richtlinie 73/23/EWG und nachfolgenden Änderungen), wie durch die CE-Markierung auf den Produkten bestätigt wird.
- Die Drähte der Steigleitungen nicht in der Nähe von Stromkabeln (230/400 V) verlegen.

## ALLGEMEINES

Die Videogegensprechanlagen-Sets in Einfamilienausführung Art. 8471 bzw. Zweifamilienausführung Art. 8472 sind für die Nutzung in Wohn- und Bürogebäuden ausgelegt, in denen mit wenig Arbeitsaufwand eine wirksame Zugangskontrolle eingerichtet werden soll. Zur Aktivierung des Systems (Ruf, Sprechfunktion, Video, Selbsteinschaltung) sind lediglich zwei Leiter zwischen der Außenstelle und dem/den Monitor/en an der/den Innenstelle/n sowie zwei Drähte zur Versorgung mit 12 V AC von Außenstelle und Elektroschloss erforderlich. Zudem steht ein breites Angebot an Zubehörteilen zur Verfügung (Katalog 105 Genius-Kit), um jeder Anlagenanforderung gerecht zu werden: Neben der Installation von interessanten Standard-Zubehörteilen kann eine bereits montierte Anlage durch Videogegensprechgeräte, Gegensprechgeräte und/oder Außenstellen erweitert werden. Auf diese Weise erhält man maximal zwei Außen- und drei Innenstellen mit entsprechenden Video-/Gegensprechgeräten für die Einfamilienausführung bzw. zwei Außen- und sechs Innenstellen mit entsprechenden Video-/Gegensprechgeräten (drei je Ruftaste) für die Zweifamilienausführung.

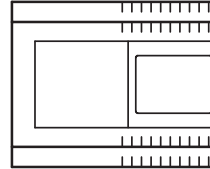
## INNENSTELLEN

### Art. 5801



- 1 Wahlschalter Klingelton mit 3 Stellungen  
Linke Stellung: Maximale Lautstärke  
Mittlere Stellung: Mittlere Lautstärke  
Rechte Stellung: Minimale Lautstärke
- 2 Türöffnertaste
- 3 Monitor-Hörer  
(den Hörer abnehmen, um mit der Kommunikation zu beginnen)
- 4 Serienmäßige Taste 1 für allgemeine Ansteuerung
- 5 Serienmäßige Taste 2 für Selbsteinschaltung/Video-Anforderung
- 6 Bildschirm mit 4 Zoll in Schwarz-Weiß
- 7 Drehregler für Helligkeitseinstellung (gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Helligkeit zu erhöhen).

### Art. 1205/B



#### Technische Eigenschaften

Am Transformator sind 2 Ausgänge vorgesehen: einer zur Versorgung der Außenstelle und des Elektroschlusses, der andere zur Versorgung des Monitors.

Abmessungen: 105x85x85 mm.

Träge Schutzsicherung 500 mA.

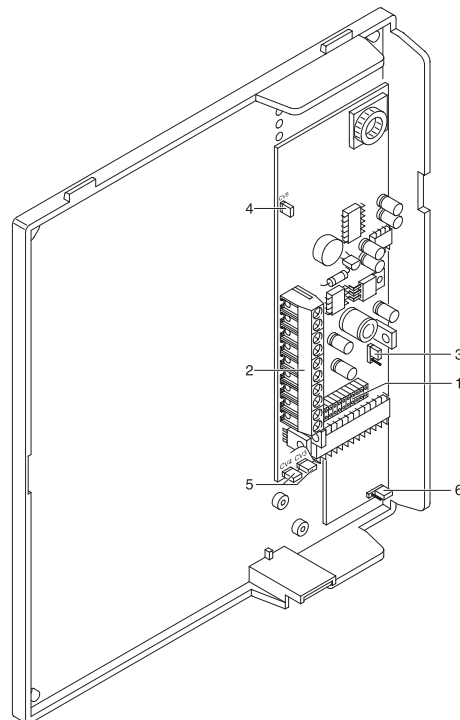
#### Beschreibung der Klemmenleiste

AC230V Eingang Netzspannung

~ AC-Ausgang für Außenstelle und Elektroschloss

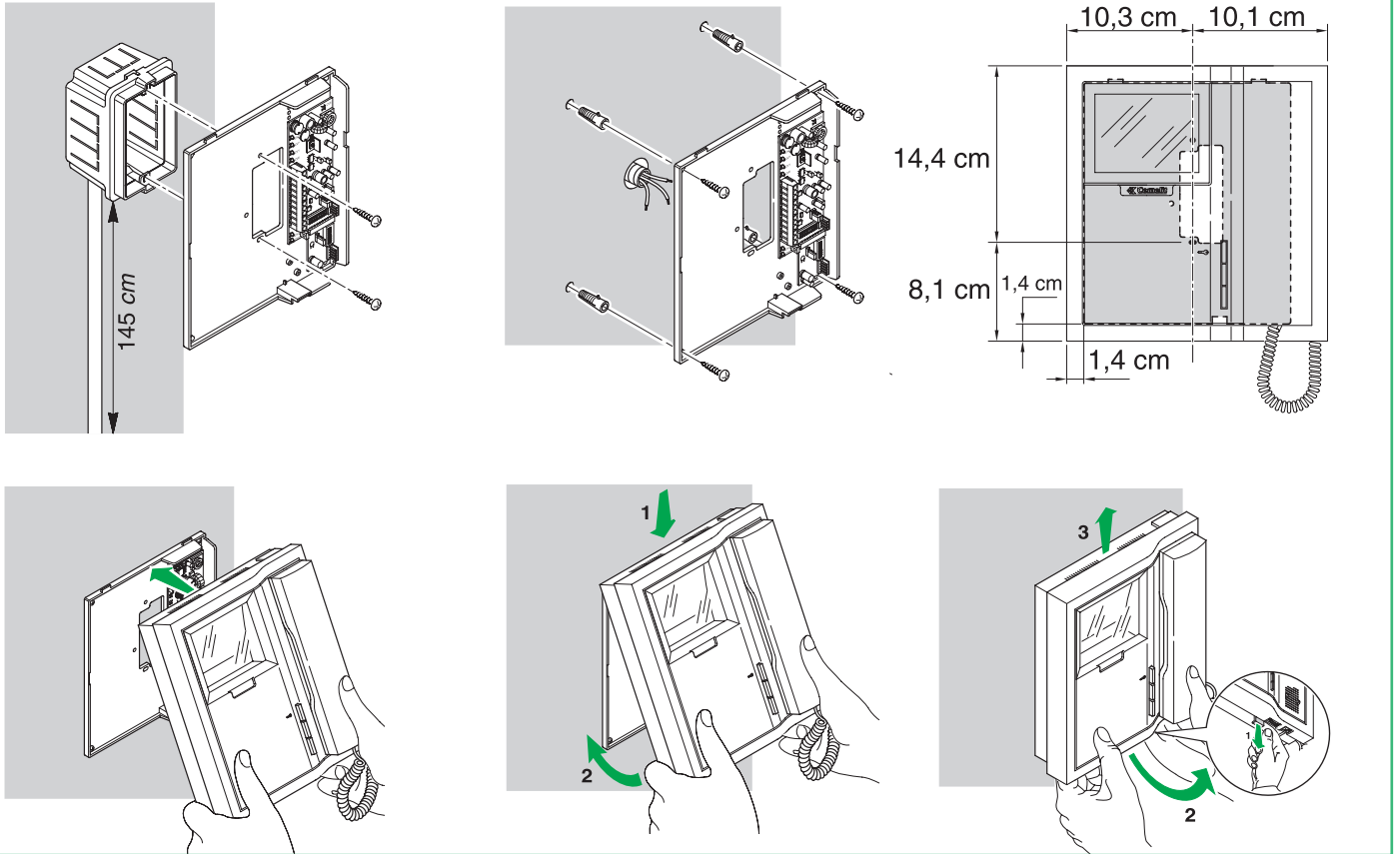
+ - Ausgang 20 V DC zur Versorgung des Monitors

### Art. 5814K

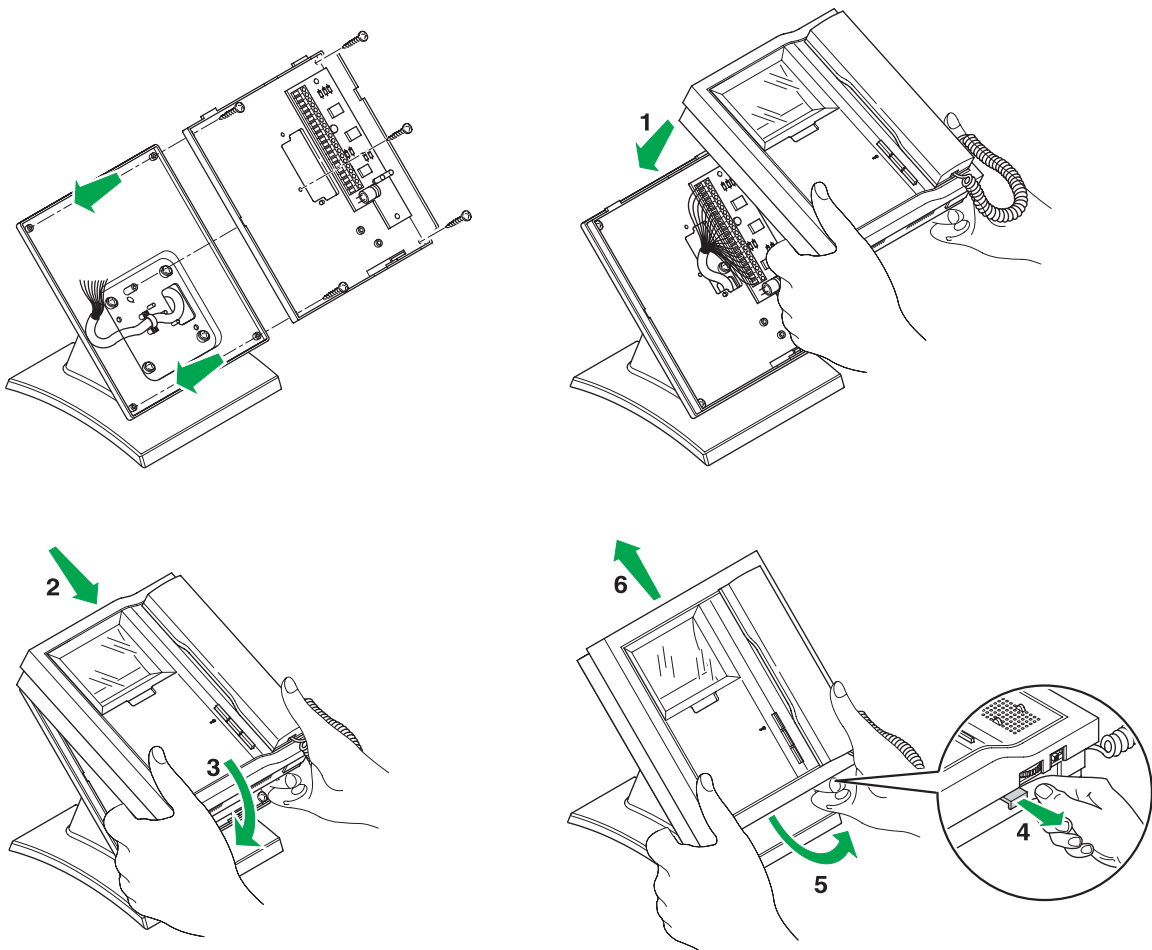


1. Verbinder Sockel-Monitor.
2. Anschlussklemmen der Anlage:  
0 V 20 V Klemmen für Verbindung mit Art. 1205/B oder Art. 1212/B.  
L L Anschlussklemmen der Bus-Leitung.  
CFP CFP Eingang für Ruf von Etage.  
P1 C1 Taste für verschiedene Anwendungen. Zur Herstellung eines störungsfreien Schließerkontakts C.NO. die Drahtbrücken CV3 und CV4 entnehmen (max. 24 V - 100 mA).  
S+ S- Klemmen für Rufwiederholungsvoerrichtung.
3. Drahtbrücke für Programmierung der Benutzeradressen.
4. Drahtbrücke CV5 für Schließung des Video-Signals.
5. Drahtbrücken CV3 und CV4 (zu entnehmen für Herstellung eines störungsfreien Schließerkontakts C.NO. an den Klemmen P1C1).
6. Drahtbrücke JP1. Zur Programmierung des Monitorsockels als Haupt- oder Nebensockel (siehe Seite 7).

**Wandbefestigung des Monitors**

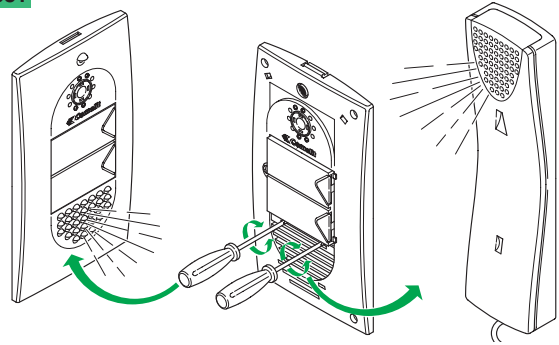
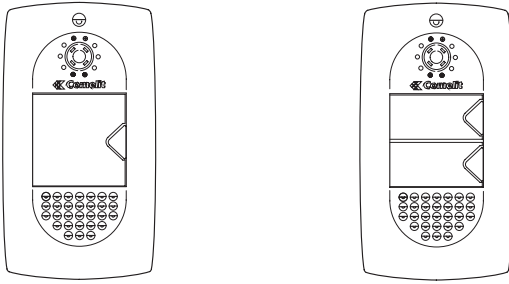


**Installation des Monitors auf Tischzubehör Art. 5712**



## AUSSENSTELLEN

Art. 4880 - Art. 4881



### Technische Eigenschaften

Anschluss am Monitor mit zwei Leitern für Audio, Video, Türöffner und Ruf sowie zwei Drähten zur Versorgung von Art. 1205/B.  
Schwenkbare, hoch empfindliche Videokamera mit Sensor CCD 1/3". Infrarot-Beleuchtung (6 LED).  
Lautstärkeregelung für Mikrofon und Lautsprecher. Ruftaste aus Aluminium mit frontseitig abziehbarer Etikette. Modul-Haltegestell aus Aluminiumdruckguss.  
Abmessungen des Einbaugehäuses: 176,5x95,5x35 mm.  
Die Taste von Artikel 4880 wird werkseitig zur Ausführung des Rufs an Adresse 1 eingestellt, während die Tasten von Artikel 4881 für die Rufe an Adresse 1 (Taste oben) und 2 (Taste unten) konfiguriert werden.  
Abmessungen der Außenstelle: 176x95 mm.

### Beschreibung der Klemmenleiste

LL Monitor-Anschluss (Video, Ruf, Sprechfunktion, Türöffner)  
- RTE Eingänge für zeitgesteuerten lokalen Türöffner  
~ ~ Versorgung Außenstelle  
SE. Öffner - SE Schließer - SE C. Anschluss für Elektroschloss

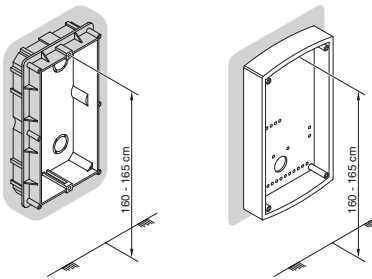
### Lautstärkeregelung Audio

Das Modul der Außenstelle ist mit zwei Reglern versehen:  
Lautstärkeregelung der Außenstelle mit Kennzeichnung durch Lautsprechersymbol und Lautstärkeregelung der Innenstelle mit Kennzeichnung durch Mikrofonsymbol.

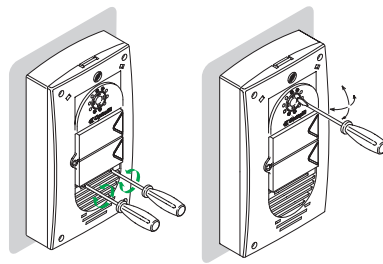
### Einstellung der Videokamera-Ausrichtung

Zur Änderung der Videokamera-Ausrichtung sind die Anleitungen auf Seite 37 zu befolgen.

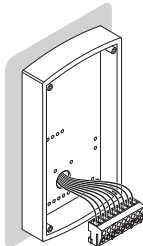
## Anleitungen zur Installation der Außenstelle



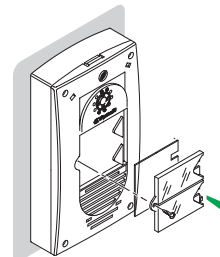
- Das Gehäuse auf einer Höhe von 160÷165 cm vom fertiggestellten Boden an einer Stelle einmauern, die sich für die Videoaufnahme der Besucher eignet. Möglichst nicht gegen die Sonne oder gegen Leuchtkörper mit direkt auftreffendem Licht (Lampen, reflektierende Oberflächen usw.) installieren.



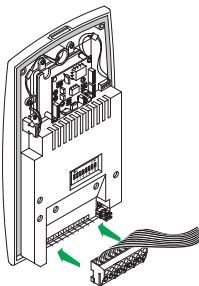
- Die Lautstärken regeln und die Ausrichtung der Videokamera ausführen. **Hinweis: Die vier Schrauben ein wenig lockern, um die Arretierung der Videokamera zu lockern.**



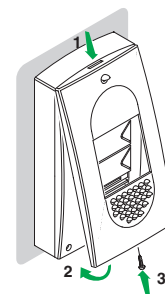
- Den Anschluss der Leiter gemäß Anschlussplan ausführen.



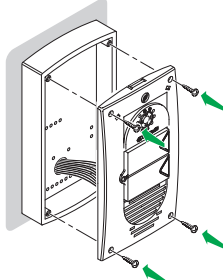
- Entnahme der Namensschilder



- Einrückposition der Klemmenleiste



- Nach Ausführung der Einstellungen den Rahmen befestigen.











- Das Steckmodul an der Klemme einfügen und anhand der vier mitgelieferten Schrauben befestigen.\*

\*Zur Beachtung: Vor dem Festziehen der vier Schrauben erst prüfen, ob die Programmierung von Sonderfunktionen ausgeführt werden soll (siehe Seite 41).

## ALLGEMEINE HINWEISE FÜR INSTALLATION UND BETRIEB

Im vorliegenden Abschnitt sind alle Hinweise und Erläuterungen für die Installation des Systems GENIUS KIT aufgeführt. Der Abstand zwischen der Außenstelle und dem am weitesten installierten Monitor darf 400 m nicht überschreiten.

Querschnitt oder Typ des Kabels	Max. Abstand zwischen Netzgerät 1205/B oder 1395 und Außenstelle 4880 und 4881	Max. Abstand zwischen Netzgerät 1205/B oder 1212/B und versorgtem Monitor	Max. Abstand zwischen Außenstelle 4880 oder 4881 und weitestem 4833/A oder 1214/2. Max. Abstand zwischen 4833/A und weitestem 1214/2.	Max. Abstand zwischen Monitor und 1214/2.
	A/G	B/E	C/F	D
Zweiadriges Kabel (Quers. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Zweiadriges Kabel (Quers. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Zweiadriges Kabel (Quers. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Zweiadriges Kabel (Quers. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)		
Verdrillte Doppellitze (Quers. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Verdrilltes und abgeschirmtes Kabel (Quers. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			100 m (325 ft)	20 m (65 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 (Quers. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm)* 			150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Kabel Comelit Art. 4576 und Art. 4578 (Quers. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			150 m (495 ft)	50 m (165 ft)

\* Bei Verwendung eines Kabels mit mehreren Adernpaaren ist nur ein Adernpaar für das System einzusetzen.

Ist es notwendig, den Spannungsabfall, der durch große Leitungslängen entsteht, zu verringern, kann ein Adernpaar als einzelner Leiter verwendet werden.

\*\* Bei mehrpoligen Kabeln dürfen nur zwei der verfügbaren Leiter verwendet werden. Auf keinen Fall Leiter in Parallelschaltung einsetzen.

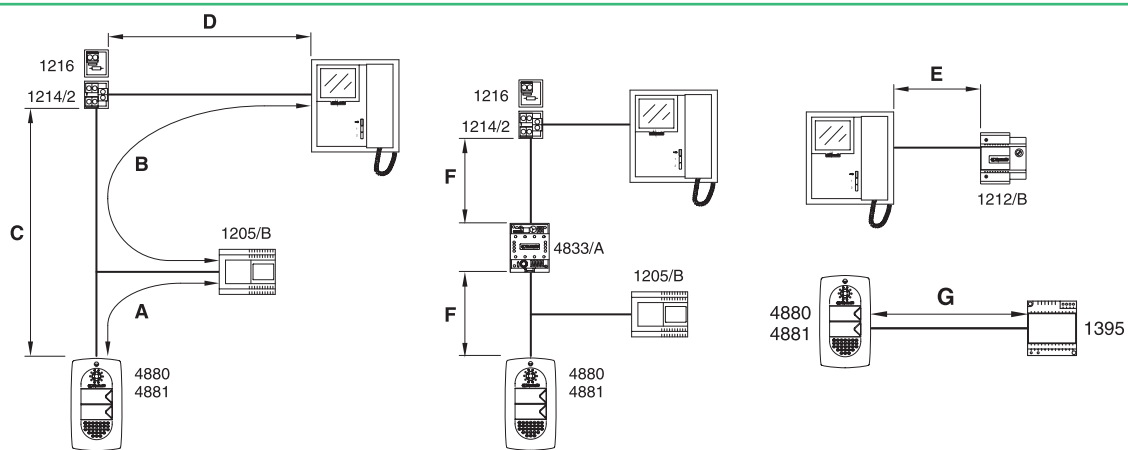

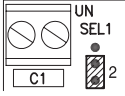

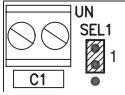

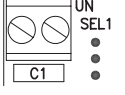

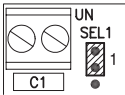

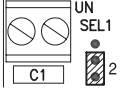

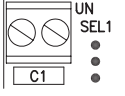


Tabelle der Einstellungen des Art. 1216 in Abhängigkeit des verwendeten Anschlusskabeltyps

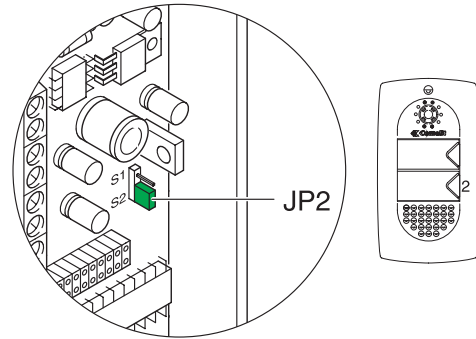
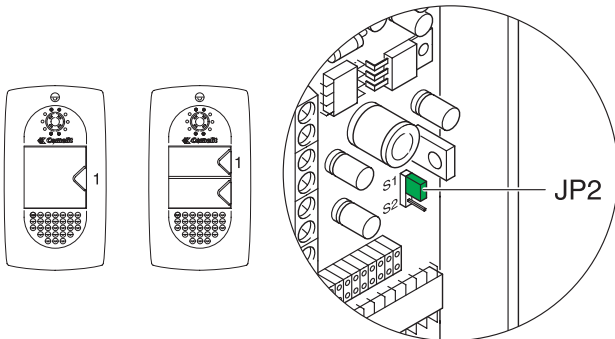
Kabeltyp	Einstellungen Art. 1216
Zweiadriges Kabel (Quers. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Zweiadriges Kabel (Quers. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) Zweiadriges Kabel (Quers. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Verdrillte Doppellitze (Quers. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Verdrilltes und abgeschirmtes Kabel (Quers. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Kabel UTP5 Cat 5 AWG 24 (Quers. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm) 	
Kabel Comelit Art. 4576 und Art. 4578 (Quers. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

## Einstellung der Benutzeradresse am Sockel Art. 5814K

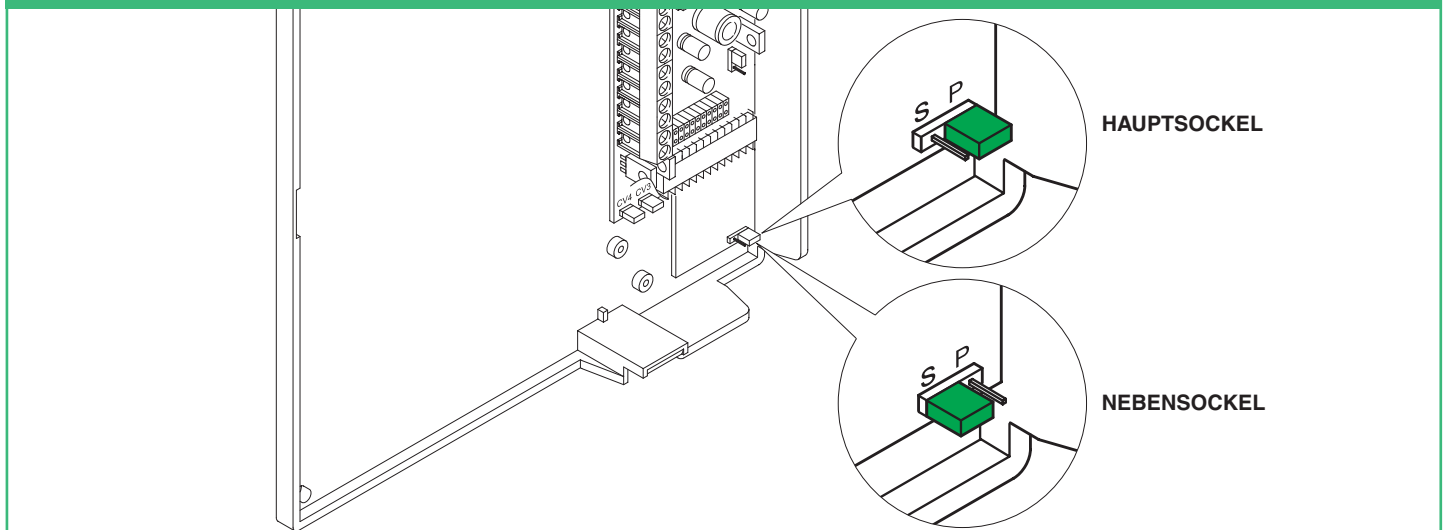
In einer Anlage GENIUS KIT können MAX. zwei Benutzeradressen eingerichtet werden.

Adresse 1

Adresse 2



## Einstellung des Sockels Art. 5814K als Haupt- oder Nebensockel



## Funktionsweise

- Bei Betätigung der Ruftaste durch den Besucher erfolgen die Einschaltung der Infrarot-LED zur Beleuchtung der Person, die Auslösung der Innenstellen-Rufklingel und die Einblendung des Bilds auf dem/den Hauptmonitor/en für die Dauer von ca. 60 s.  
Wird dagegen die Kommunikation aufgenommen, beträgt die Dauer des Gesprächs maximal 90 s.  
An der Außenstelle ist ein Ton zur Bestätigung des Rufs zu vernehmen; ist bei Anlagen mit zwei oder mehreren Eingängen zum Zeitpunkt des Rufs ein Besetztton anstelle der Wiederholung des Klingeltons zu hören, bedeutet dies, dass bereits eine Verbindung zu einer anderen Außenstelle zu verzeichnen ist.  
**Im Fall eines andauernden Kurzschlusses auf der Bus-Leitung ist an der Außenstelle ein in gleichmäßigen Abständen aussetzender Signalton zu hören.**
- Durch Abnehmen des Hörers an der Innenstelle wird das Gespräch aufgenommen.
- Der Regler für die Helligkeit und der Regler für die Lautstärke des Klingeltons befinden sich an der Unterseite des Monitors.
- Durch Drücken auf die mit dem Symbol eines Schlüssels gekennzeichnete Taste am Monitor wird der elektrische Türöffner ungefähr zwei Sekunden lang aktiviert.
- Die Selbsteinschaltung des Monitors erfolgt durch Drücken und unmittelbares Loslassen der Taste 2.  
Bei Anlagen mit zwei Außenstellen besteht die Möglichkeit der Umschaltung der Anzeige des Bilds von einer Außenstelle zur anderen ("Kippfunktion"), indem die Taste 2 nacheinander betätigt wird.  
Die Selbsteinschaltung des Monitors während eines Gesprächs auf der anderen Leitung ist nicht möglich.

## Zusätzliche Haupt- oder Nebenmonitore

Mit der Einstellung von **JP1** legt man fest, ob der betreffende Sockel als **Haupt-** oder **Nebensockel** verwaltet wird. Die Außenstelle ist für die Ansteuerung von maximal drei Video- oder Gegensprechgeräten je Ruftaste ausgelegt. Wird von der Außenstelle ein Ruf ausgeführt, ist der vom System eingeschaltete Monitor derjenige des Haupt-Videogegengeräts.  
Die anderen eventuellen Nebenmonitore der gleichen Familieneinheit bleiben ausgeschaltet. Wird auf den Ruf der Außenstelle von einem Neben-Videogegengerät geantwortet, erfolgt die Anzeige des Bilds automatisch auf dem diesbezüglichen Monitor, während das Haupt-Videogegengerät ausgeschaltet wird.

Auch ohne Abnahme des Hörers kann das von der Außenstelle übertragene Bild angezeigt werden, indem man **Taste 2 - Video-Anforderung** des Nebenmonitors drückt.

In der klassischen Konfiguration von GENIUS KIT können demnach maximal zwei Neben-Videogegengeräte und ein Haupt-Videogegengerät je Ruftaste installiert werden, deren Versorgung stets durch den gleichen **Art. 1205/B** (Variante GK/AAB) erfolgt.

Es besteht die Möglichkeit der Verwaltung von bis zu drei Haupt-Videogegengeräten innerhalb der gleichen Familieneinheit (d.h. mit Einstellung auf den gleichen Benutzercode). In dieser besonderen Konfiguration müssen die zusätzlichen Haupt-Videogegengeräte jeweils vom hierzu vorgesehenen **Art. 1212/B** (Variante GK/AAB und GK/AAE) versorgt werden.

Beim Ruf von der Außenstelle wird das Bild auf jedem am System angeschlossenen Haupt-Videogegengerät angezeigt.  
Auch in diesem Fall ist jedoch zu beachten, dass mit der Nutzung des **Art. 1212/B** die maximale Anzahl anschließbarer Videogegengeräte für die gleiche Familieneinheit drei Stück nicht überschreitet. Kein optionales Gegengerät erfordert eine eigene Versorgung.

## Beschreibung der Tastenfunktionen

 **Türöffner:** Mit Betätigung der Türöffnertaste wird das an der Außenstelle befindliche Schloss angesteuert.

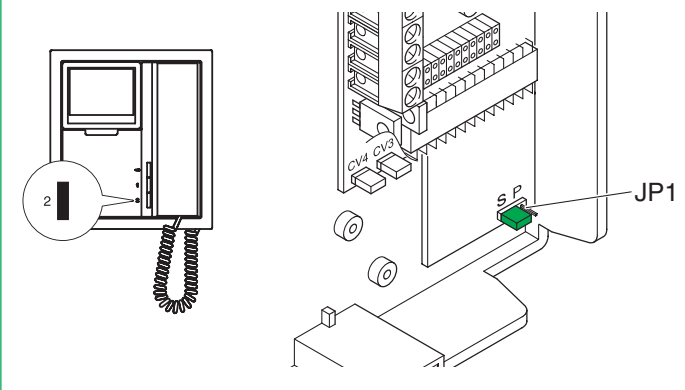
**Ansteuerung:** Die Betätigung der auf Ansteuerung eingestellten Taste 1 ermöglicht die Aktivierung von Art. 1256, der beispielsweise dazu genutzt werden kann, die Öffnung der Schiebe- oder Kipptore bzw. die Einschaltung des Moduls der zyklischen Videokameras (Art. 1259/A) zu bewirken.

**Freie Taste:** Der Hinweis der freien Taste steht für die Möglichkeit der Nutzung von Taste 1 als Schließerkontakt C.NO. an der Klemmenleiste, für die bestimmte Einstellungen gemäß Beschreibung in Variante GK/AAH erforderlich sind.

**Selbsteinschaltung / Video-Anforderung:** Durch Drücken der Taste 2 erfolgt die Anzeige des von der Außenstelle übertragenen Bilds auf dem Schirm des Monitors, auch wenn kein Ruf ausgeführt wurde.  
Bei Anlagen mit zwei Außenstellen besteht die Möglichkeit der Umschaltung der Anzeige des Bilds von einer Außenstelle zur anderen ("Kippfunktion"), indem die Taste nacheinander betätigt wird. Die Selbsteinschaltung ist nur beim Vorliegen des Status der nicht besetzten Anlage möglich.  
Für die Nutzung der Funktion der Video-Anforderung die nebenstehende Beschreibung einsehen.

## Funktion der Video-Anforderung

**Video-Anforderung** an Monitor mit Sockeln **Art. 5814K**, die als Nebensockel eingerichtet sind (siehe JP1 in Abbildung, Position S).  
Die Funktion der Video-Anforderung ermöglicht die Einschaltung eines Monitors **im Anschluss an einen Ruf von einer Außenstelle für den Benutzer.**  
**Nutzung** der Funktion der Video-Anforderung: Die Einschaltung des Monitors erfolgt durch Drücken und unmittelbares Loslassen der Taste 2.





## Programmierung von Sonderfunktionen an Art. 4880, 4881

Fig. 1

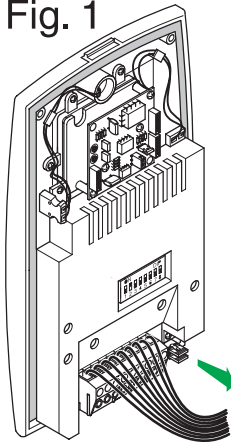


Fig. 2

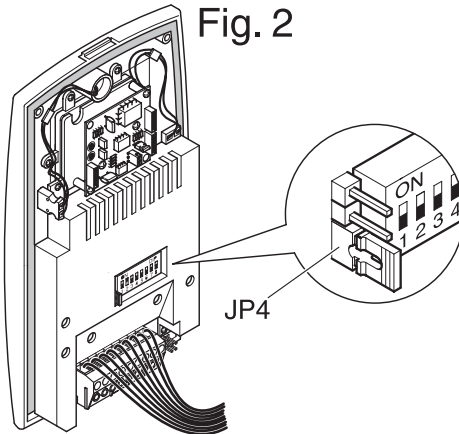


Fig. 3

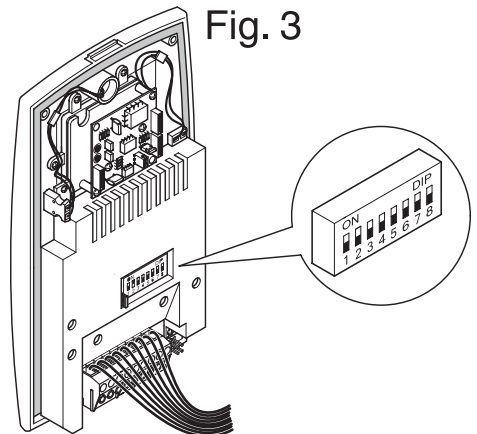


Fig. 4

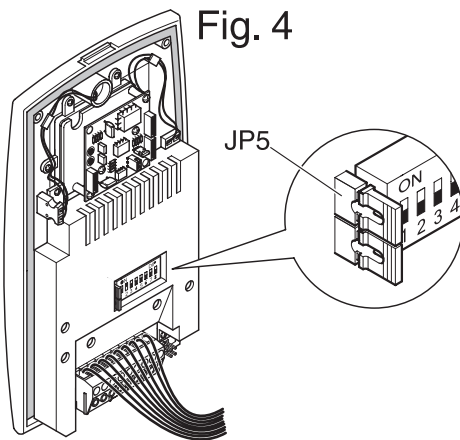
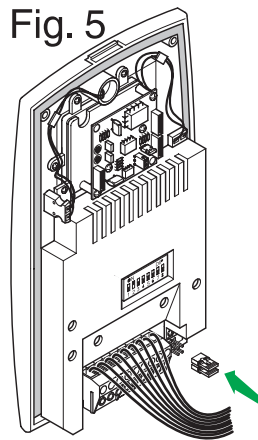


Fig. 5



An Art. 4880 und 4881 ist es möglich, eine Reihe von speziellen Programmierungen je nach Anforderungen der Anlage auszuführen.

1. An den Artikeln 4880, 4881 die zwei Drahtbrücken entfernen, die sich in der Ecke unten rechts befinden (Art. 1).
2. Den Programmiermodus aktivieren, indem eine der Drahtbrücken an der Position JP4 eingefügt wird (Abb. 2).
3. An den Mikroschaltern des Artikels den Code bezüglich der Funktion, die programmiert werden soll, einstellen (Abb. 3). Hierzu die nachfolgende Tabelle einsehen.

4. Die eingestellte Funktion durch Einfügen der Drahtbrücke an JP5 bestätigen (Abb.4), die Ausgabe eines Bestätigungstons abwarten und die Drahtbrücke an JP5 wieder entnehmen.
5. Am Ende des Vorgangs die Drahtbrücken von den Positionen JP4, JP5 entnehmen und wieder an den jeweiligen Ausgangspositionen einfügen (Abb. 5).

Zur Ausführung einer anderen speziellen Programmierung sind die Arbeitsschritte von Punkt 1 bis Punkt 5 zu wiederholen.

	Dip-Schalter auf ON	Konfigurations-Referenznummer
Reset-Wartezeit 10 Sekunden (Werkseinstellung)	1,2,5,6,7,8	243
Reset-Wartezeit 1 Sekunde	3,5,6,7,8	244
Deaktivierung des Türschloss-Bestätigungstons und Einstellung der Türschlosszeit auf 2 s (Werkseinstellung)	1,3,5,6,7,8	245
Aktivierung des Türschloss-Bestätigungstons	2,3,5,6,7,8	246
Türschlosszeit 8 Sekunden	1,2,3,5,6,7,8	247
Einzelruf (Werkseinstellung)	4,5,6,7,8	248
3-malig wiederholter Ruf	1,4,5,6,7,8	249
Türöffner auch aktiv, wenn kein Ruf erfolgt (Werkseinstellung)	3,4,5,6,7,8	252
Türöffner nur für angerufenen Benutzer aktiviert	1,3,4,5,6,7,8	253
Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen	2,3,4,5,6,7,8	254

## BESCHREIBUNG DER ANSCHLUSSPLÄNE GENIUS KIT

### **Basisanschlussplan für Sets in Einfamilienausführung Art. 8471. GK/01** Seite 60

Basisanschlussplan für Set in Einfamilienausführung Art. 8471. Hinsichtlich der einzusetzenden Leiter und der maximalen Abstände für den Betrieb sind die Hinweise auf Seite 38 zu beachten.  
**JP1** in Position P: Programmierung des Monitorsockels als Hauptsockel.  
**JP1** in Position S1: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 1 für Ruf von Außenstelle bei Einfamilienausführung (Art. 4880).

### **Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472, Kaskadenverbindung GK/02A** Seite 61

Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472. Hinsichtlich der einzusetzenden Leiter und der maximalen Abstände für den Betrieb sind die Hinweise auf Seite 38 zu beachten.  
**JP1** in Position P: Programmierung des Monitorsockels als Hauptsockel.  
**JP2** in Position S1: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 1 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
**JP2** in Position S2: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 2 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).

### **Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472, Abzweigungsverbindung GK/02B** Seite 62

Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472. Hinsichtlich der einzusetzenden Leiter und der maximalen Abstände für den Betrieb sind die Hinweise auf Seite 38 zu beachten.  
**JP1** in Position P: Programmierung des Monitorsockels als Hauptsockel.  
**JP2** in Position S1: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 1 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
**JP2** in Position S2: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 2 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
 Die Steigleitung mit der Klemme Art. 1216 abschließen (siehe Darstellung im Anschlussplan).

### **Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Erweiterung durch zweiten 4881 und ein Türumschaltgerät Art. 1224A. Kaskadenverbindung GK/03A** Seite 63

Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472. Hinsichtlich der einzusetzenden Leiter und der maximalen Abstände für den Betrieb sind die Hinweise auf Seite 38 zu beachten.  
**JP1** in Position P: Programmierung des Monitorsockels als Hauptsockel.  
**JP2** in Position S1: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 1 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
**JP2** in Position S2: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 2 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
 Mit einem Türumschaltgerät Art. 1224A und einer zweiten Außenstelle Art. 4881 ist es möglich, die Zweifamilienanlage durch zwei Außenstellen zu erweitern. Die gleiche Erweiterung kann mit dem Set in Einfamilienausführung ausgeführt werden. Bei Anlagen mit zwei Art. 4881 besteht die Möglichkeit der Umschaltung der Anzeige des Bilds von einer Außenstelle zur anderen ("Kippfunktion"), indem die Taste 2 Selbstschaltung/Video-Anforderung nacheinander betätigt wird.

### **Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Erweiterung durch zweiten 4881 und ein Türumschaltgerät 1224A. Abzweigungsverbindung GK/03B** Seite 64

Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472. Hinsichtlich der einzusetzenden Leiter und der maximalen Abstände für den Betrieb sind die Hinweise auf Seite 38 zu beachten.  
**JP1** in Position P: Programmierung des Monitorsockels als Hauptsockel.  
**JP2** in Position S1: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 1 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
**JP2** in Position S2: Einstellung des Codes von Benutzer Nummer 2 für Ruf von Außenstelle bei Zweifamilienausführung (Art. 4881).  
 Mit einem Türumschaltgerät Art. 1224A und einer zweiten Außenstelle Art. 4881 ist es möglich, die Zweifamilienanlage durch zwei Außenstellen zu erweitern. Die gleiche Erweiterung kann mit den Sets in Einfamilienausführung ausgeführt werden. Bei Anlagen mit zwei Art. 4881 besteht die Möglichkeit der Umschaltung der Anzeige des Bilds von einer Außenstelle zur anderen ("Kippfunktion"), indem die Taste der Selbstschaltung/Video-Anforderung nacheinander betätigt wird. Die Steigleitung mit der Klemme Art. 1216 abschließen (siehe Darstellung im Anschlussplan).

### **Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung mit Erweiterung durch zweiten 4881, ein Türumschaltgerät 1224A, einen weiteren Hauptmonitor und ein Gegensprechgerät für jede Familieneinheit. GK/04B** Seite 65

Abzweigungsverbindung  
 Es können auch komplexere Anlagen erstellt werden, wobei stets die in den vorhergehenden Abschnitten beschriebenen Grenzen des Systems einzuhalten sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Anlagen, die in Kaskadenschaltung verdrahtet sind, an jedem Sockel die Drahtbrücke CV5 entfernt werden muss und die Anlage auf jeden Fall mit Art. 1216 abzuschließen ist.  
 Bei Anlagen mit zwei Art. 4881 besteht die Möglichkeit der Umschaltung der Anzeige des Bilds von einer Außenstelle zur anderen ("Kippfunktion"), indem die Taste 2 - Selbstschaltung/Video-Anforderung von Hauptmonitoren - nacheinander betätigt wird.

### **Anschlussplan für Sets in Einfamilienausführung mit zusätzlichem Netzgerät Art. 1395. GK/01A** Seite 69

### **Verwendung des Moduls für getrennte Videokamera Art. 1259/A. GK/05** Seite 71

### **GK/04A** Seite 74

Kaskadenverbindung

## BESCHREIBUNG DER ANSCHLUSSVARIANTEN FÜR GENIUS KIT

### **Zusätzliche Installation eines Hauptmonitors in Parallelschaltung GK/AAE** Seite 66

Es besteht die Möglichkeit der Erweiterung der Basisanlage auf maximal drei Benutzer/Innenstellen für jede Ruf Taste der Außenstelle.  
 Für die zusätzliche Installation eines Monitors sind die Art. 5814K (Sockel), 5801 (Monitor) und der Versorgungstransformator Art. 1212/B erforderlich.  
 Die Einstellung der Drahtbrücken **JP2** mit dem Benutzercode gemäß den Vorgaben im Anschlussplan GK/AAE ausführen.  
 Die Verdrahtung der zwei Sockel in Kaskadenverbindung (siehe Anschlussplan GK/AAE) ausführen oder die Klemmen 1214/2 für die Abzweigung von der Steigleitung verwenden (siehe Anschlussplan GK/AAF).

### **Zusätzliche Installation eines Hauptmonitors in Parallelschaltung. Abzweigungsverbindung GK/AAF** Seite 66

### **Kaskadenverbindung eines Hauptmonitors und eines Nebenmonitors mit gleichem Benutzercode GK/AAB** Seite 67

In diesem Anschlussplan ist die Möglichkeit der Kaskadenverbindung von zwei Monitoren (Haupt- und Nebenmonitor) mit Abzweigung von der Steigleitung unter Verwendung des Art. 1214/2 dargestellt.  
 Mit dieser Konfiguration erfolgt im Anschluss an den Ruf von der Außenstelle nur die Einschaltung des Hauptmonitors, wobei jedoch die Möglichkeit besteht, den Nebenmonitor durch Drücken der Taste 2 (Selbstschaltung/Video-Anforderung) einzuschalten. Mit dem Ruf von der Außenstelle ertönt die Klingel an beiden Monitoren.

### **Zusätzliche Installation eines Gegensprechgeräts in Parallelschaltung GK/AAC** Seite 67

### **Anschluss zusätzlicher Gegensprechgeräte mit Abzweigung vom Monitor GK/AAJ** Seite 68

### **Anschluss zusätzlicher Gegensprechgeräte in Kaskadenverbindung vom Monitor GK/AAK** Seite 68

### **Zusätzliche Installation der Ansteuerungseinrichtung Art. 1256 GK/AAA** Seite 70

Durch die Installation des Art. 1256 in Parallelschaltung an den Klemmen des Sockels 5814K ist es möglich, das Relais der Ansteuerungseinrichtung über die dedizierten Tasten am Monitor und/oder Gegensprechgerät anzusteuern.  
 Stromstärke des Relais der Ansteuerungseinrichtung: 10 A. Hinsichtlich der Funktionsweise des Art. 1256 ist die technische Anleitung FT SB2 02 des gleichen Artikels einzusehen.

### **Zusätzliche Installation der Ansteuerung für Außenbeleuchtung über Art. 1256 GK/AAD** Seite 70

Durch die Installation des Art.1256 in Parallelschaltung an den Klemmen LL des Sockels 5814K ist es möglich, die erforderliche Freigabe für die Ansteuerung einer außen installierten Lampe synchron zur Einschaltung des Monitors zu erhalten. Hierdurch wird sowohl bei einem Ruf als auch bei der Selbstschaltung die optimale Beleuchtung der Personen an der Außenstelle gewährleistet.  
 Hinsichtlich der Funktionsweise des Art. 1256 ist die technische Anleitung FT SB2 02 des gleichen Artikels einzusehen.

### **Anschluss der zeitgesteuerten lokalen Türöffnertaste GK/AAG** Seite 72

### **Anschluss der Rufwiederholungsvorrichtungen (Art. 1229 oder Art. 1122/A) an Sockel 5814K SB2/AAK** Seite 72

Die Gesamtsumme der Anzahl der Innenstellen mit dem gleichen Benutzercode und der Anzahl der Vorrichtungen zur Rufwiederholung, die mit diesen Innenstellen verbunden sind, darf den Wert 4 nicht überschreiten. Es darf nur eine Vorrichtung zur Rufwiederholung je Innenstation angeschlossen werden. Zur Verbindung ist ein abgeschirmtes Kabel zu verwenden; die Kabel dürfen nicht in der Nähe von großen induktiven Lasten oder Stromversorgungskabeln (230 V / 400 V) verlegt werden. Den Art. 1122/A für 12-V-Betrieb einstellen. An die Schließerkontakte C-NO des Art. 1122/A dürfen nur mit Kleinspannung funktionierende Vorrichtungen angeschlossen werden. Im Fall des Anschlusses an induktive Lasten empfiehlt sich die Verbindung mit einer Kapazität von 470nF in Parallelschaltung zu den Schließerkontakten C-NO des Art. 1122/A. Ist eine Audio-Störung infolge des Anschlusses der Leiter an die Klemmen S+ S- zu verzeichnen, muss Art. 1232 verwendet werden.

### **Nutzung der Taste 1 für verschiedene Anwendungen GK/AAH** Seite 73

### **Anschluss des Verstärkers für Video Art. 4833/A GK/AAQ** Seite 73

### **Zusätzliche Ruf Taste außerhalb der Tür** Seite 73

Es besteht die Möglichkeit der zusätzlichen Installation einer Klemme für den Ruf von der Haustür, indem eine entsprechende Verbindung über die Klemmen CFP und CFP des Sockels 5814K hergestellt wird.  
 Der Haustürruf erfolgt im Vergleich zum Außenstelleneruf mit einem anderen Ton. Im Fall mehrerer Gegensprechgeräte oder Sockel mit dem gleichen Benutzercode ist die Taste CFP nur an ein Gerät anzuschließen; alle Vorrichtungen werden daraufhin gleichzeitig läuten.

## ADVERTENCIAS

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- Todos los aparatos deben estar destinados exclusivamente al uso para el cual han sido contruidos. Comelit Group S.p.A. declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las Directivas 2006/95/CE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas) como demuestra la presencia de la marca CE en ellos.
- No poner los cables de la columna montante cerca de los cables de alimentación (230/400V).

## GENERALIDADES

Los kits de vídeo porteros unifamiliares Art. 8471 y bifamiliares Art. 8472 se pueden utilizar en edificios civiles o terciarios en los cuales se requiere un control eficaz del acceso y una fácil instalación.

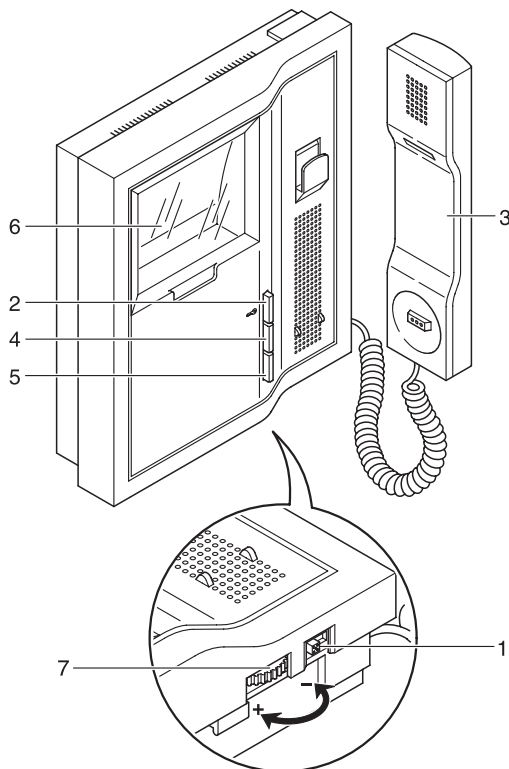
En efecto, sólo se requieren dos conductores entre la unidad externa y el/los monitores internos para activar el sistema (llamada, audio, vídeo y autoencendido) más dos hilos para alimentar con 12 Vca la unidad externa y la cerradura eléctrica.

Se encuentra disponible una amplia gama de accesorios (catálogo 105 Genius-Kit) para resolver fácilmente cualquier exigencia de la instalación: en efecto, además de interesantes accesorios estándar, es posible ampliar la instalación añadiendo monitores, teléfonos o unidades externas.

De esta manera, es posible obtener dos unidades externas con tres unidades internas entre teléfonos y monitores para la configuración unifamiliar y dos unidades externas con dos unidades internas entre teléfonos y monitores (tres para pulsador de llamada) para la configuración bifamiliar.

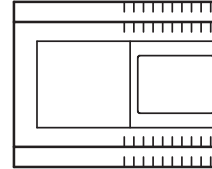
## UNIDADES INTERNAS

### Art. 5801



- 1 Selector del tono de llamada de tres posiciones  
Posición izquierda: volumen máximo del tono de llamada  
Posición central: volumen medio del tono de llamada  
Posición derecha: volumen mínimo del tono de llamada
- 2 Pulsador abrepuertas
- 3 Auricular del monitor  
(Descolgarlo para empezar la comunicación)
- 4 Pulsador 1 de serie para actuador genérico
- 5 Pulsador 2 de serie para Autoencendido/Solicitud de vídeo
- 6 Pantalla de 4" en blanco y negro
- 7 Mando de regulación del brillo (girar en sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar el brillo).

### Art. 1205/B



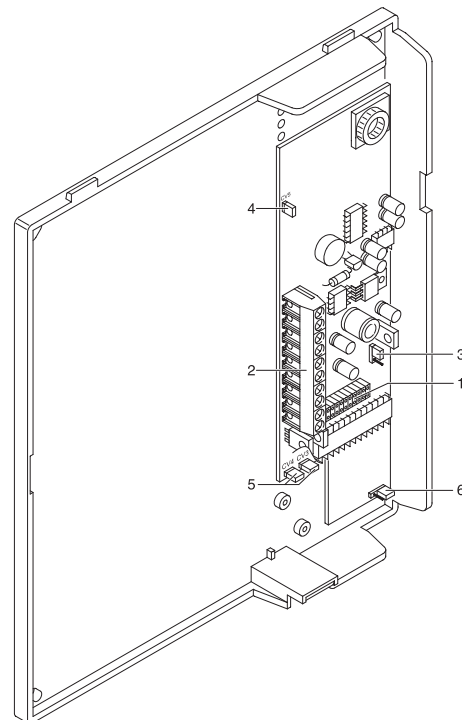
#### Características técnicas

El transformador prevé 2 salidas: una para alimentar la unidad externa y la cerradura eléctrica y otra para alimentar el monitor.  
Dimensiones: 105x85x85 mm.  
Fusible de protección: 500 mA retardado.

#### Descripción de la regleta de conexiones

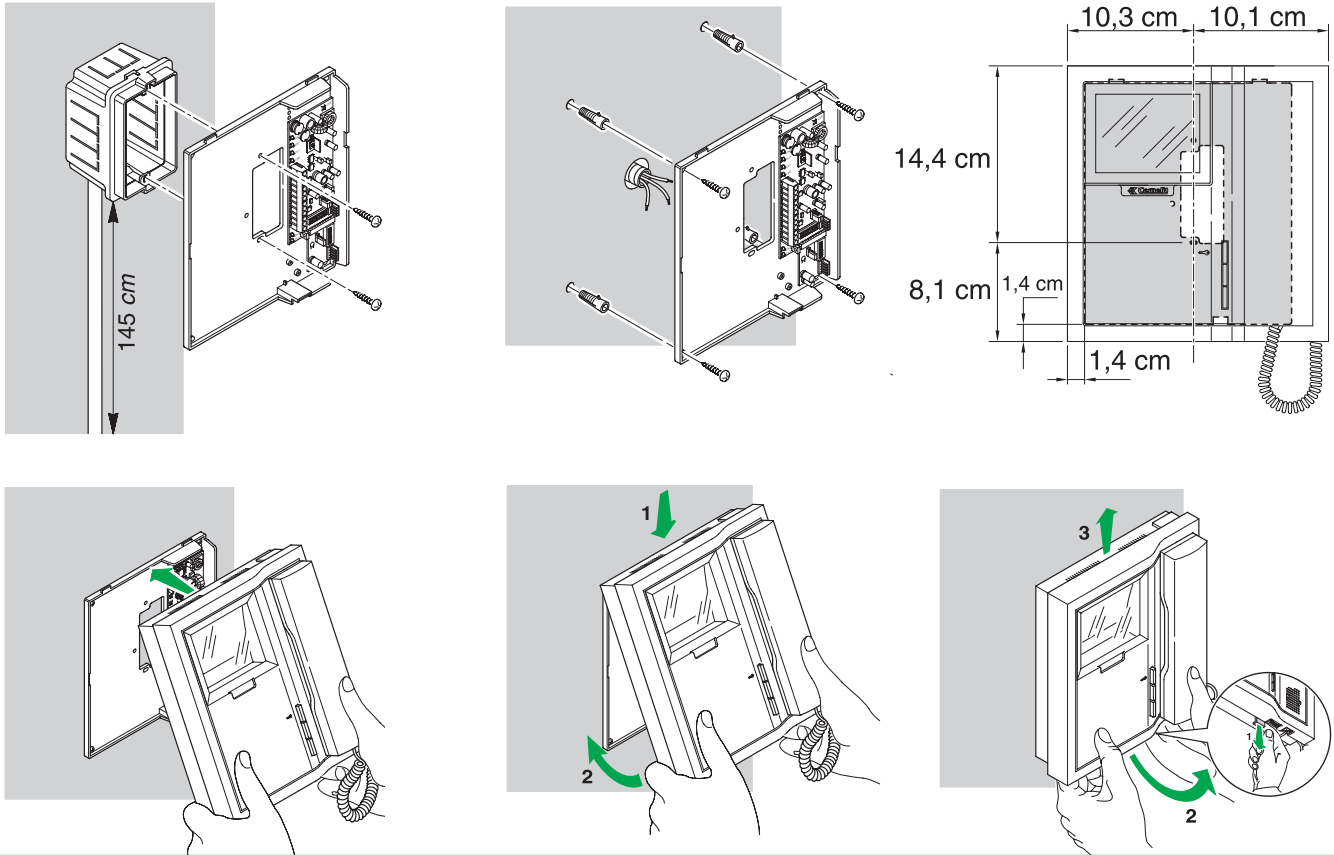
AC230V entrada para tensión de red  
~ ~ salida de CA para unidad externa y cerradura eléctrica  
+ - salida de 20 Vcc de alimentación del monitor

### Art. 5814K

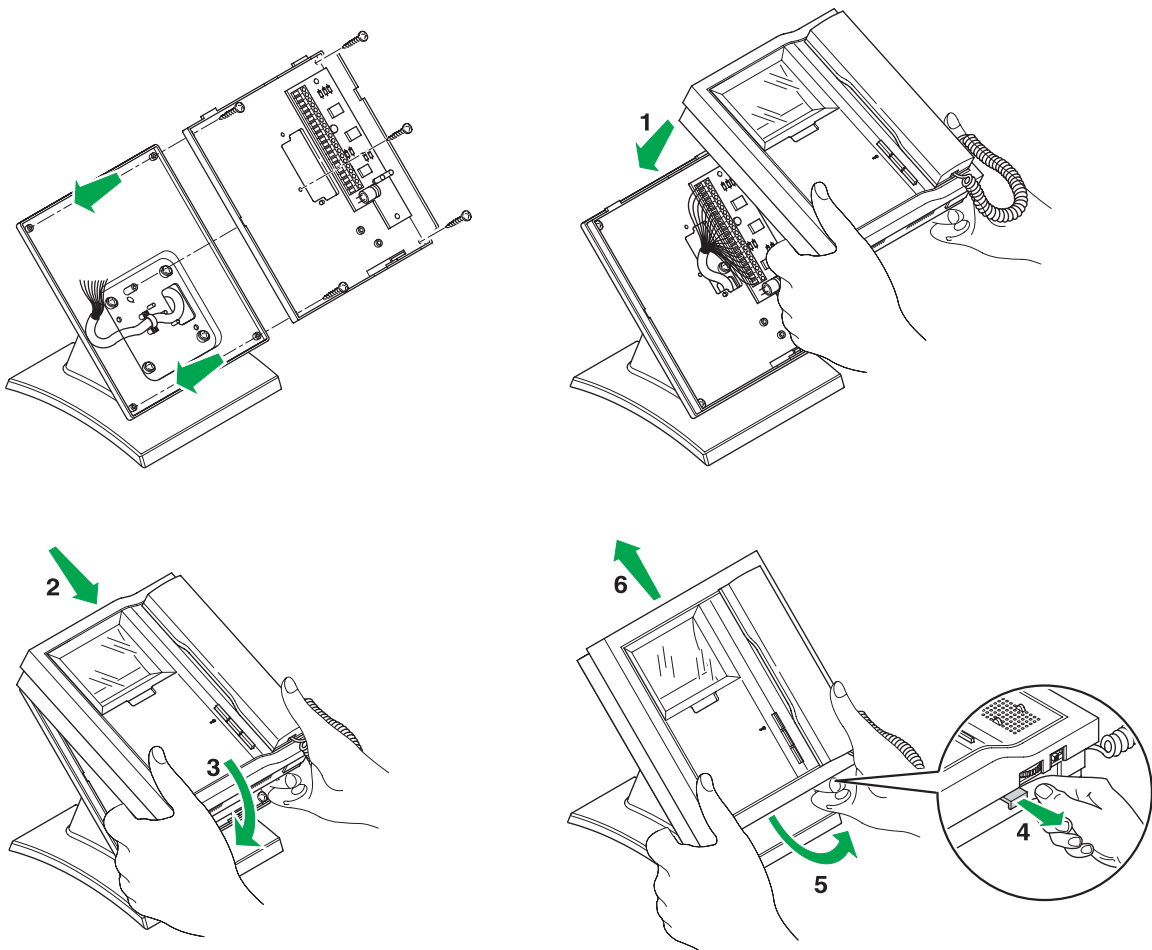


1. Conector soporte-monitor.
2. Borne de conexión de la instalación:  
0 V 20 V Borne para la conexión con el Art. 1205/B o el Art. 1212/B.  
L L Borne de conexión de la línea Bus.  
CFP CFP Entrada para llamada desde el rellano.
3. Puente para programar las direcciones del usuario
4. Puente CV3 y CV4 (quitarlos para obtener un contacto libre de potencial, normalmente abierto, en los bornes P1 C1).
5. Pulsador para diferentes usos. Para obtener un contacto libre de potencial, normalmente abierto, quitar los puentes CV3 y CV4 (máx. 24 V - 100 mA).  
S+ S- Borne para dispositivo de repetición de llamada
6. Puente JP1. Usado para configurar el soporte del monitor como principal o secundario (véase pág. 7).

**Instalación del monitor de superficie**

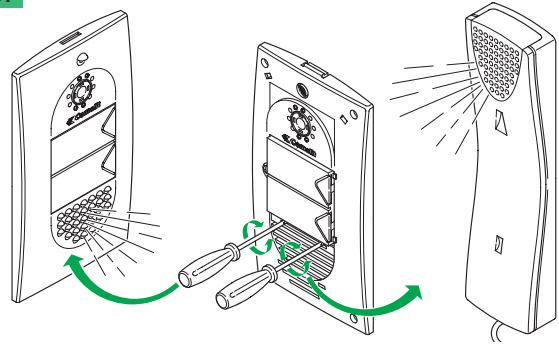
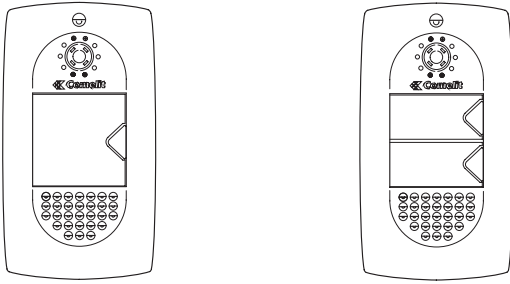


**Instalación del monitor en base de sobremesa Art. 5712**



## UNIDADES EXTERNAS

Art. 4880 - Art. 4881



### Características técnicas

Conexión al monitor con dos hilos para audio, vídeo, abrepuertas y llamada más dos hilos para la alimentación desde el Art. 1205/B.  
 Telecámara orientable de alta sensibilidad con sensor CCD 1/3". Iluminación de infrarrojos (6 leds).  
 Regulación del volumen del micrófono y del altavoz. Pulsador de llamada de aluminio con etiqueta extraíble por delante. Chasis de soporte de los módulos de aluminio fundido a presión.  
 Dimensiones de la caja de empotrar: 176,5x95,5x35 mm.  
 El pulsador de la caja Art. 4880 se ha configurado en fábrica para llamar a la dirección 1 mientras que para la caja Art. 4881 los pulsadores se han configurado para llamar a las direcciones 1 (pulsador alto) y 2 (pulsador bajo).  
 Dimensiones de la unidad externa: 176x95 mm.

### Descripción de la regleta de conexiones

LL Conexión al monitor (vídeo, llamada, audio y abrepuertas)  
 - RTE Entradas abrepuertas local temporizado  
 ~ ~ Alimentación de la unidad externa  
 SE. NC. - SE NO. - SE C. Conexión de la cerradura eléctrica

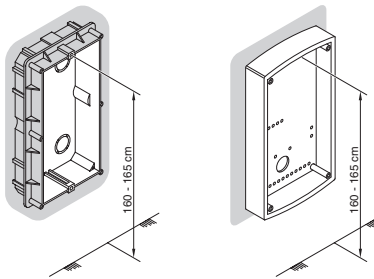
### Regulación del volumen audio

El módulo de la unidad externa dispone de dos regulaciones: volumen de la unidad externa, indicado por el símbolo del altavoz, y regulación del volumen de la unidad interna, indicado por el símbolo del micrófono.

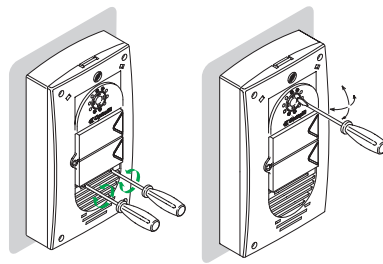
### Regulación de la orientación de la telecámara

Si es necesario modificar la regulación de la telecámara, proceder según las instrucciones de página 45.

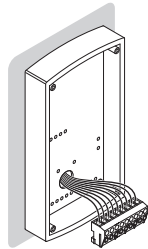
## Instrucciones para instalar la unidad externa



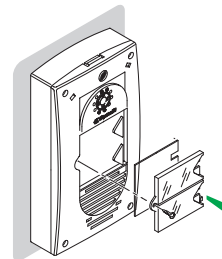
- Empotrar la caja a 160÷165 cm del suelo acabado, en una zona adecuada para captar bien al visitante. Si es posible, de manera que no le dé el sol ni otras fuentes de luz directa (lámparas, superficies reflectoras, etc.).



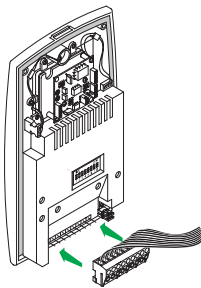
- Regular los volúmenes y orientar la telecámara. **N.B.:** aflojar ligeramente los cuatro tornillos para desbloquear la telecámara.



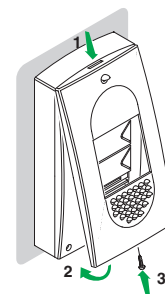
- Conectar los conductores según se ilustra en el esquema.



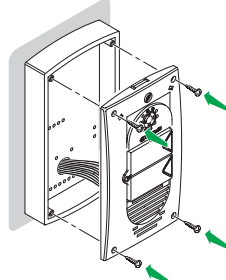
- Extraer los tarjeteros



- Posición de conexión de la regleta de conexiones



- Terminadas las regulaciones, fijar el marco.











- Montar el módulo a presión y fijarlo con los cuatro tornillos de serie. ★

\*N.B. : antes de fijar los cuatro tornillos, comprobar que no se desee programar las funciones especiales descritas en la pág. 49.

## INDICACIONES GENERALES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

En esta sección del manual se presentan todas las indicaciones generales de instalación y funcionamiento del sistema GENIUS KIT. La distancia máxima que puede haber entre la unidad externa y el monitor más lejano es de 400 m.

Sección o tipo de cable	Distancia máxima entre el alimentador 1205/B o 1395 y la unidad externa 4880 y 4881	Distancia máxima entre el alimentador 1205/B o 1212/B y el monitor alimentado	Distancia máxima entre la unidad externa 4880 o 4881 y el amplificador 4833/A o borne 1214/2 más lejano. Distancia máxima entre el amplificador 4833/A y el borne 1214/2 más distante.	Distancia máxima entre el monitor y el borne 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Cable bifilar (sec. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Cable bifilar (sec. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Cable bifilar (sec. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Cable bifilar (sec. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)		
Par telefónico trenzado (sec. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Cable trenzado y blindado (sec. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			100 m (325 ft)	20 m (65 ft)
Cable UTP5 Cat. 5 AWG 24 (sec. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm)* 			150 m (495 ft)	40 m (130 ft)
Cable Comelit Art. 4576 y Art. 4578 (sec. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			150 m (495 ft)	50 m (165 ft)

\* Si se utiliza un cable multipar, utilizar un único par de los disponibles.

Si es necesario disminuir las caídas resistivas, utilizar cada par como un hilo.

\*\* Si se utiliza un cable multipolar, utilizar solo los dos hilos disponibles y no utilizar jamás hilos en paralelo.

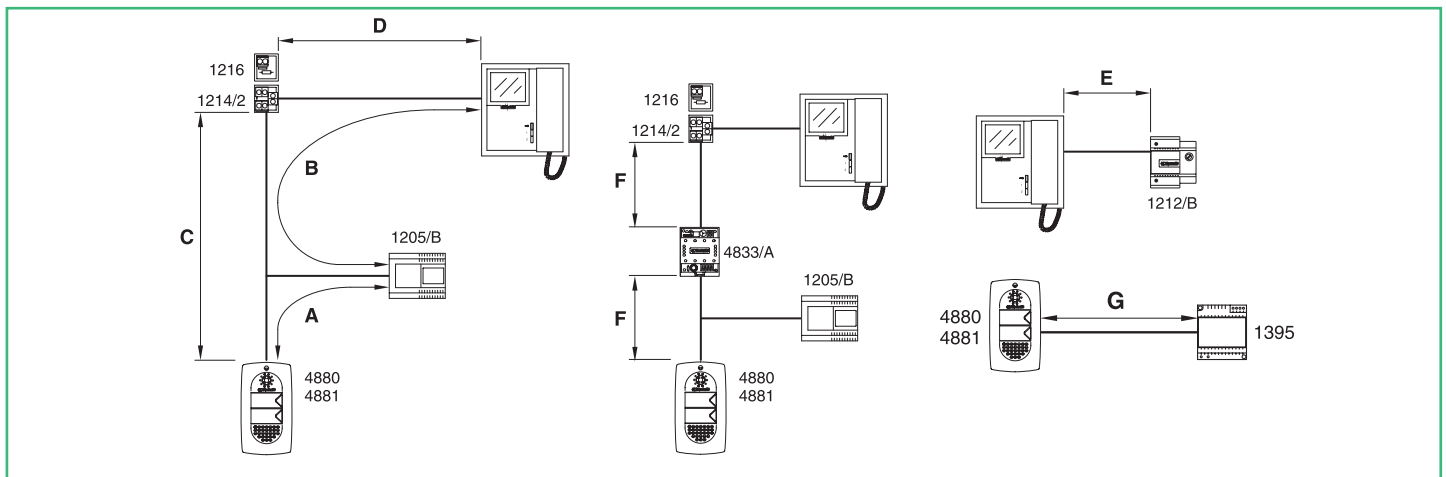

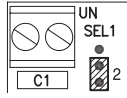

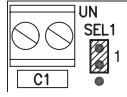

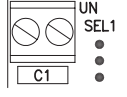

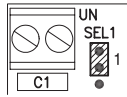

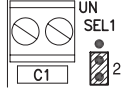

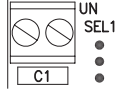


Tabla de las configuraciones del Art. 1216 según el tipo de cable de conexión utilizado

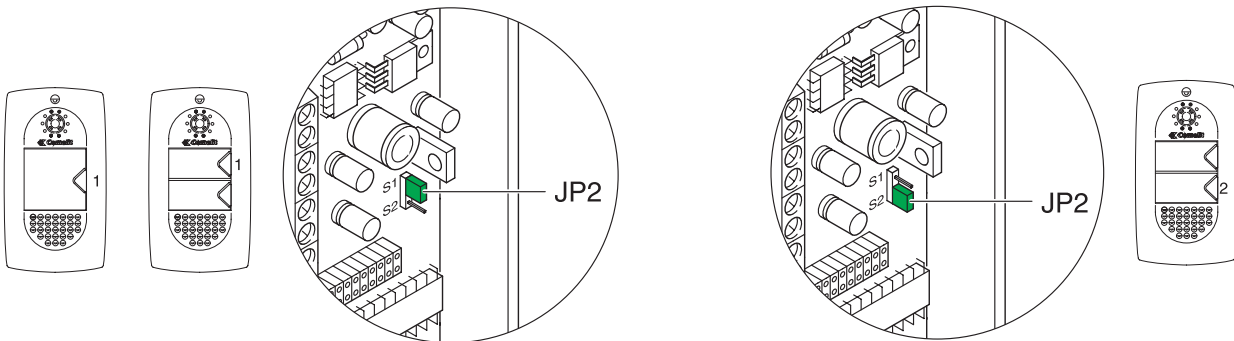
Tipo de cable	Configuración del Art. 1216
Cable bifilar (sec. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Cable bifilar (sec. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) Cable bifilar (sec. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Par telefónico trenzado (sec. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Cable trenzado y blindado (sec. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Cable UTP5 cat. 5 AWG 24 (sec. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm) 	
Cable Comelit Art. 4576 y Art. 4578 (sec. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

## Configuración de la dirección del usuario en el soporte Art. 5814K

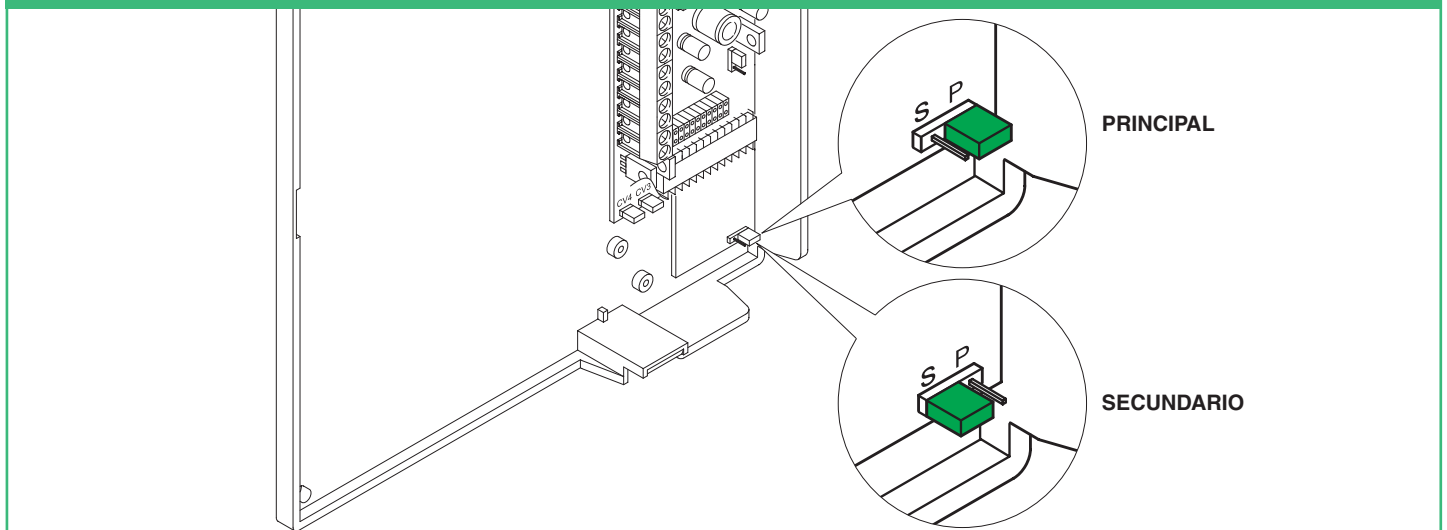
En una instalación con GENIUS KIT es posible configurar dos direcciones de usuario como máximo.

Dirección 1

Dirección 2



## Configuración del soporte Art. 5814K principal o secundario



## Funcionamiento

- El visitante, al pulsar la tecla de llamada, provoca el encendido de los leds de infrarrojos que lo iluminan, el toque del timbre interno y la visualización de su imagen en el monitor principal durante 60 segundos. Si se establece comunicación, la conversación puede durar 90" como máximo. En la unidad externa se obtiene un tono de llamada efectuada; si, en instalaciones con dos o más entradas, al efectuar una llamada, la unidad externa emite un tono de ocupado en lugar de repetir el timbre, significa que ya existe una comunicación con otra unidad externa. **En caso de que se produzca un cortocircuito persistente en la línea de bus, en la unidad externa se oye un tono de señalización intermitente.**
- En la unidad interna, la conversación se produce levantado el auricular.
- Tanto el mando de brillo como el de regulación del volumen del tono de llamada están en la parte inferior del monitor.
- La tecla con el símbolo de la llave en el monitor activa la cerradura eléctrica durante dos segundos aproximadamente.
- El monitor se enciende presionando y soltando de inmediato el pulsador 2. En instalaciones dotadas con dos unidades externas es posible visualizar alternativamente la imagen procedente de una u otra unidad externa (función "Báscula") presionando repetidamente el pulsador 2. No es posible autoencender el monitor durante otra conversación.

## Monitores adicionales, principales o secundarios

La configuración de **JP1** define si el soporte en cuestión se gestionará como **principal** o como **secundario**. La unidad externa puede gestionar hasta un máximo de tres monitores o teléfonos por pulsador de llamada. Cuando se efectúa una llamada desde la unidad externa, el sistema enciende el monitor principal.

Los otros monitores secundarios de la misma unidad familiar permanecen apagados. Respondiendo a la llamada de la unidad externa desde un monitor secundario, la imagen se visualiza de inmediato mientras que el monitor principal se apaga.


Incluso sin descolgar el auricular es posible visualizar la imagen transmitida desde la unidad externa presionando el **pulsador 2 - Solicitud de vídeo** del monitor secundario.

Por lo tanto, en la configuración clásica de GENIUS KIT, se puede disponer de dos monitores secundarios como máximo y de un monitor principal por pulsador de llamada, alimentados todos ellos por el mismo alimentador **Art. 1205/B** (Variante GK/AAB).

Existe la posibilidad de gestionar hasta tres monitores principales dentro de una misma unidad familiar, es decir, configurados con el mismo código de usuario. En esta configuración especial, los monitores principales adicionales se han de alimentar con el correspondiente transformador **Art. 1212/B** (Variante GK/AAE y GK/AAF).

Al efectuarse la llamada desde la unidad externa, la imagen se visualiza en cada monitor principal conectado al sistema. En cualquier caso, se recuerda que, incluso usando el **Art. 1212/B**, sólo se puede conectar tres monitores como máximo a la misma unidad familiar. Los teléfonos opcionales no requieren alimentación dedicada.

## Descripción de las funciones de los pulsadores

 **Abrepuertas:** al presionar el pulsador abrepuertas, se activa la cerradura conectada a la unidad externa.

**Actuador:** si el pulsador 1 se ha configurado como actuador, al presionarlo se activa el relé actuador Art. 1256 que se puede utilizar, por ejemplo, para abrir cancelas o puertas basculantes o para encender el módulo telecámaras cíclicas Art. 1259/A.

**Pulsador libre:** la indicación de pulsador libre indica la posibilidad de utilizar el pulsador 1 como contacto normalmente abierto en la regleta de conexiones mediante las correspondientes configuraciones como se ilustra en la variante GK/AAH.

**Autoencendido / Solicitud de vídeo:** si se presiona el pulsador 2, en el monitor se visualiza la imagen transmitida desde la unidad externa, incluso si no se ha efectuado ninguna llamada.

En instalaciones dotadas con dos unidades externas es posible visualizar alternativamente la imagen procedente de una u otra unidad externa (función "Báscula") presionando repetidamente el pulsador. El autoencendido sólo es posible con la instalación libre.

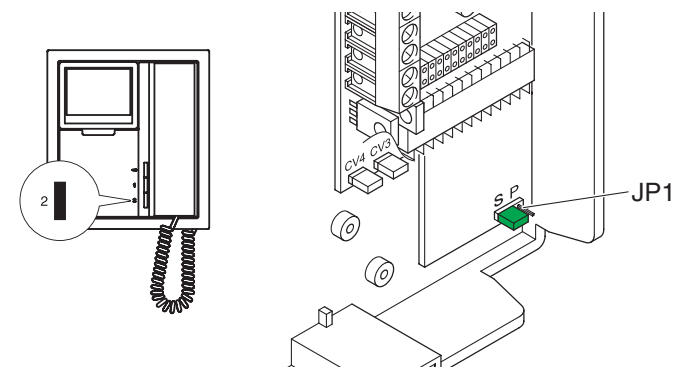
Para el uso de la función Solicitud de vídeo, véase la descripción al lado.

## Función Solicitud de vídeo

**Solicitud de vídeo** en el monitor con soportes **Art. 5814K** configurados como secundario (en la figura, JP1 en posición S).

La función de Solicitud de vídeo permite encender un monitor **tras una llamada desde la unidad externa por parte del usuario**.

**Uso** de la función Solicitud de vídeo: el monitor se enciende presionado y soltando de inmediato el pulsador 2.





## Programaciones especiales de los Art. 4880 y 4881

Fig. 1

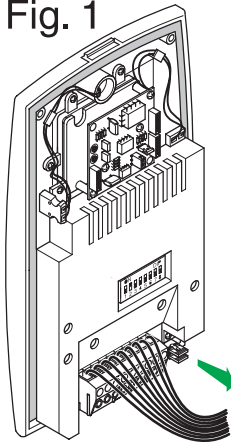


Fig. 2

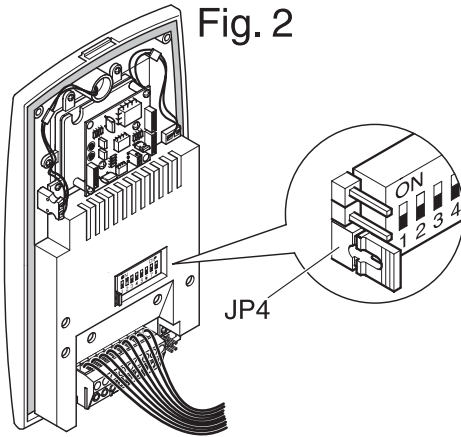


Fig. 3

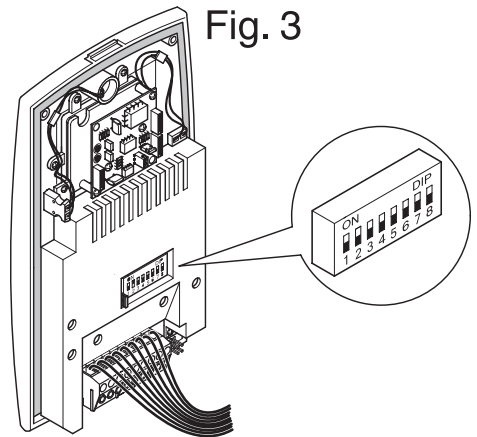


Fig. 4

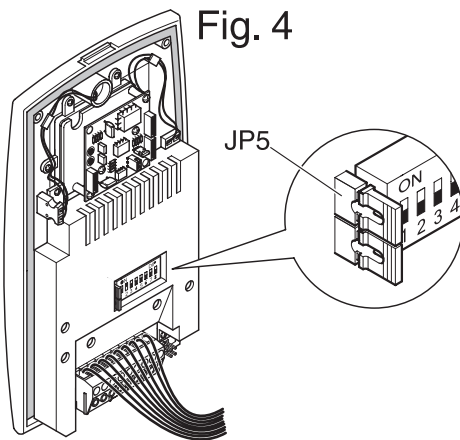
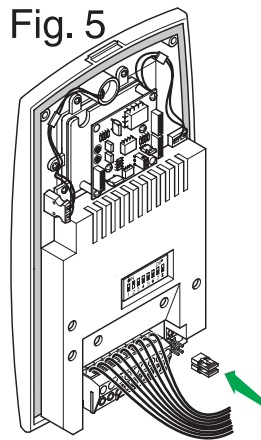


Fig. 5



En los Art. 4880 y 4881 es posible realizar algunas programaciones especiales de acuerdo con los distintos requisitos de la instalación.

1. En los artículos 4880 y 4881, quitar los dos puentes que se encuentran en la parte inferior derecha (fig. 1).
2. Entrar en la modalidad programación colocando uno de los puentes en JP4 (fig. 2).
3. Configurar el código correspondiente a la función que se desea programar en los microinterruptores del artículo (figura 3). Utilizar la siguiente tabla como referencia.

4. Confirmar la función configurada poniendo el puente en JP5 (fig. 4), esperar a que se produzca un tono de confirmación y quitar el puente de JP5.
5. Terminado el procedimiento, quitar los puentes de las posiciones JP4 y JP5 y colocarlos en la posición inicial (fig. 5)

Para efectuar otra programación especial, repetir las operaciones descritas desde el punto 1 al 5.

	Interruptores DIP en ON	Número de referencia de la configuración
Tiempo de espera configurado en 10 segundos (configuración de fábrica)	1, 2, 5, 6, 7 y 8	243
Tiempo de espera configurado en 1 segundo	3, 5, 6, 7 y 8	244
Desactivación del tono de confirmación de la cerradura y configuración del tiempo de la cerradura en 2 s (configuración de fábrica)	1, 3, 5, 6, 7 y 8	245
Activación del tono de confirmación de la cerradura	2, 3, 5, 6, 7 y 8	246
Tiempo de la cerradura de 8 segundos	1, 2, 3, 5, 6, 7 y 8	247
Envío de llamadas una vez (configuración de fábrica)	4, 5, 6, 7 y 8	248
Envío de llamadas repetido tres veces	1, 4, 5, 6, 7 y 8	249
Pulsador abrepuertas habilitado incluso en ausencia de llamadas (configuración de fábrica)	3, 4, 5, 6, 7 y 8	252
Pulsador abrepuertas habilitado sólo para el usuario que ha recibido la llamada.	1, 3, 4, 5, 6, 7 y 8	253
Restablecimiento de todas las configuraciones de fábrica	2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8	254

## DESCRIPCIÓN DE LOS ESQUEMAS DE CONEXIÓN DEL GENIUS KIT

### Esquema básico para kits unifamiliares Art. 8471.

GK/01

Pág. 60

Esquema básico para kits unifamiliares Art. 8471.

Para los conductores por utilizar y para las distancias máximas de funcionamiento, véanse las instrucciones de página 46.

JP1 en P: configura el soporte del monitor como principal.

JP2 en S1: configura el código de usuario número 1 para la llamada desde la unidad externa unifamiliar (Art. 4880).

### Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472 con conexión en cascada

GK/02A

Pág. 61

Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472.

Para los conductores por utilizar y para las distancias máximas de funcionamiento, véanse las instrucciones de página 46.

JP1 en P: configura el soporte del monitor como principal.

JP2 en S1: configura el código de usuario número 1 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

JP2 en S2: configura el código de usuario número 2 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

### Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472 con conexión en derivación

GK/02B

Pág. 62

Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472.

Para los conductores por utilizar y para las distancias máximas de funcionamiento, véanse las instrucciones de página 46.

JP1 en P: configura el soporte del monitor como principal.

JP2 en S1: configura el código de usuario número 1 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

JP2 en S2: configura el código de usuario número 2 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

Terminar el montante con el borne Art. 1216 como se ilustra en el esquema.

### Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados con un segundo 4881 y un cambiador Art. 1224A. Conexión en cascada

GK/03A

Pág. 63

Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472.

Para los conductores por utilizar y para las distancias máximas de funcionamiento, véanse las instrucciones de página 46.

JP1 en P: configura el soporte del monitor como principal.

JP2 en S1: configura el código de usuario número 1 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

JP2 en S2: configura el código de usuario número 2 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

Comprando un cambiador Art. A y una segunda unidad externa Art. 4881 es posible ampliar la instalación bifamiliar con dos unidades externas

Lo mismo se puede hacer con los kits unifamiliares. En instalaciones dotadas con dos cajas Art. 4881 es posible visualizar alternativamente la imagen procedente de una u otra unidad externa (función "Báscula") presionando repetidamente el pulsador 2 - Autoencendido/Solicitud de vídeo.

### Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados con un segundo 4881 y un cambiador 1224A. Conexión en derivación

GK/03B

Pág. 64

Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472.

Para los conductores por utilizar y para las distancias máximas de funcionamiento, véanse las instrucciones de página 46.

JP1 en P: configura el soporte del monitor como principal.

JP2 en S1: configura el código de usuario número 1 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

JP2 en S2: configura el código de usuario número 2 para la llamada desde la unidad externa bifamiliar (Art. 4881).

Comprando un cambiador Art. A y una segunda unidad externa Art. 4881 es posible ampliar la instalación bifamiliar con dos unidades externas

Lo mismo se puede hacer con los kits unifamiliares. En instalaciones dotadas con dos cajas Art. 4881 es posible visualizar alternativamente la imagen procedente de una u otra unidad externa (función "Báscula") presionando repetidamente el pulsador de autoencendido. Terminar el montante con el borne Art. 1216 como se ilustra en el esquema.

### Esquema para kits bifamiliares ampliados con un segundo 4881, un cambiador 1224A, un ulterior monitor principal y un teléfono para cada unidad familiar.

GK/04B

Pág. 65

Conexión en derivación

Es posible realizar instalaciones más complejas con la precaución de no superar los límites de sistema descritos en los apartados precedentes.

Se recuerda que en instalaciones cableadas en modalidad entrar y salir (cascada) se tiene que quitar el puente CV5 de cada soporte y, en cualquier caso, la instalación se ha de terminar con el Art. 1216.

En instalaciones dotadas con dos cajas Art. 4881 es posible visualizar alternativamente la imagen procedente de una u otra unidad externa (función "Báscula") presionando repetidamente el pulsador 2 - Autoencendido/Solicitud de vídeo desde los monitores principales.

### Esquema para kits unifamiliares con alimentador adicional Art. 1395.

GK/01A

Pág. 69

Uso del módulo telecámara remota Art. 1259/A.

GK/05

Pág. 71

GK/04A

Conexión en cascada

Pág. 74

## DESCRIPCIÓN DE LAS VARIANTES DE CONEXIÓN DE GENIUS KIT

### Adición de un monitor principal en paralelo

GK/AAE

Pág. 66

Es posible ampliar la instalación básica hasta obtener tres unidades internas para cada pulsador de llamada desde la unidad externa.

Para añadir un monitor se necesitan los Art. 5814K (soporte), 5801 (monitor) y transformador de alimentación Art. 1212/B.

Configurar los puentes JP2 con el código del usuario según el esquema GK/AAE.

Cablear los dos soportes con una conexión en cascada entrar-salir (véase esquema GK/AAE) o bien utilizar los bornes 1214/2 para derivarse del montante (véase esquema GK/AAF).

### Adición de un monitor principal en paralelo. Conexión en derivación

GK/AAF

Pág. 66

### Conexión en cascada de un monitor principal y un monitor secundario con el mismo código de usuario

GK/AAE

Pág. 67

En este esquema se ilustra la posibilidad de conectar dos monitores (principal y secundario) en cascada entre sí, derivados de la columna montante con Art. 1214/2.

En esta configuración, al recibirse una llamada desde la unidad externa, se enciende solamente el monitor principal siendo posible encender el monitor secundario presionando el pulsador 2 (Autoencendido/Solicitud de vídeo). Al efectuar una llamada desde la unidad externa, el tono de llamada se activa en los dos monitores.

### Adición de un teléfono en paralelo

GK/AAE

Pág. 67

### Conexión de teléfonos adicionales en derivación desde el monitor

GK/AAJ

Pág. 68

### Conexión de teléfonos adicionales en cascada desde el monitor

GK/AAK

Pág. 68

### Adición de un actuador Art. 1256

GK/AAA

Pág. 70

Montando el relé actuador Art. 1256 en paralelo a los bornes del soporte 5814K es posible mandar el relé del actuador mediante los pulsadores del monitor y/o teléfono.

Capacidad del relé actuador: 10A. Para las modalidades de uso del Art. 1256 véase la hoja técnica FT SB2 02 del mismo artículo.

### Adición de un mando de la luz externa mediante el Art. 1256

GK/AAD

Pág. 70

Montando el relé actuador Art. 1256 en paralelo a los bornes LL del soporte 5814K, se puede obtener el consenso necesario para mandar una lámpara externa sincronizada con el encendido del monitor. De esta manera, tanto en la llamada como en el mando de autoencendido es posible iluminar perfectamente la persona que se encuentra en la unidad externa.

Para las modalidades de uso del Art. 1256 véase la hoja técnica FT SB2 02 del mismo artículo.

### Conexión del pulsador abrepuertas local temporizado

GK/AAG

Pág. 72

### Conexión de dispositivos de repetición de llamada (Art. 1229 o Art. 1122/A) en el soporte 5814K

SB2/AAK

Pág. 72

Las unidades internas con el mismo código de usuario y los dispositivos de repetición de llamada conectados a dichas unidades internas no pueden sumar más de 4. Conectar un único dispositivo de repetición de llamada para cada unidad interna. Utilizar cable blindado para la conexión y no tender los cables cerca de cargas inductivas pesadas o cables de alimentación (230 V / 400 V).

Configurar el Art. 1122/A para funcionar a 12 V. Conectar a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A sólo dispositivos que funcionen a baja tensión. En caso de conexión de cargas inductivas, es aconsejable disponer de una conexión con una capacidad de 470nF en paralelo a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A. Si se producen perturbaciones audio debido a la conexión de los hilos a los bornes S+ S-, utilizar el Art. 1232.

### Conexión del pulsador abrepuertas local temporizado

GK/AAG

Pág. 72

### Conexión de dispositivos de repetición de llamada (Art. 1229 o Art. 1122/A) en el soporte 5814K

SB2/AAK

Pág. 72

Las unidades internas con el mismo código de usuario y los dispositivos de repetición de llamada conectados a dichas unidades internas no pueden sumar más de 4. Conectar un único dispositivo de repetición de llamada para cada unidad interna. Utilizar cable blindado para la conexión y no tender los cables cerca de cargas inductivas pesadas o cables de alimentación (230 V / 400 V).

Configurar el Art. 1122/A para funcionar a 12 V. Conectar a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A sólo dispositivos que funcionen a baja tensión. En caso de conexión de cargas inductivas, es aconsejable disponer de una conexión con una capacidad de 470nF en paralelo a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A. Si se producen perturbaciones audio debido a la conexión de los hilos a los bornes S+ S-, utilizar el Art. 1232.

### Conexión del pulsador abrepuertas local temporizado

GK/AAG

Pág. 72

### Conexión de dispositivos de repetición de llamada (Art. 1229 o Art. 1122/A) en el soporte 5814K

SB2/AAK

Pág. 72

Las unidades internas con el mismo código de usuario y los dispositivos de repetición de llamada conectados a dichas unidades internas no pueden sumar más de 4. Conectar un único dispositivo de repetición de llamada para cada unidad interna. Utilizar cable blindado para la conexión y no tender los cables cerca de cargas inductivas pesadas o cables de alimentación (230 V / 400 V).

Configurar el Art. 1122/A para funcionar a 12 V. Conectar a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A sólo dispositivos que funcionen a baja tensión. En caso de conexión de cargas inductivas, es aconsejable disponer de una conexión con una capacidad de 470nF en paralelo a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A. Si se producen perturbaciones audio debido a la conexión de los hilos a los bornes S+ S-, utilizar el Art. 1232.

### Conexión del pulsador abrepuertas local temporizado

GK/AAG

Pág. 72

### Conexión de dispositivos de repetición de llamada (Art. 1229 o Art. 1122/A) en el soporte 5814K

SB2/AAK

Pág. 72

Las unidades internas con el mismo código de usuario y los dispositivos de repetición de llamada conectados a dichas unidades internas no pueden sumar más de 4. Conectar un único dispositivo de repetición de llamada para cada unidad interna. Utilizar cable blindado para la conexión y no tender los cables cerca de cargas inductivas pesadas o cables de alimentación (230 V / 400 V).

Configurar el Art. 1122/A para funcionar a 12 V. Conectar a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A sólo dispositivos que funcionen a baja tensión. En caso de conexión de cargas inductivas, es aconsejable disponer de una conexión con una capacidad de 470nF en paralelo a los contactos normalmente abiertos del Art. 1122/A. Si se producen perturbaciones audio debido a la conexión de los hilos a los bornes S+ S-, utilizar el Art. 1232.

## Aviso

- Instale o equipamento cuidadosamente, seguindo as instruções dadas pelo fabricante que estão de acordo com a legislação em vigor.
- Todos os equipamentos devem ser usados exclusivamente para o fim para o qual foram concebidos. A Comelit Group S.p.A. declina todas as responsabilidades pelo uso impróprio do equipamento, pelas alterações efectuadas por outrem por qualquer motivo, sem autorização prévia, como também pelo uso de acessórios e materiais não originais.
- Todos os produtos encontram-se em conformidade com as prescrições das directivas 2006/95/CE (que substitui a directiva 73/23/CEE e alterações seguintes), o qual se encontra comprovado pela marca CE aplicada nos mesmos.
- Evite a instalação dos fios da coluna montante na proximidade dos cabos de alimentação (230/400V).

## INTRODUÇÃO

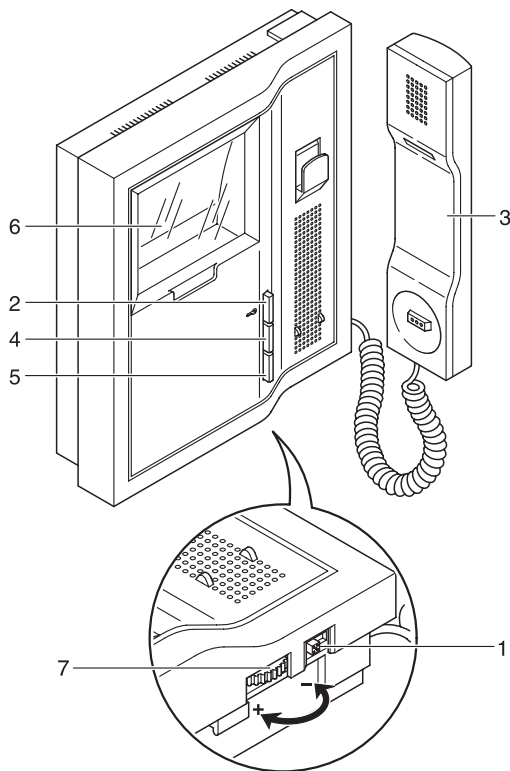
Os Kits para Vídeo Intercomunicadores Monofamiliar Art. 8471 e Bifamiliar Art. 8472 podem ser facilmente instalados em edifícios civis ou terciários onde é necessário ter um controlo eficaz do acesso, tendo em conta algumas simples operações de instalação.

De facto, são suficientes 2 condutores entre o posto externo e o(s) monitor(es) interno(s) para activar o sistema (chamada, som, vídeo, autoactivação) e dois fios para a alimentação de 12V AC do posto externo, e da fechadura eléctrica. A Comelit oferece uma série de acessórios (catálogo 105 Genius-Kit) que resolve facilmente todas as exigências do sistema: de facto, além de uma série interessante de acessórios standard, é possível ampliar o sistema acrescentando Vídeointercomunicadores e/ou Intercomunicadores e/ou postos externos.

Desta forma é possível acrescentar até dois postos externos com três postos internos entre os Intercomunicadores e os Vídeointercomunicadores para a configuração monofamiliar, e dois postos externos com seis postos internos entre os Intercomunicadores e os Vídeointercomunicadores (três para o Botão de chamada) para a configuração bifamiliar.

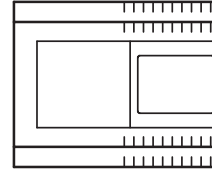
## Postos internos

### Art. 5801



- 1 Selector da campainha com 3 posições  
Posição à esquerda: Campainha no volume máximo  
Posição central: Campainha no volume médio  
Posição à direita: Campainha no volume mínimo
- 2 Botão de Abertura da porta
- 3 Auscultador do monitor  
(levante o auscultador para iniciar a comunicação)
- 4 Botão 1 de série para o actuador geral
- 5 Botão 2 de série para autoactivação /Pedido de vídeo
- 6 Monitor 4" preto e branco
- 7 Punho de regulação da luminosidade (rode no sentido anti-horário para aumentar a luminosidade).

### Art. 1205/B



#### Características técnicas

O transformador prevê 2 saídas: uma para alimentar o posto externo e a fechadura eléctrica, e a outra para alimentar o monitor.

Dimensões: 105x85x85 mm.

Fusível de protecção 500 mA retardado.

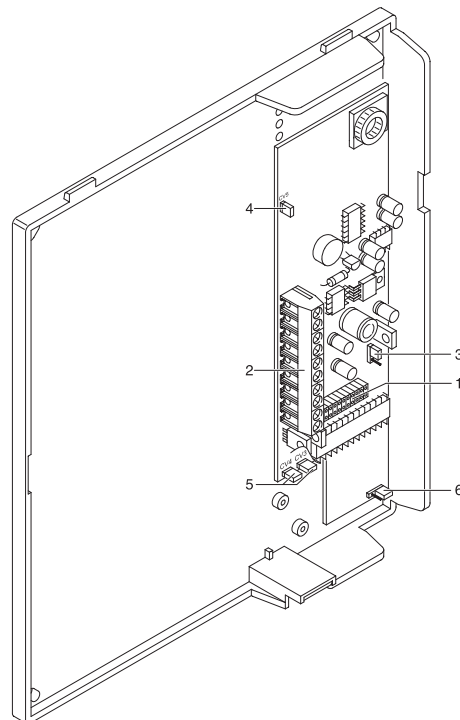
#### Descrição da bateria de bornes

AC230V entrada da tensão de rede

~ ~ saída AC para posto externo e fechadura eléctrica

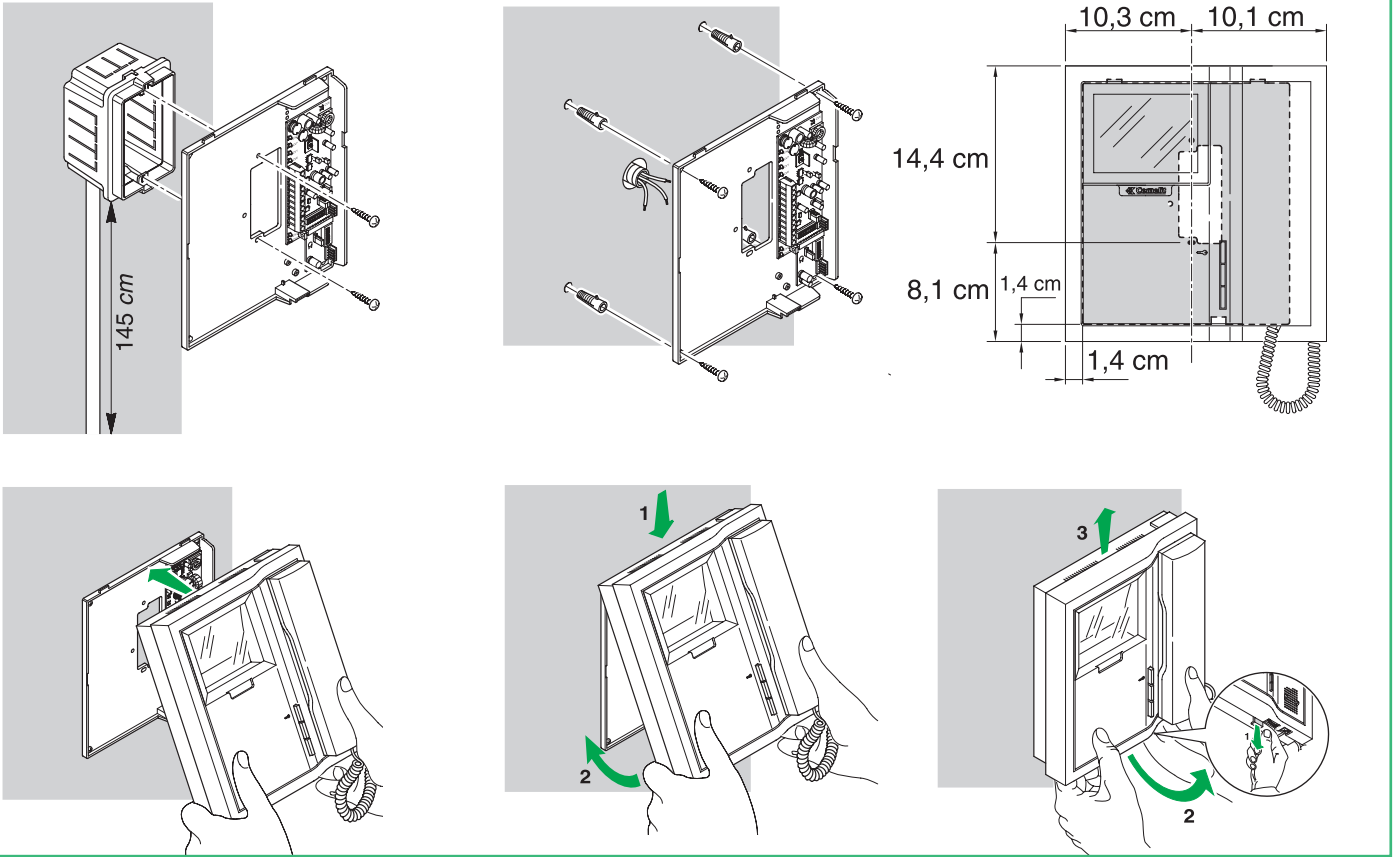
+ - saída de 20V DC para alimentação do monitor

### Art. 5814K

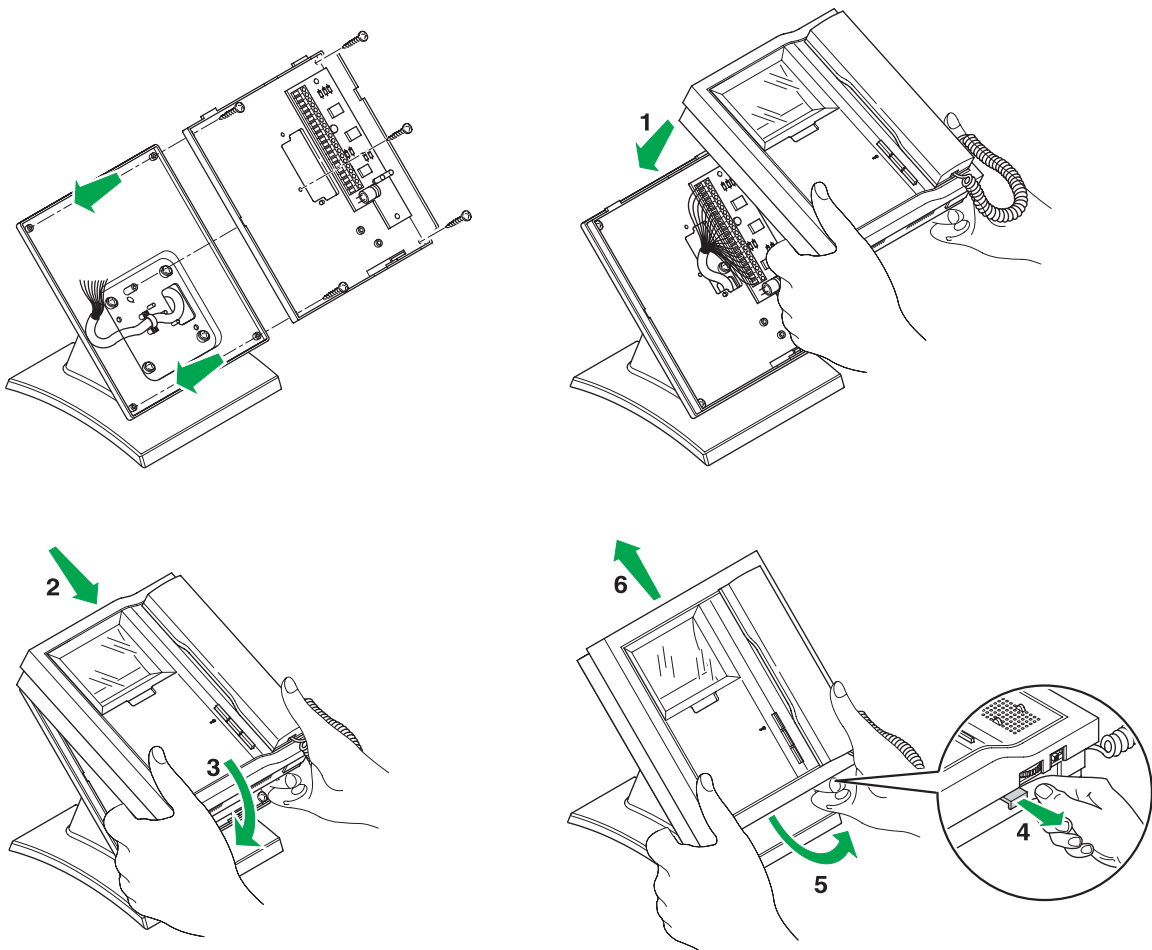


1. Ligação Suporte-Monitor.
2. Grampos de ligação do aparelho:  
0V 20V bornes para conexão com o Art. 1205/B ou Art. 1212/B.  
L L grampos de ligação da linha Bus.  
CFP CFP entrada da chamada do andar.  
P1 C1 botão para vários usos. Para obter um contacto sem voltagem C.NO., retire os comutadores de derivação (jumpers) CV3 e CV4 (máx. 24V - 100 m.A.).  
S+ S- Bornes para o dispositivo de repetição da chamada.
3. Comutador de derivação (Jumper) para a programação dos endereços do utilizador.
4. Comutador de derivação (Jumper) CV5 para fechar o sinal Vídeo.
5. Comutador de derivação (Jumper) CV3 e CV4 (a retirar para obter um contacto sem voltagem C.NO. nos bornes P1C1).
6. Comutador de derivação (Jumper) JP1. Usado para programar o suporte do Monitor como principal ou secundário. vide página 7)

**Instalação do monitor de parede**

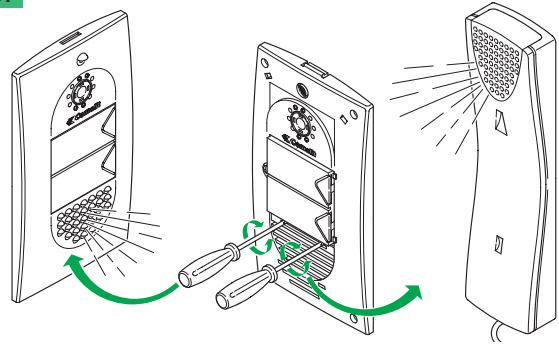
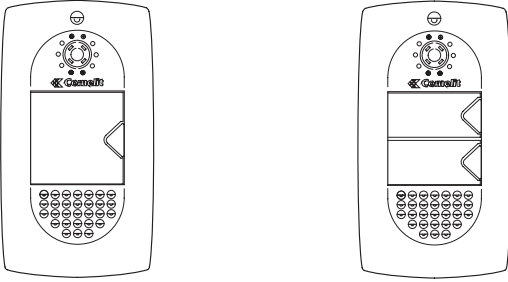


**Instalação do monitor numa base de mesa Art. 5712**



## Postos externos

Art. 4880 - Art. 4881



### Características técnicas

Ligação ao monitor com 2 fios para áudio, vídeo, abertura da porta e chamada, mais 2 fios para alimentação do Art. 1205/B.

Câmara orientável de alta sensibilidade com sensor CCD 1/3". Iluminação com infravermelhos (6 LEDs).

Regulação do volume do microfone e alto-falante. Botão de chamada em alumínio com etiqueta amovível na parte dianteira. Estrutura dos módulos em alumínio moldado sob pressão.

Dimensão da caixa de embutir: 176,5x95,5x35 mm.

O botão do artigo 4880 foi programada pelo fabricante para efectuar a chamada ao endereço 1, enquanto que para o artigo 4881 os botões foram programados para efectuar chamadas aos endereços 1 (botão alto) e 2 (botão baixo).

Dimensão do posto externo: 176x95 mm.

### Descrição da bateria de bornes

LL ligação do monitor (vídeo, chamada, som, abertura da porta)

- RTE entradas da abertura da porta local com tempo programado

~ ~ alimentação do posto externo

SE. NC. - SE NO. - SE C. ligação da fechadura eléctrica

### Regulação do volume áudio

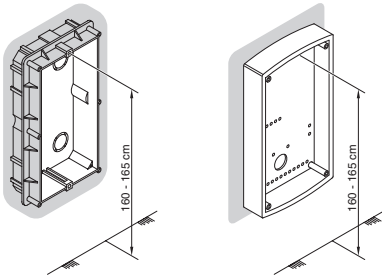
O módulo do posto externo pode ser regulado de duas maneiras:

volume do posto externo, assinalada com o símbolo do alto-falante, e regulação do volume do posto interno assinalada com o símbolo do microfone.

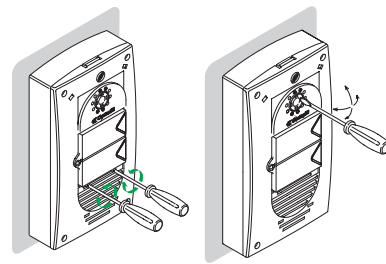
### Regulação da direcção da câmara

Se for necessário modificar a regulação da câmara, proceda como indicado na página 53.

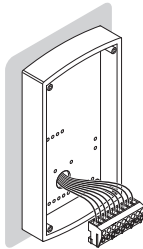
## Instruções para a instalação do posto externo



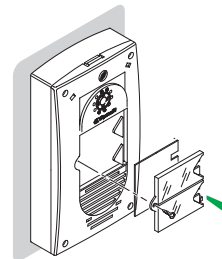
- Embuta na parede a caixa a 160÷165 cm. do chão definitivamente completado, numa zona que permita obter uma boa visibilidade do visitante. Possivelmente não aponte a câmara contra os raios solares ou em direcção de fontes directas de luz (lâmpadas, superfícies reflectoras, etc.)



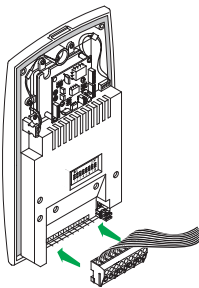
- Regule os volumes do som e a direcção da câmara. **N.B.:** **desaperte ligeiramente os quatro parafusos para desbloquear a direcção da câmara.**



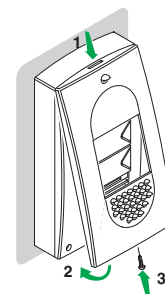
- Efectue a ligação dos condutores tal como ilustrado no esquema.



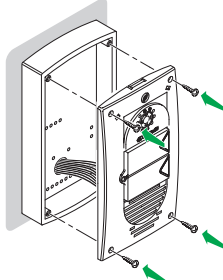
- Extração das etiquetas



- Posição de encaixe da bateria de bornes



- Concluídas as regulações, fixe a moldura.



- Insira o módulo de encaixar no borne, e fixe-o com os 4 parafusos incluídos.

**\*NOTA.** Antes de fixar os 4 parafusos, controle se pretende efectuar a programação das funções especiais descritas na página 57.

## INDICAÇÕES GERAIS DE INSTALAÇÃO E FUNCIONAMENTO

Esta secção do manual ilustra todas as indicações inerentes à fase de instalação do sistema GENIUS KIT. A distância máxima total entre o posto externo e o monitor mais afastado é de 400 m.

Secção do tipo de cabo	Distância máxima entre o alimentador 1205/B ou 1395 e o posto externo 4880 e 4881	Distância máxima entre o alimentador 1205/B ou 1212/B e o monitor alimentado	Distância máxima entre o posto externo 4880 ou 4881 e 4833/A ou o 1214/2 mais afastado. Distância máxima entre 4833/A e o 1214/2 mais afastado	Distância máxima entre o monitor e o 1214/2
	A/G	B/E	C/F	D
Cabo de fio duplo. 0,5 mm. <sup>2</sup> Ø 0,8 mm. AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 ft)	<b>25 m</b> (85 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cabo de fio duplo. 1 mm. <sup>2</sup> Ø 1,2 mm. AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cabo de fio duplo. 1,5 mm. <sup>2</sup> Ø 1,4 mm. AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 ft)	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cabo de fio duplo. 2,5 mm. <sup>2</sup> Ø 1,8 mm. AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 ft)	<b>150 m</b> (495 ft)		
Cabo de terminal telefónico torcido (secção 0,28 mm. <sup>2</sup> Ø 0,6 mm. AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cabo entrelaçado e protegido secção 1 mm. <sup>2</sup> Ø 1,2 mm. AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 ft)	<b>20 m</b> (65 ft)
UTP5 cat. 5 AWG 24 (secção 0,2 mm. <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm.))*) 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>40 m</b> (130 ft)
Cabo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (secção 0,5 mm. <sup>2</sup> Ø 0,8 mm. AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 ft)	<b>50 m</b> (165 ft)

\* No caso de usar um cabo multipar é recomendável utilizar apenas um par para o sistema. Para evitar a diminuição da voltagem, utilize um par como um único condutor.

\*\* No caso de usar um cabo multipolar, utilize apenas dois dos fios condutores disponíveis e não utilize nunca fios em unidos em paralelo.

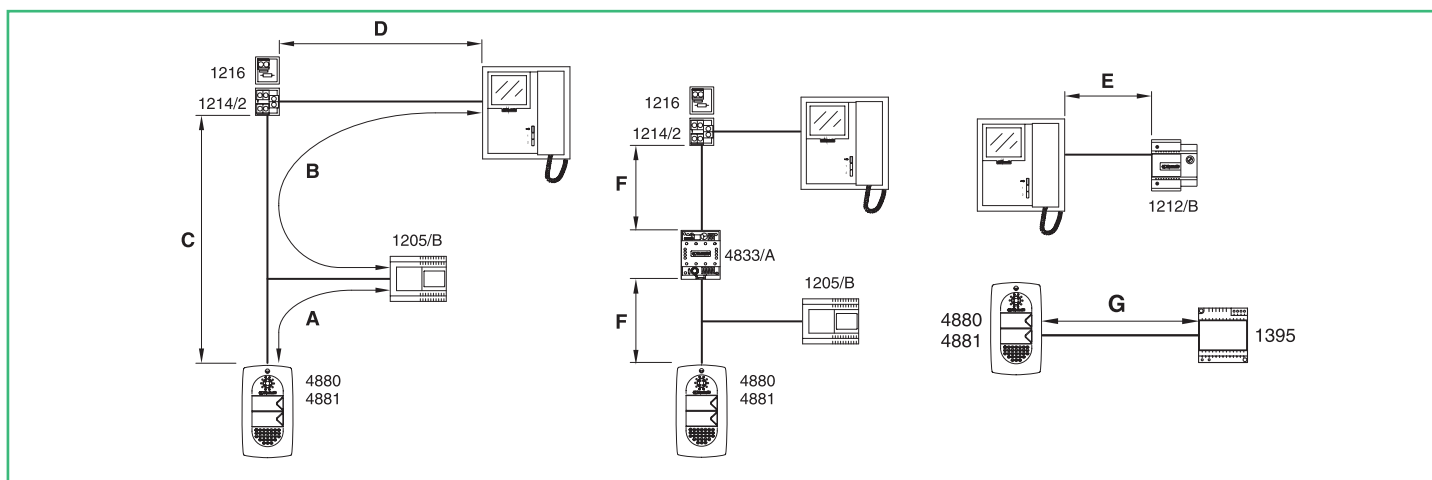

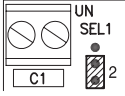

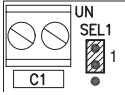

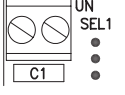

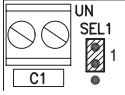

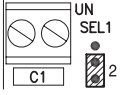

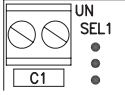


Tabela das programações do Art. 1216 em função do tipo de cabo de ligação utilizado

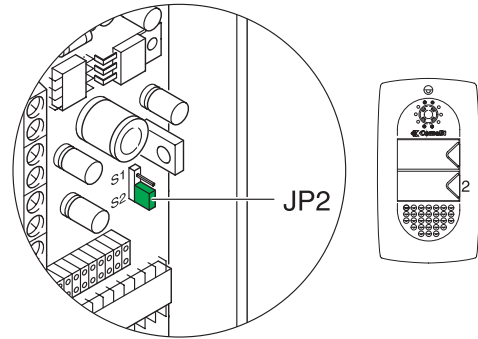
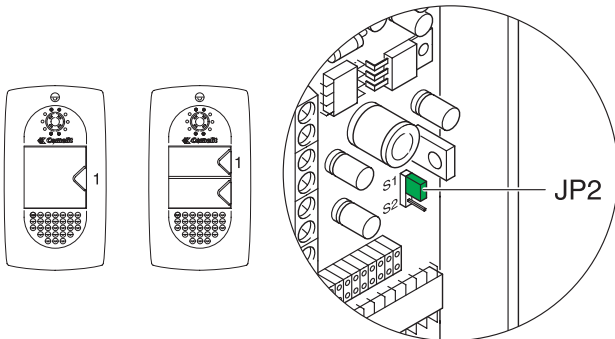
Tipo de cabo	Programação Art. 1216
Cabo de fio duplo. 0,5 mm. <sup>2</sup> Ø 0,8 mm. AWG 20) 	
Cabo de fio duplo. 1,5 mm. <sup>2</sup> Ø 1,4 mm. AWG 15) Cabo de fio duplo. 1 mm. <sup>2</sup> Ø 1,2 mm. AWG 17) 	
Cabo de terminal telefónico torcido (secção 0,28 mm. <sup>2</sup> Ø 0,6 mm. AWG 23) 	
Cabo entrelaçado e protegido [secção 1 mm. <sup>2</sup> Ø 1,2 mm. AWG 17) 	
Cabo UTP5 cat. 5 AWG 24 [secção 0,2 mm. <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm.) 	
Cabo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (secção 0,5 mm. <sup>2</sup> Ø 0,8 mm. AWG 20) 	

## Programação do endereço do utilizador no suporte Art. 5814K

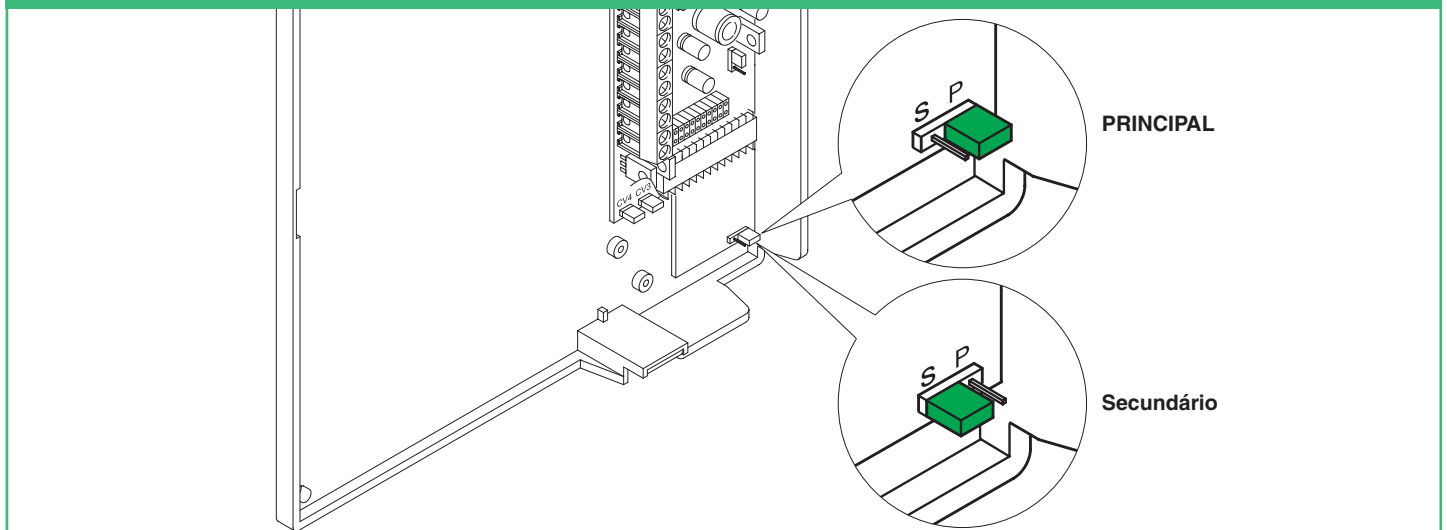
Num sistema Genius KIT é possível programar no máximo dois endereços do utilizador

Endereço 1

Endereço 2



## Programação do suporte Art. 5814K principal ou secundário



## Funcionamento

- O visitante ao pressionar a tecla de chamada acende os LEDs infravermelhos que o iluminam, activa a campainha interna de chamada e a sua imagem será exibida no monitor principal (ou monitores) durante cerca de 60".

Se, ao invés, houver início uma comunicação, a sua duração máxima é de 90".

No posto externo há um tom de chegada da chamada; Se em sistemas com 2 ou mais entradas, no momento da chamada, o posto externo emitir o som de ocupado em vez do som de uma campainha, significa que uma outra comunicação está a ser efectuada para um outro posto externo.

**Em caso de curto-circuito persistente na linha Bus, o posto externo emite um som de sinalização intermitente.**

- No posto interno a comunicação é feita levantando o auscultador.
- Seja o comando de luminosidade que o comando de regulação do volume da campainha estão situados na parte inferior do monitor.
- A tecla assinalada no monitor com o símbolo da chave actua na fechadura eléctrica activando-a durante, aproximadamente, 2 segundos.
- A autoactivação do monitor é feita premindo e soltando o botão 2. Em sistemas equipados com 2 postos externos é possível visualizar alternativamente a imagem de um posto externo ou do outro (função "báscula"), através das sucessivas pressões no botão 2. Não é possível efectuar a autoligação do monitor durante outra conversação.

## Monitores suplementares principais ou secundários

A programação de **JP1** define se o suporte em questão será controlado como **principal** ou **secundário**. O posto externo pode controlar até 3 Vídeointercomunicadores ou Intercomunicadores por cada Botão de chamada. Quando do posto externo se efectua uma chamada, o monitor que o sistema acenderá será aquele do Vídeointercomunicador principal. Os outros eventuais monitores secundários da mesma unidade familiar permanecerão desligados. Atendendo a chamada do posto externo de um Vídeointercomunicador secundário, a imagem será automaticamente visualizada no monitor, enquanto que o videointercomunicador principal ficará desligado.

Mesmo sem levantar o auscultador é possível visualizar a imagem transmitida do posto externo, sempre pressionando o **Botão 2 - pedido de vídeo** do monitor secundário.


Por esta razão, na configuração clássica de GENIUS KIT, é possível ter no máximo 2 Vídeointercomunicadores secundários e 1 Vídeocomunicador principal para cada Botão de chamada, todos alimentados pelo mesmo **Art. 1205/B** (Variante GK/AAB).

Existe a possibilidade de controlar até 3 Vídeointercomunicadores principais dentro da mesma unidade familiar, isto é programados com o mesmo código utilizador. Nesta configuração especial, cada um dos Vídeointercomunicadores principais adicionais deverá ser alimentados com o **Art. 1212/B** (Variante GK/AAE e GK/AAH).

No momento em que alguém tocar a campainha no posto externo, a sua imagem será visualizada em cada um dos Vídeointercomunicadores principais ligados ao sistema.

Recordamos que de qualquer forma, mesmo utilizando o **Art. 1212/B**, o número máximo de Vídeointercomunicadores que podem ser ligados à mesma unidade familiar permanece 3. Nenhum Intercomunicador opcional requer um sistema de alimentação próprio.

## Descrição das funções dos Botões

 **Abertura da porta:** A pressão da tecla de Abertura da porta activa a fechadura ligada ao posto externo.

**Actuador:** A pressão do botão 1 programado na modalidade Actuador permite activar o Art. 1256 que pode ser utilizado, por exemplo, para accionar a abertura de portões, de portas basculantes ou para activar o módulo de câmaras cíclicas Art. 1259/A.

**Botão livre:** A indicação Botão livre indica a possibilidade de utilizar o botão 1 como contacto C.NO. na bateria de bornes mediante oportunas programações, tal como ilustrado na variante GK/AAH.

**Autoligação / Pedido de vídeo:** A pressão do botão 2 permite visualizar no monitor a imagem transmitida pelo posto externo, mesmo se ninguém tiver tocado à campainha.

Nos sistemas equipados com dois postos externos, é possível visualizar alternativamente a imagem de um posto externo ou de outro (função "báscula") através de sucessivas pressões no botão. A autoligação é possível apenas num sistema livre.

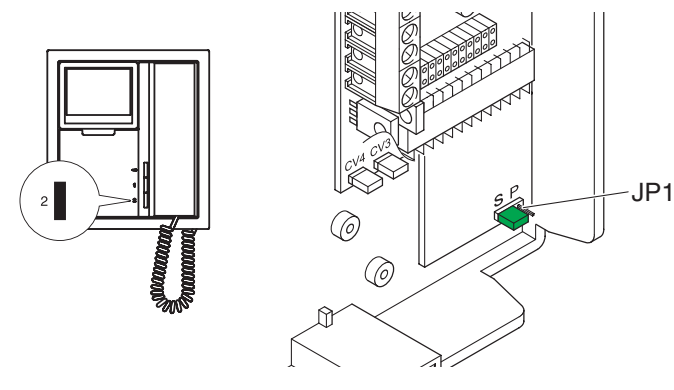
A utilização do serviço Pedido de vídeo encontra-se apresentado ao lado.

## Função Pedido de vídeo

**Pedido de Vídeo** no monitor com os suportes **Art. 5814K** programados como Secundário (vide JP1 de figura, posição S).

A função de Pedido de vídeo permite ligar um monitor **se alguém chamar do posto externo**.

**Utilização** da função Pedido de Vídeo: a ligação do monitor é feita carregando e soltando imediatamente o botão 2.





## Programações especiais Art. 4880, 4881

Fig. 1

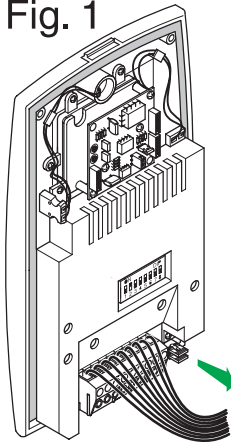


Fig. 2

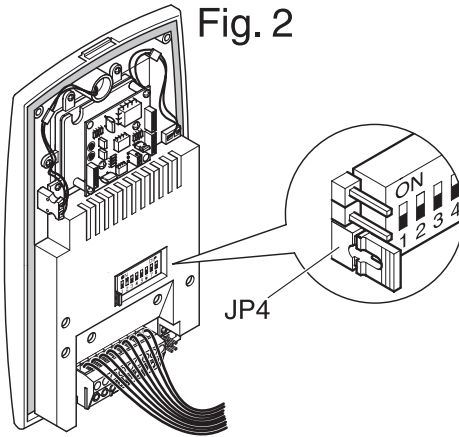


Fig. 3

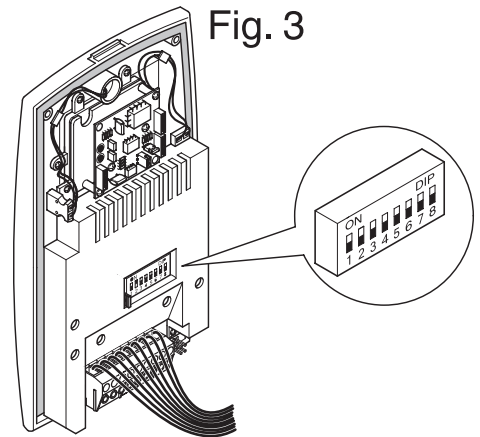


Fig. 4

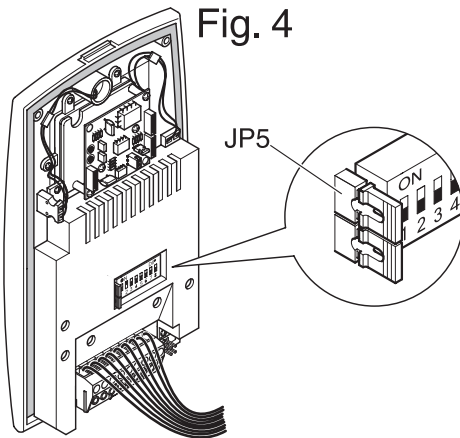
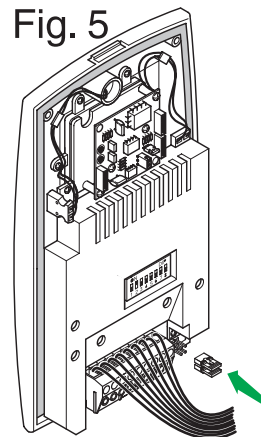


Fig. 5



No Art. 4880 e 4881 é possível efectuar uma série de programações especiais em função das várias exigências do sistema.

1. Nos artigos 4880, 4881 remova os dois comutadores de derivação (jumpers) situados na parte inferior direita (fig. 1).
2. Entre na modalidade programação inserindo um dos comutadores de derivação (jumpers) na posição JP4 (fig. 2).
3. Programe nos microinterruptores do artigo o código relativo à função que se pretende programar (fig. 3). Utilize a seguinte tabela como referência.

4. Confirme a função programada inserindo o comutador de derivação (jumper) JP5 (Fig.4), aguarde a emissão de um tom de confirmação, e torne a remover o comutador de derivação (jumper) JP5.

5. No final do procedimento remova os comutadores de derivação (jumpers) das posições JP4, JP5 e torne a posicioná-los na posição inicial (fig. 5) Para programar mais parâmetros, repita este procedimento, desde o passo 1 até ao passo 5.

	Dip switches em ON	Número de referência de configuração
Tempo de espera de reposição: 10 segundos (definição de fábrica)	1,2,5,6,7,8	243
Tempo de espera de reposição: 1 segundo	3,5,6,7,8	244
Desactivação do tom de confirmação de bloqueio. Tempo de bloqueio:2 segundos (definição de fábrica)	1,3,5,6,7,8	245
Activação do tom de confirmação de bloqueio	2,3,5,6,7,8	246
Tempo de bloqueio:8 segundos	1,2,3,5,6,7,8	247
Envio de chamada única (definição de fábrica)	4,5,6,7,8	248
Envio de chamada repetida 3 vezes	1,4,5,6,7,8	249
Abertura de porta activa mesmo sem chamadas (definição de fábrica)	3,4,5,6,7,8	252
Abertura de porta activa apenas para o utilizador que recebe a chamada	1,3,4,5,6,7,8	253
Reposição de todas as definições de fábrica	2,3,4,5,6,7,8	254

## DESCRIÇÃO DOS ESQUEMAS DE LIGAÇÃO GENIUS KIT

### Esquema básico para kits monofamiliares, Art. 8471. GK/01 Página 60

Esquema básico para kit unifamiliar, Art. 8471.  
Em relação aos condutores a utilizar e às distâncias máximas de funcionamento, consulte as indicações apresentadas na página 54.  
**JP1** na posição P: programa o suporte do monitor como principal.  
**JP2** na posição S1: programa o código utilizador número 1 para chamadas do posto externo monofamiliar (Art. 4880).

### Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472, ligação em cascata GK/02A Página 61

Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472.  
Em relação aos condutores a utilizar e às distâncias máximas de funcionamento, consulte as indicações apresentadas na página 54.  
**JP1** na posição P: programa o suporte do monitor como principal.  
**JP2** na posição S1: programa o código utilizador número 1 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
**JP2** na posição S2: programa o código utilizador número 2 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).

### Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472, ligação em derivação GK/02B Página 62

Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472.  
Em relação aos condutores a utilizar e às distâncias máximas de funcionamento, consulte as indicações apresentadas na página 54.  
**JP1** na posição P: programa o suporte do monitor como principal.  
**JP2** na posição S1: programa o código utilizador número 1 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
**JP2** na posição S2: programa o código utilizador número 2 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
Completar o montante com o borne Art. 1216 como apresentado no esquema.

### Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados com um segundo 4881 e um comutador Art. 1224A. Ligação em cascata GK/03A Página 63

Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472.  
Em relação aos condutores a utilizar e às distâncias máximas de funcionamento, consulte as indicações apresentadas na página 54.  
**JP1** na posição P: programa o suporte do monitor como principal.  
**JP2** na posição S1: programa o código utilizador número 1 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
**JP2** na posição S2: programa o código utilizador número 2 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
Adquirindo um comutador Art. 1224A e um segundo posto externo Art. 4881 é possível ampliar o sistema bifamiliar com dois postos externos.  
A mesma operação pode ser realizada com o kit monofamiliar. Em sistemas equipados com 2 Artigos 4881 é possível visualizar alternativamente a imagem de um posto externo ou do outro (função "báscula") com sucessivas pressões no botão 2 autoligação/pedido de vídeo.

### Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados com um segundo artigo 4881 e um comutador 1224A. Ligação em derivação GK/03B Página 64

Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472.  
Em relação aos condutores a utilizar e às distâncias máximas de funcionamento, consulte as indicações apresentadas na página 54.  
**JP1** na posição P: programa o suporte do monitor como principal.  
**JP2** na posição S1: programa o código utilizador número 1 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
**JP2** na posição S2: programa o código utilizador número 2 para chamadas do posto externo bifamiliar (Art. 4881).  
Adquirindo um comutador Art. 1224A e um segundo posto externo Art. 4881 é possível ampliar o sistema bifamiliar com dois postos externos.  
A mesma operação pode ser realizada com os kits monofamiliares.  
Em sistemas equipados com 2 Artigos 4881 é possível visualizar alternativamente a imagem de um posto externo ou do outro (função "báscula") com sucessivas pressões no botão de autoligação. Complete o montante com o borne Art. 1216 como apresentado no esquema.

### Esquema para kits bifamiliares ampliados com um segundo artigo 4881, um comutador 1224A, um segundo monitor principal e um intercomunicador para cada unidade familiar. GK/04B Página 65

Ligação em derivação  
É possível realizar sistemas mais complexos desde que respeitando os limites de sistema, já mencionados nos parágrafos anteriores.  
Recorde-se que em sistemas ligados na modalidade entrada e saída (cascata) é preciso remover de cada suporte o comutador de derivação (jumper) CV5, e que de qualquer forma, a instalação deverá ser eliminada com o Art. 1216.  
Em sistemas equipados com 2 Artigos 4881 é possível visualizar alternativamente a imagem de um posto externo ou do outro (função "báscula") com sucessivas pressões no botão 2 - autoligação/pedido de vídeo dos monitores principais.

### Esquema para kits monofamiliares com alimentador suplementar, Art. 1395. GK/01A Página 69

Utilização do módulo da câmara não incluída, Art. 1259/A. GK/05 Página 71

### GK/04A Página 74

Ligação em cascata

## DESCRIÇÃO DAS VARIANTES DE LIGAÇÃO GENIUS KIT

### Adição de um monitor principal em paralelo GK/AAE Página 66

É possível ampliar o sistema básico até obter um máximo de três utilizadores internos para cada Botão de chamada do posto externo.  
Para acrescentar um monitor é necessário adoptar os Artigos 5814K (suporte), 5801 (monitor) e o transformador de alimentação Art. 1212/B.  
Programa os comutadores de derivação (jumpers) **JP2** com o código utilizador segundo o esquema GK/AAE.  
Efectue a ligação em cascata dos dois suportes de entrada - saída (vide esquema GK/AAE) ou utilize os bornes 1214/2 para efectuar a derivação do montante (vide esquema GK/AAF).

### Adição de um monitor principal em paralelo. Ligação em derivação GK/AAF Página 66

### Ligação em cascata de um monitor principal e de um monitor secundário com o mesmo código utilizador GK/AAB Página 67

Este sistema evidencia a possibilidade de ligar dois monitores (principal e secundário) em cascata entre si, e derivados do montante com o Art. 1214/2. Com esta configuração de chamada do posto externo apenas o monitor principal acender-se-á embora seja possível ligar o monitor secundário, pressionando a tecla 2 (autoligação/pedido de vídeo). Em caso de chamada do posto externo a campainha tocará em ambos os monitores.

### Adição de um intercomunicador em paralelo GK/AAE Página 67

### Ligação de intercomunicadores suplementares em derivação do monitor GK/AAJ Página 68

### Ligação de intercomunicadores suplementares em cascata do monitor GK/AAK Página 68

### Adição do actuador Art. 1256 GK/AAA Página 70

Inserindo o Art. 1256 em paralelo nos bornes do suporte 5814K é possível comandar o relé montado no actuador mediante os relativos botões do monitor, e/ou do intercomunicador.  
Valor do relé actuador: 10A. A modalidade de uso do Art. 1256 encontra-se indicada no folheto técnico FT SB2 02 do próprio artigo.

### Adição do comando da luz externa mediante o Art. 1256 GK/AAE Página 70

Inserindo o Art. 1256 em paralelo nos bornes LL do suporte 5814K, é possível obter a derivação necessária para comandar uma lâmpada externa sincronizada com a ligação do monitor. Desta forma, seja de uma chamada que do comando de autoligação, é possível iluminar de uma forma ideal uma pessoa que se encontra no posto externo.  
A modalidade de uso do Art. 1256 encontra-se ilustrada no folheto técnico FT SB2 02 do próprio artigo.

### Ligação da função de abertura local da porta com tempo programado GK/AAG Página 72

### Ligação dos dispositivos de repetição de chamada (Art. 1229 ou Art. 1122/A) no suporte 5814K SB2/AAK Página 72

A soma total do número de postos internos com o mesmo código de utilizador, e do número de dispositivos de repetição de chamada ligados aos referidos postos internos, não pode ultrapassar o número 4. Ligue apenas um dispositivo de repetição de chamada para cada posto interno. Utilize um cabo blindado para a ligação e não faça passar os cabos nas proximidades de cargas indutivas pesadas, ou dos cabos de alimentação (230V / 400V). Configure o Art. 1122/A para o funcionamento com 12V. Ligue os contactos C-NO do Art. 1122/A só dispositivos que funcionem em baixa tensão. Em caso de ligações de cargas indutivas, aconselha-se a ligação de uma resistência de 470nF em paralelo com os contactos C-NO do Art. 1122/A. No caso de aparecer uma perturbação áudio provocada pela ligação dos fios aos terminais S+ S-, utilize o Art. 1232.

### Utilização do botão 1 para vários usos GK/AAH Página 73

### Ligação do amplificador vídeo Art. 4833/A GK/AAQ Página 73

### Adição do botão de chamada da campainha externa Página 73

É possível acrescentar um borne de chamada da campainha externa efectuando a ligação nos bornes CFP e CFP do suporte 5814K.  
A chamada da campainha externa tem um som diferente em relação àquela do posto externo.  
Em caso de vários intercomunicadores ou suportes com o mesmo código utilizador, ligue a tecla CFP num único; todos os dispositivos soarão em simultâneo.

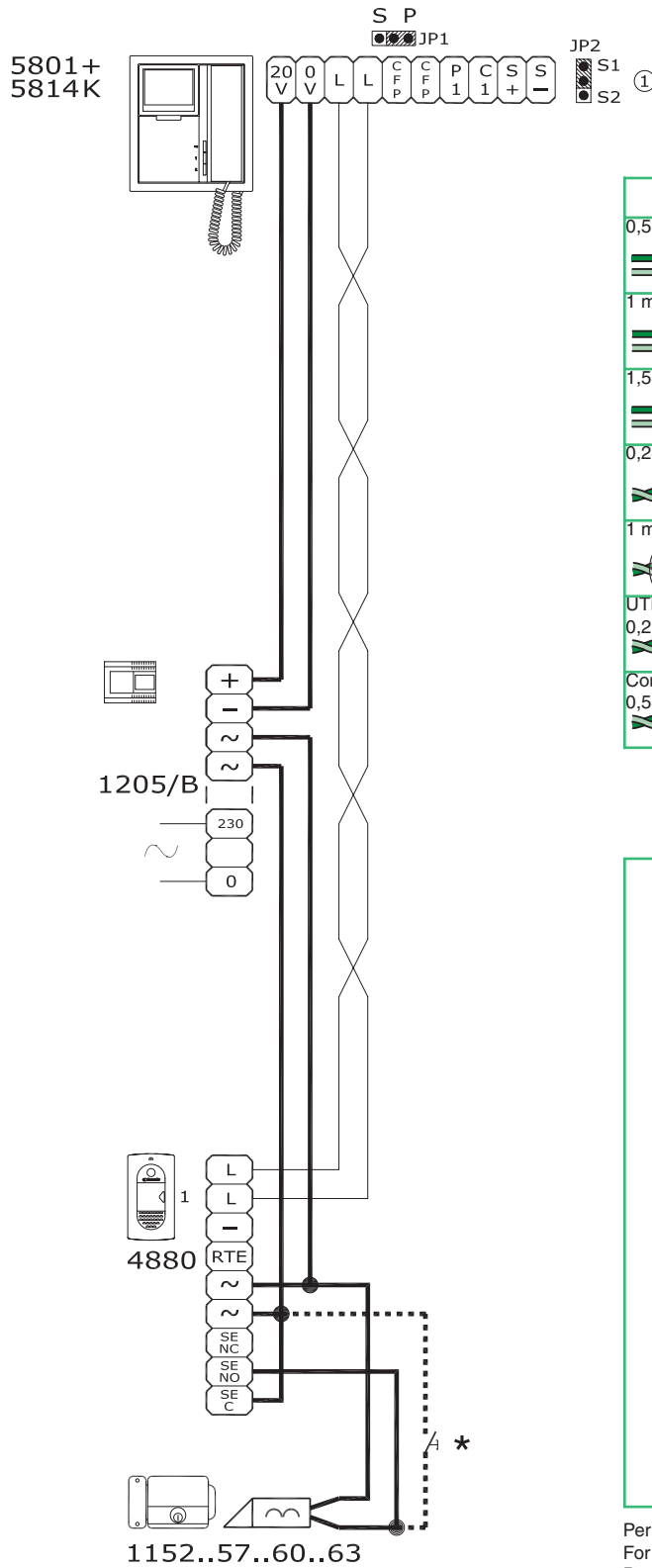
**KIT VIDEO GENIUS-KIT  
GENIUS-KIT VIDEO KIT  
KIT VIDÉO GENIUS-KIT  
GENIUS-VIDEOKIT**

**VIDEO-SET GENIUS-KIT  
KIT VÍDEO GENIUS-KIT  
KIT VÍDEO GENIUS-KIT**

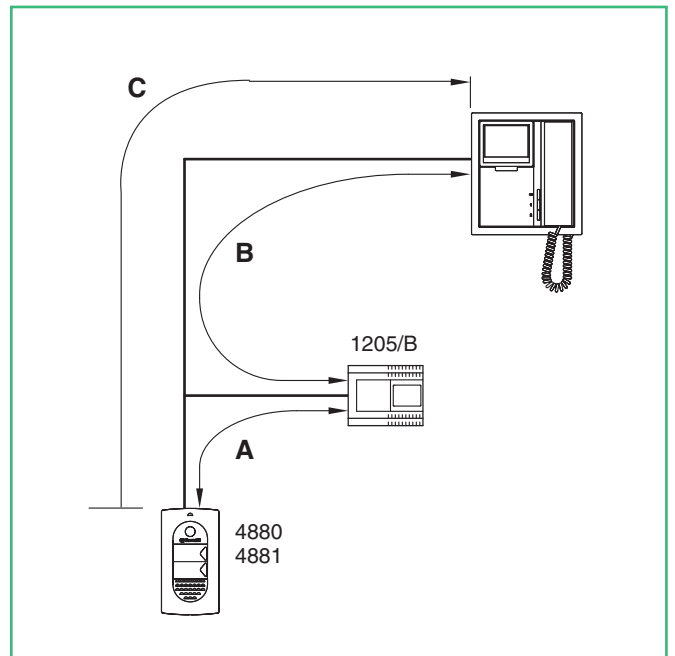
I	SCHEMI DI COLLEGAMENTO	• GK/01	Pag. 60
GB	CONNECTION DIAGRAMS	• GK/02A	Pag. 61
F	SCHÉMAS DE BRANCHEMENT	• GK/02B	Pag. 62
NL	AANSLUITSCHEMA'S	• GK/03A	Pag. 63
D	ANSCHLUSSPLÄNE	• GK/03B	Pag. 64
E	ESQUEMAS DE CONEXIÓN	• GK/04B	Pag. 65
P	ESQUEMAS DE LIGAÇÃO	• GK/01A	Pag. 65
		• GK/05	Pag. 71
		• GK/04A	Pag. 74
<hr/>			
I	VARIANTI DI COLLEGAMENTO	• GK/AAE	Pag. 66
GB	VARIATIONS OF SYSTEM DIAGRAMS	• GK/AAF	Pag. 66
F	VARIANTES DE CONNEXION	• GK/AAB	Pag. 67
NL	AANSLUITVARIANTEN	• GK/AAC	Pag. 67
D	ANSCHLUSSVARIANTEN	• GK/AAJ	Pag. 68
E	VARIANTES DE CONEXIÓN	• GK/AAK	Pag. 68
P	VARIANTES DE LIGAÇÃO	• GK/AAA	Pag. 70
		• GK/AAD	Pag. 70
		• GK/AAG	Pag. 72
		• GK/AAK	Pag. 72
		• GK/AAH	Pag. 73
		• GK/AAQ	Pag. 73
		• Aggiunta pulsante di chiamata fuori porta	
		Addition of floor door call pushbutton	
		Adjonction bouton d'appel palier	
		Toevoeging van een verdiepingsbeldrukker.	
		Zusätzliche Ruftaste außerhalb der Tür.	
		Adición de un pulsador de llamada desde fuera de la puerta.	
		Acréscimo do botão de chamada fora porta.	Pag. 73
		• Disattivazione della rete RC per filtro serrature sui contatti C. NO.	
		Deactivation of the RC network for lock filter on contacts C. NO.	
		Désactivation du réseau RC pour filtre gâches sur les contacts C. N.O.	
		Uitschakeling van het RC-net veroorzaakt door het storingsfilter op de NO-contacten	
		Deaktivierung des RC-Netzes für Filter der Türschlüssel an Schließerkontakten C. NO.	
		Desactivación de la red RC para el filtro de las cerraduras en los contactos normalmente abiertos	
		Desactivação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos C. NO.	Pag. 76
		• Disattivazione della rete RC per filtro serrature sui contatti C. NC.	
		Deactivation of the RC network for lock filter on contacts C. NC.	
		Désactivation du réseau RC pour filtre gâches sur les contacts C. N.F.	
		Uitschakeling van het RC-net veroorzaakt door het storingsfilter op de NC-contacten	
		Deaktivierung des RC-Netzes für Filter der Türschlüssel an Öffnerkontakten C. NC.	
		Desactivación de la red RC para el filtro de las cerraduras en los contactos normalmente cerrados	
		Desactivação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos C. NC.	Pag. 76

- ① Schema base per kit monofamiliare Art. 8471
- GB Basic diagram for single-family kit Art. 8471
- F Schéma base pour kit un appartement Art. 8471
- NL Basisschema voor kit voor eengezinswoningen Art. 8471

- ① Basisanschlussplan für Set in Einfamilienausführung Art. 8471
- E Esquema básico para kits unifamiliares Art. 8471
- P Esquema básico para kit monofamiliar, Art. 8471



	A (max)	B (max)	C (max)
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 - AWG 15)	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 - AWG 23)			150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)			100 m (325 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10)			150 m (495 ft)
Comelit Art. 4576 e Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)			150 m (495 ft)

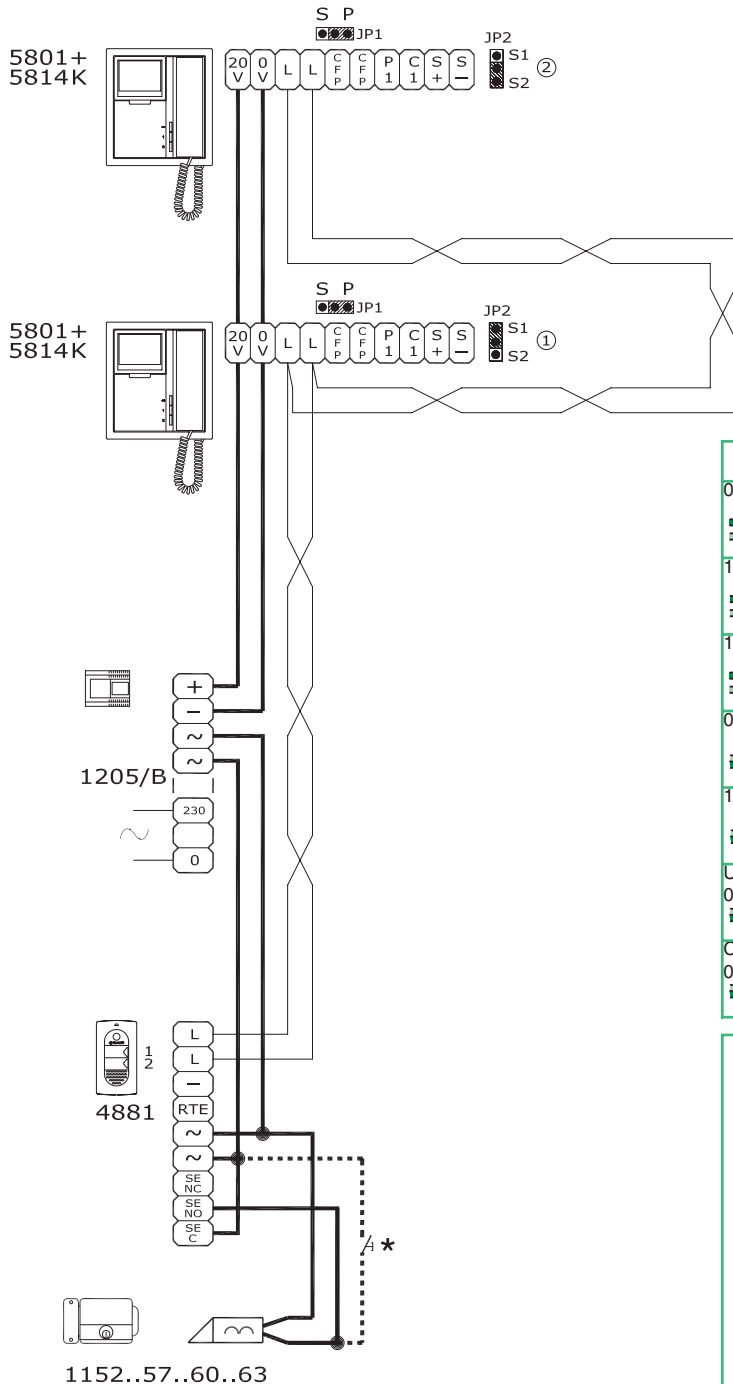


Per maggiori informazioni sulle distanze vedi pagina 6 e 7.  
 For further information on distances, see pages 6 and 7.  
 Pour de plus amples informations sur les distances, voir page 6 et 7.  
 Für weitere Informationen zu den Abständen sind die Seiten 6 und 7 einzusehen.  
 Para mayor información sobre las distancias, véanse páginas 6 y 7.  
 Informações mais detalhadas sobre as distâncias podem ser consultadas nas páginas 6 e 7.

- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener pushbutton control
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deuropener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando da abertura da porta local

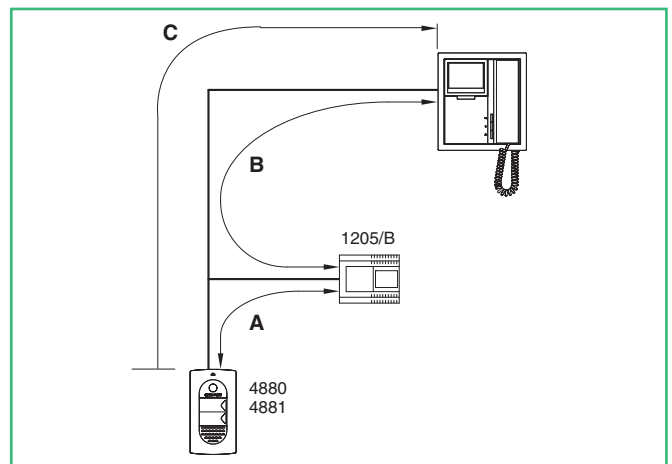
GK/02A

- I Schema base per kit bifamiliari Art. 8472 con collegamento in cascata.
- GB Basic diagram for two-family kit Art. 8472 with connection in cascade.
- F Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472 avec connexion en cascade.
- NL Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 met cascadeschakeling.
- D Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Kaskadenverbindung.
- E Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472 con conexión en cascada
- P Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472 com ligação em cascata.



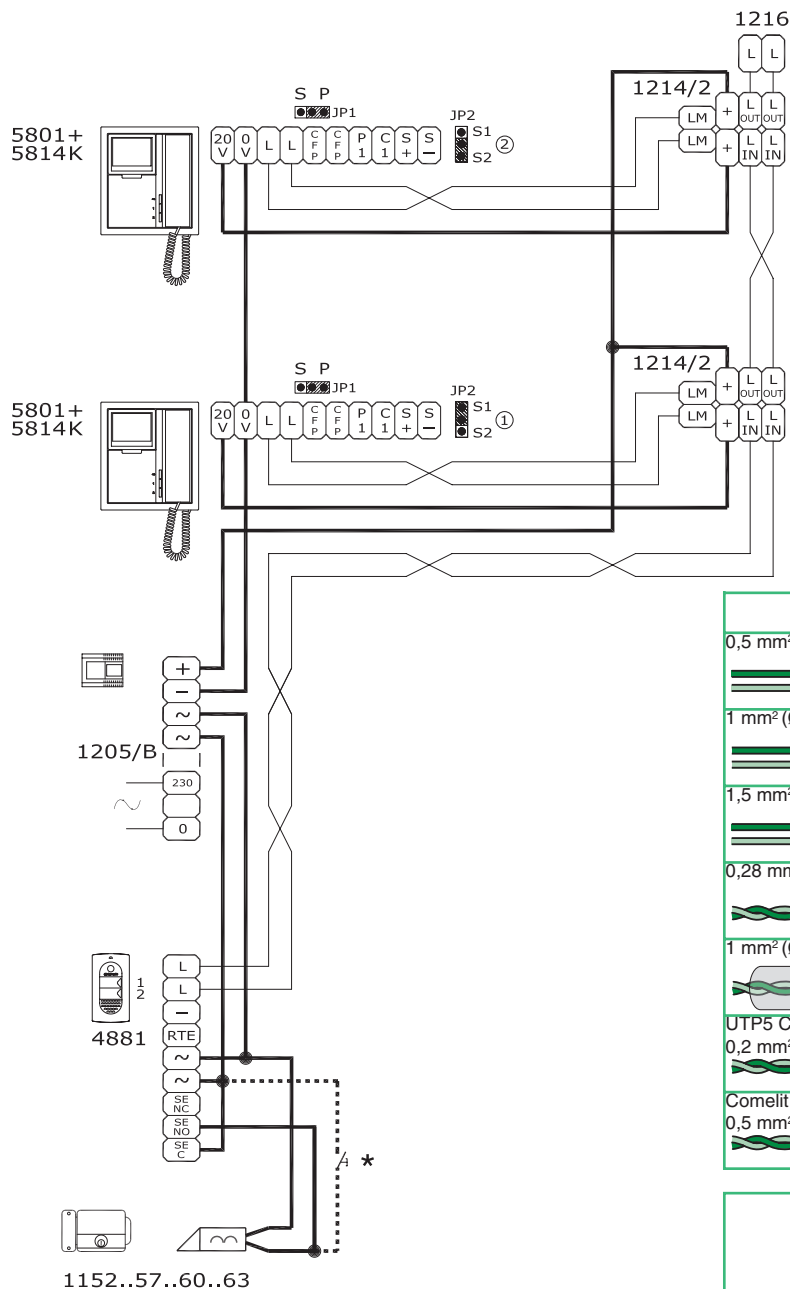
- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener pushbutton control
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deur opener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando da abertura da porta local

	A (max)	B (max)	C (max)
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 - AWG 15)	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 - AWG 23)			150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)			100 m (325 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10)			150 m (495 ft)
Comelit Art. 4576 e Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)			150 m (495 ft)



Per maggiori informazioni sulle distanze vedi pagina 6 e 7.  
 For further information on distances, see pages 6 and 7.  
 Pour de plus amples informations sur les distances, voir page 6 et 7.  
 Zie voor meer informatie over de afstanden pagina 6 en 7.  
 Für weitere Informationen zu den Abständen sind die Seiten 6 und 7 einzusehen.  
 Para mayor información sobre las distancias, véanse páginas 6 y 7.  
 Informações mais detalhadas sobre as distâncias podem ser consultadas nas páginas 6 e 7.

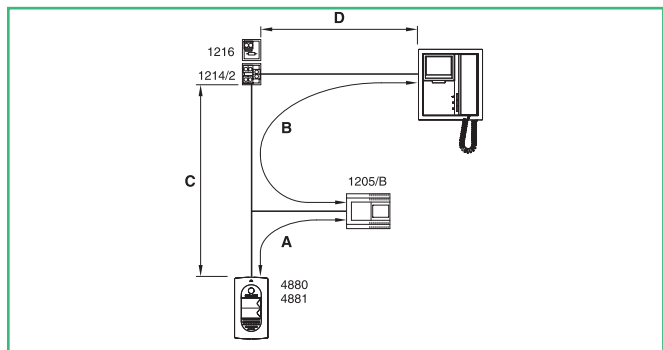
- I Schema base per kit bifamiliari Art. 8472 con collegamento in derivazione.
- GB Basic diagram for two-family kit Art. 8472, branch connection
- F Schéma base pour kit deux appartements Art. 8472 avec connexion en dérivation.
- NL Basisschema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 met parallelschakeling.
- D Basisanschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Abzweigungsverbindung.
- E Esquema básico para kits bifamiliares Art. 8472 con conexión en derivación
- P Esquema básico para kits bifamiliares, Art. 8472 com ligação em derivação.



	A (max)	B (max)	C (max)
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 - AWG 15)	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 - AWG 23)			150 m (495 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)			100 m (325 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10)			150 m (495 ft)
Comelit Art. 4576 e Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)			150 m (495 ft)

1152..57..60..63

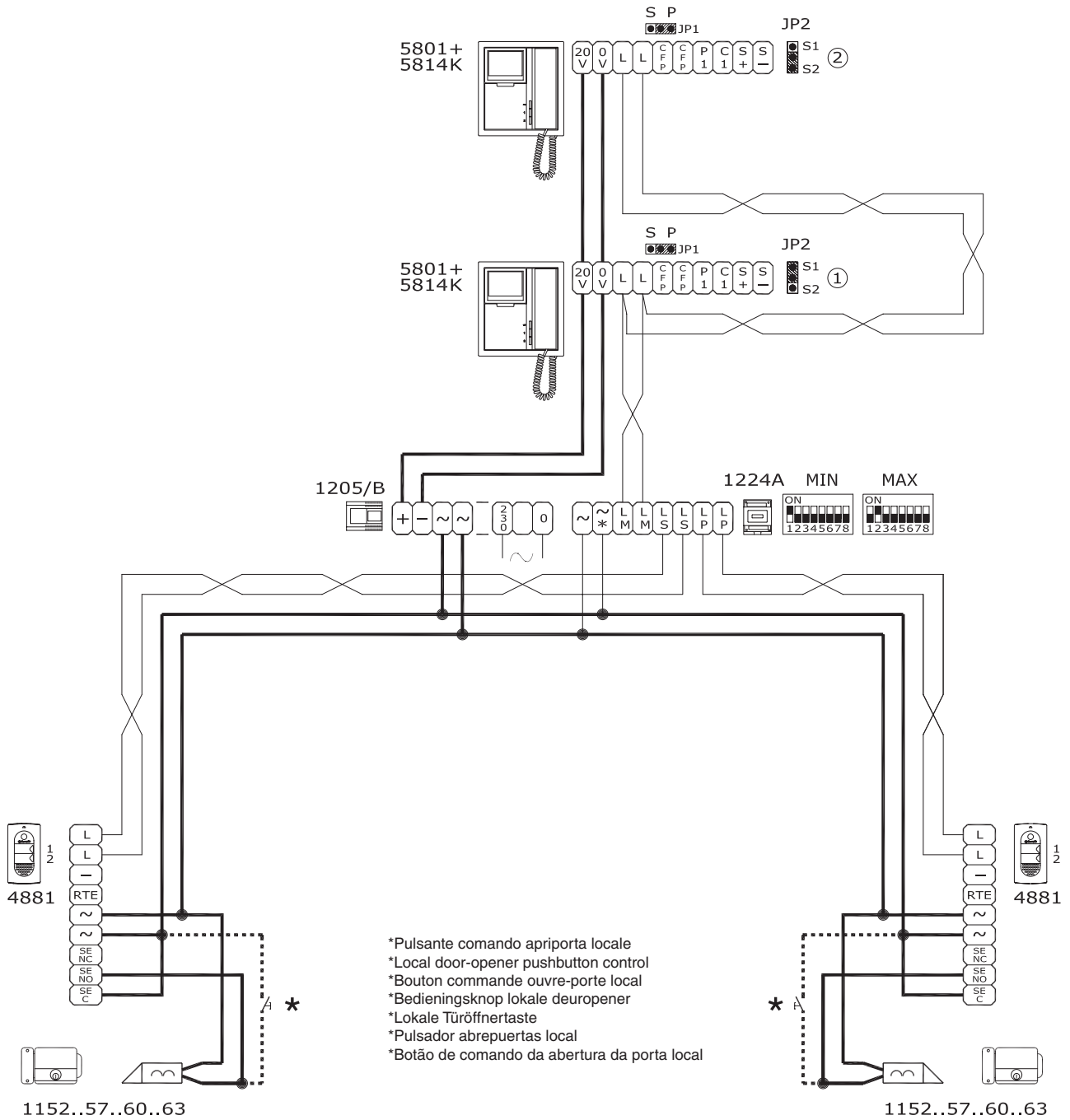
- \*Pulsante comando apriporta locale
- \*Local door-opener pushbutton control
- \*Bouton commande ouvre-porte local
- \*Bedieningsknop lokale deur opener
- \*Lokale Türöffnertaste
- \*Pulsador abrepuertas local
- \*Botão de comando da abertura da porta local



Per maggiori informazioni sulle distanze vedi pagina 6 e 7.  
 For further information on distances, see pages 6 and 7.  
 Pour de plus amples informations sur les distances, voir page 6 et 7.  
 Zie voor meer informatie over de afstanden pagina 6 en 7.  
 Für weitere Informationen zu den Abständen sind die Seiten 6 und 7 einzusehen.  
 Para mayor información sobre las distancias, véanse páginas 6 y 7.  
 Informações mais detalhadas sobre as distâncias podem ser consultadas nas páginas 6 e 7.

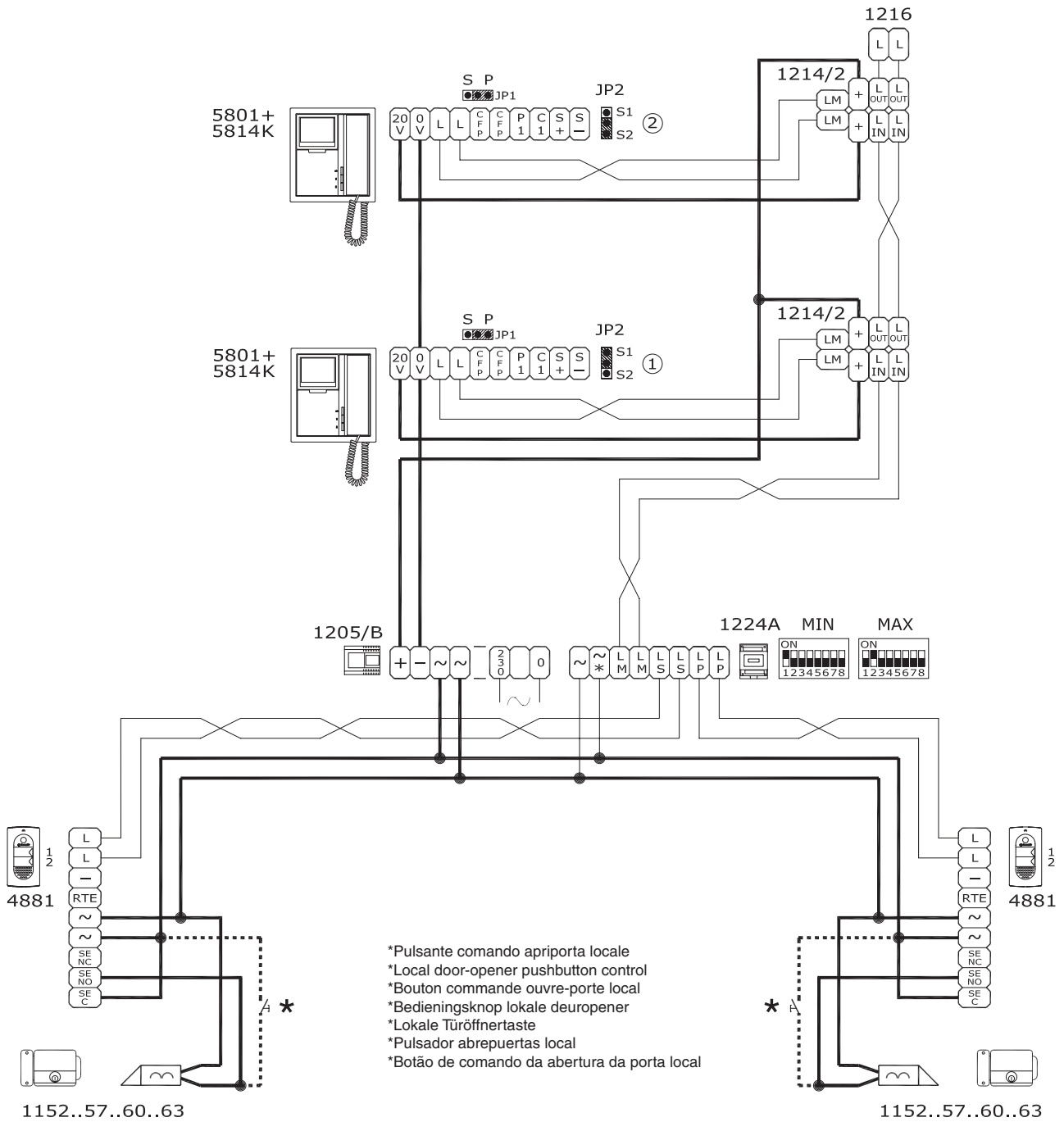
## GK/03A

- I Schema per kit bifamiliari Art. 8472 ampliati con un secondo 4881 e uno scambio 1224A. Collegamento in cascata.
- GB Diagram for two-family kit Art. 8472 extended with a second 4881 and a switching device 1224A. Connection in cascade.
- F Schéma pour kit deux appartements Art. 8472 avec un second 4881 et un commutateur 1224A. Connexion en cascade.
- NL Schema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 uitgebreid met een tweede 4881 en een deurselector 1224A. Cascadeschakeling.
- D Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Erweiterung durch zweiten 4881 und ein Türumschaltgerät 1224A. Kaskadenverbindung.
- E Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados con un segundo 4881 y un cambiador 1224A. Conexión en cascada.
- P Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados com um segundo artigo 4881 e um comutador 1224A. Ligaçã em cascata.



GK/03B

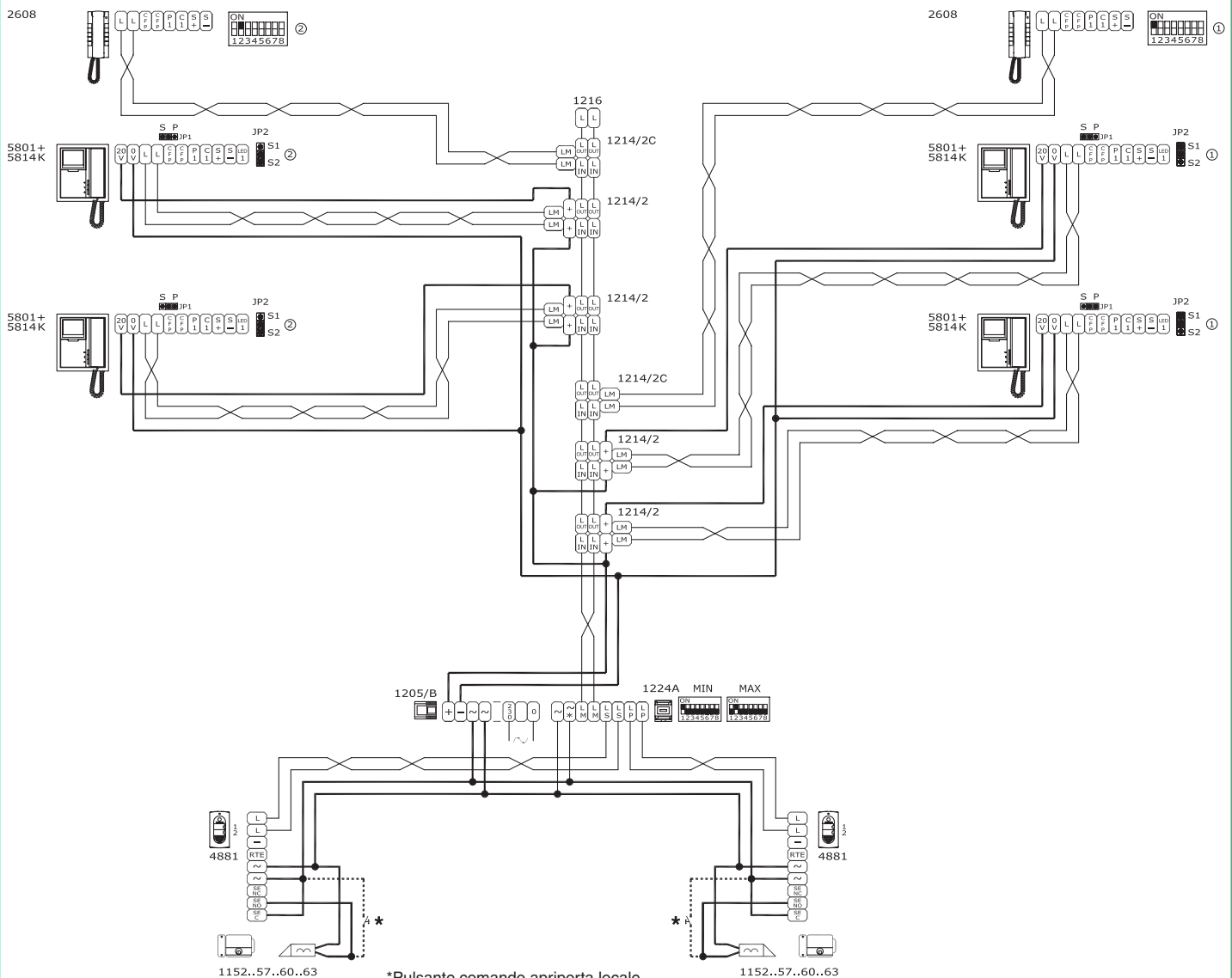
- ⓘ Schema per kit bifamiliari Art. 8472 ampliati con un secondo 4881 e uno scambio 1224A. Collegamento in derivazione.
- ⒼⒷ Diagram for two-family kit Art. 8472 extended with a second 4881 and a switching device 1224A. Branch connection.
- Ⓕ Schéma pour kit deux appartements Art. 8472 avec un second 4881 et un commutateur 1224A. Connexion en dérivation.
- Ⓐ Schema voor kits voor tweegezinswoningen Art. 8472 uitgebreid met een tweede 4881 en een deurselector 1224A. Parallelschakeling.
- Ⓓ Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung Art. 8472 mit Erweiterung durch zweiten 4881 und ein Türumschaltgerät 1224A. Abzweigungsverbindung.
- Ⓔ Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados con un segundo 4881 y un cambiador 1224A. Conexión en derivación.
- ⒫ Esquema para kits bifamiliares Art. 8472 ampliados com um segundo artigo 4881 e um comutador 1224A. Ligaço em derivação.





## GK/04B

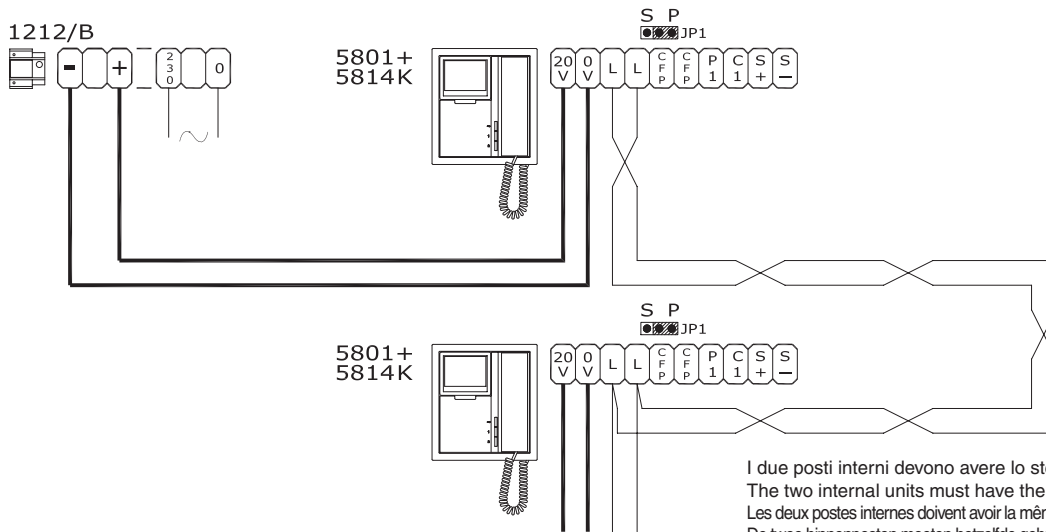
- ① Schema per kit bifamiliari ampliati con un secondo 4881, uno scambio 1224A, un'ulteriore monitor secondario e un citofono per ciascuna unita' familiare. Collegamento in derivazione.
- ⒼⒷ Diagram for two-family kits extended with a second 4881, a switching device 1224A, an additional secondary monitor and a telephone for each family unit. Branch connection.
- Ⓕ Schéma pour kits deux appartements complétés avec un second 4881, un commutateur 1224A, un autre moniteur secondaire et un portier pour chaque appartement. Connexion en dérivation.
- Ⓝ Schema voor kits voor tweegezinswoningen uitgebreid met een tweede 4881, een deurselector 1224A, nog een secundaire monitor en een deurintercom voor elke gezinsunit. Parallelschakeling.
- Ⓓ Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung mit Erweiterung durch zweiten 4881, ein Türumschaltgerät 1224A, einen weiteren Nebenmonitor und ein Gegensprechgerät für jede Familieneinheit. Abzweigungsverbindung.
- Ⓔ Esquema para kits bifamiliares ampliados con un segundo 4881, un cambiador 1224A, un ulterior monitor secundario y un teléfono para cada unidad familiar. Conexión en derivación.
- ⒫ Esquema para kits bifamiliares ampliados com um segundo artigo 4881, um comutador 1224A, um segundo monitor secundário e um intercomunicador para cada unidade familiar. Ligaçãõ em derivaçãõ.



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local door-opener pushbutton control
- \* Bouton commande ouvre-porte local
- \* Bedieningsknop lokale deuropener
- \* Lokale Türöffnertaste
- \* Pulsador abrepuertas local
- \* Botão de comando da abertura da porta local

**GK/AAE**

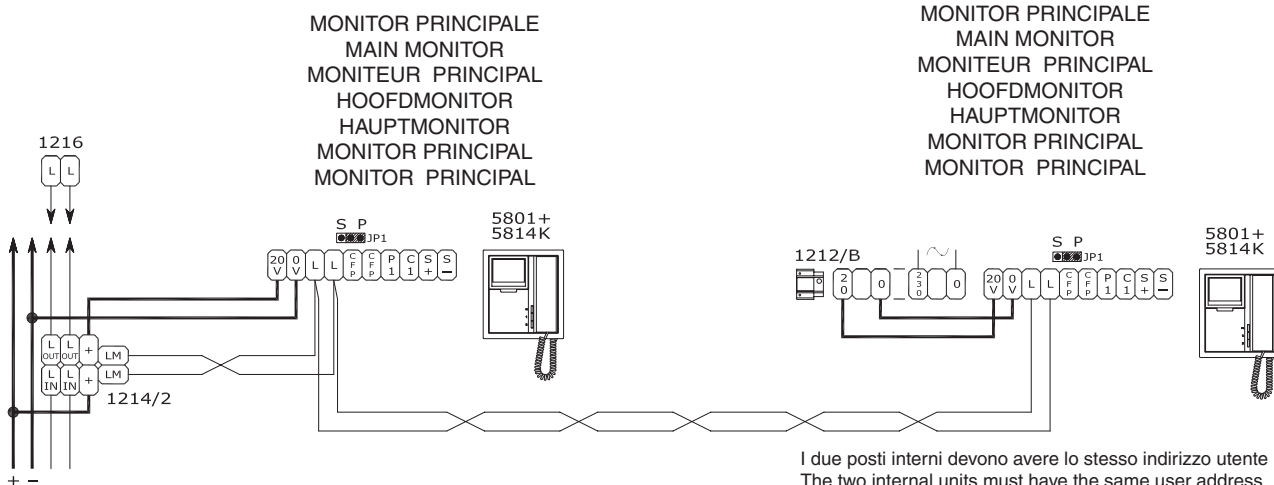
- I Aggiunta di un monitor principale in parallelo, collegamento in cascata.
- GB Addition of a parallel main monitor, connection in cascade.
- F Adjonction d'un moniteur principal en parallèle, connexion en cascade.
- NL Toevoeging van een hoofdmonitor in parallelschakeling, cascadeschakeling.
- D Zusätzliche Installation eines Hauptmonitors in Parallelschaltung, Kaskadenverbindung.
- E Adición de un monitor principal en paralelo con conexión en cascada
- P Adição de um monitor principal em paralelo, ligação em cascata.



I due posti interni devono avere lo stesso indirizzo utente  
 The two internal units must have the same user address  
 Les deux postes internes doivent avoir la même adresse utilisateur  
 De twee binnenposten moeten hetzelfde gebruikersadres hebben  
 Die zwei Innenstellen müssen die gleiche Benutzeradresse aufweisen.  
 Las dos unidades internas han de tener la misma dirección de usuario.  
 Os dois postos internos devem ter o mesmo endereço usuário

**GK/AAF**

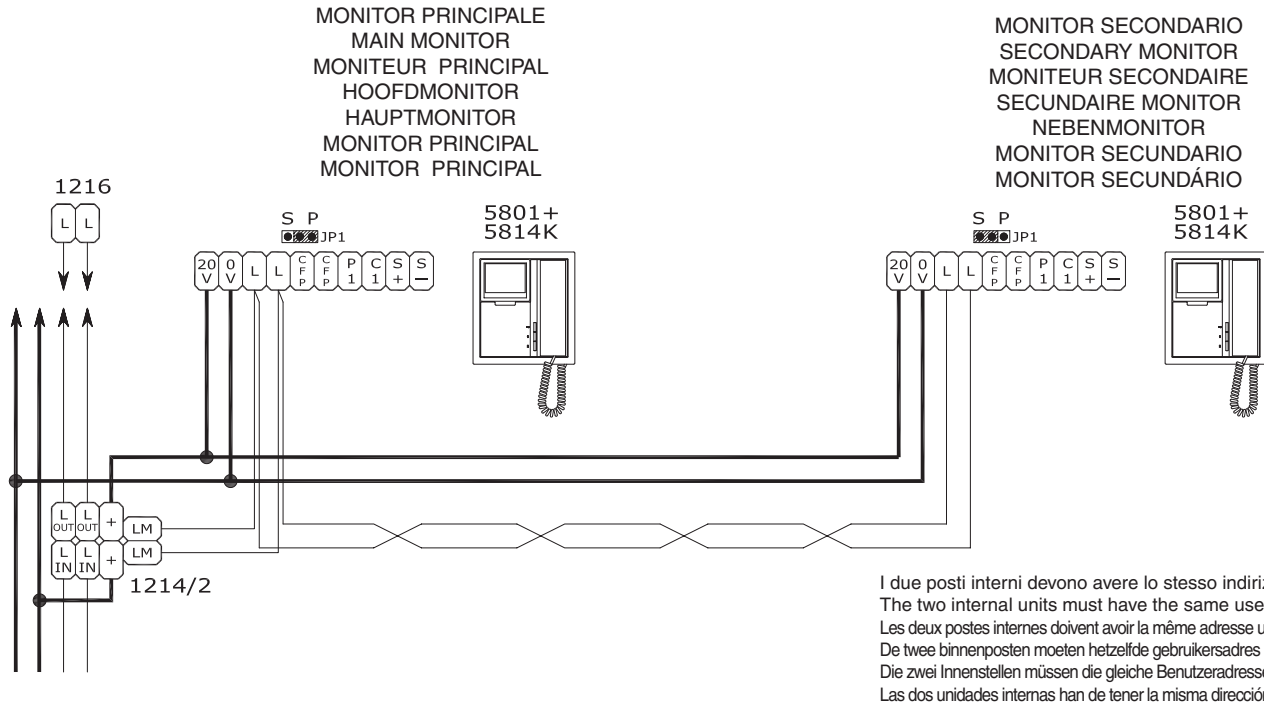
- I Aggiunta di un monitor principale in parallelo, collegamento in derivazione.
- GB Addition of a parallel main monitor, branch connection.
- F Adjonction d'un moniteur principal en parallèle, connexion en dérivation.
- NL Toevoeging van een hoofdmonitor in parallelschakeling.
- D Zusätzliche Installation eines Hauptmonitors in Parallelschaltung, Abzweigungsverbindung.
- E Adición de un monitor principal en paralelo con conexión en derivación
- P Adição de um monitor principal em paralelo, ligação em derivação.



I due posti interni devono avere lo stesso indirizzo utente  
 The two internal units must have the same user address  
 Les deux postes internes doivent avoir la même adresse utilisateur  
 De twee binnenposten moeten hetzelfde gebruikersadres hebben  
 Die zwei Innenstellen müssen die gleiche Benutzeradresse aufweisen.  
 Las dos unidades internas han de tener la misma dirección de usuario.  
 Os dois postos internos devem ter o mesmo endereço utilizador

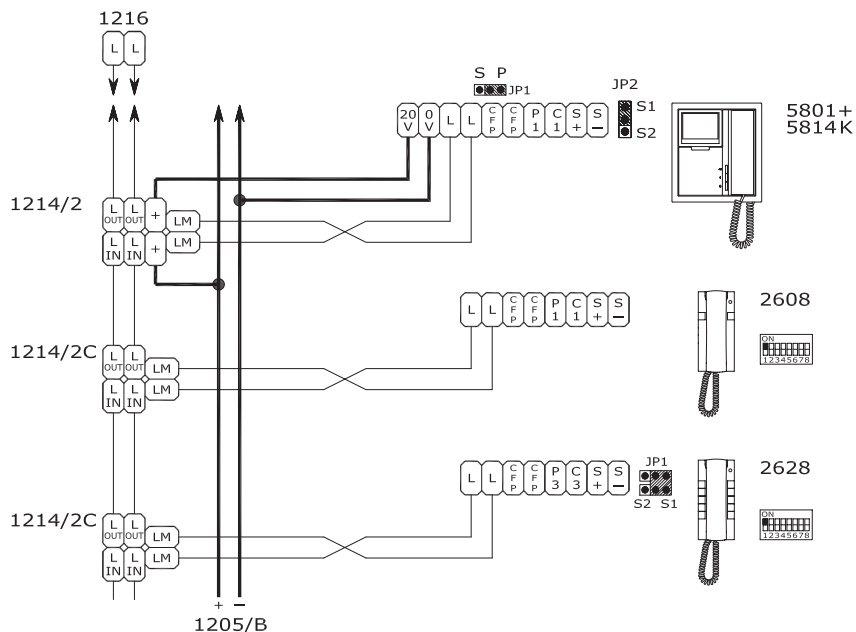
## GK/AAB

- I Collegamento in cascata di un monitor principale e di un monitor secondario con lo stesso codice utente.
- GB Connection in cascade of a main monitor and a secondary monitor with the same user code.
- F Connexion en cascade d'un moniteur principal et d'un moniteur secondaire avec le même code usager.
- NL Cascadeschakeling van een hoofdmonitor en van een secundaire monitor met dezelfde gebruikerscode.
- D Kaskadenverbindung eines Hauptmonitors und eines Nebenmonitors mit gleichem Benutzercode.
- E Conexión en cascada de un monitor principal y un monitor secundario con el mismo código de usuario.
- P Ligação em cascata de um monitor principal e de um monitor secundário com o mesmo código utilizador.



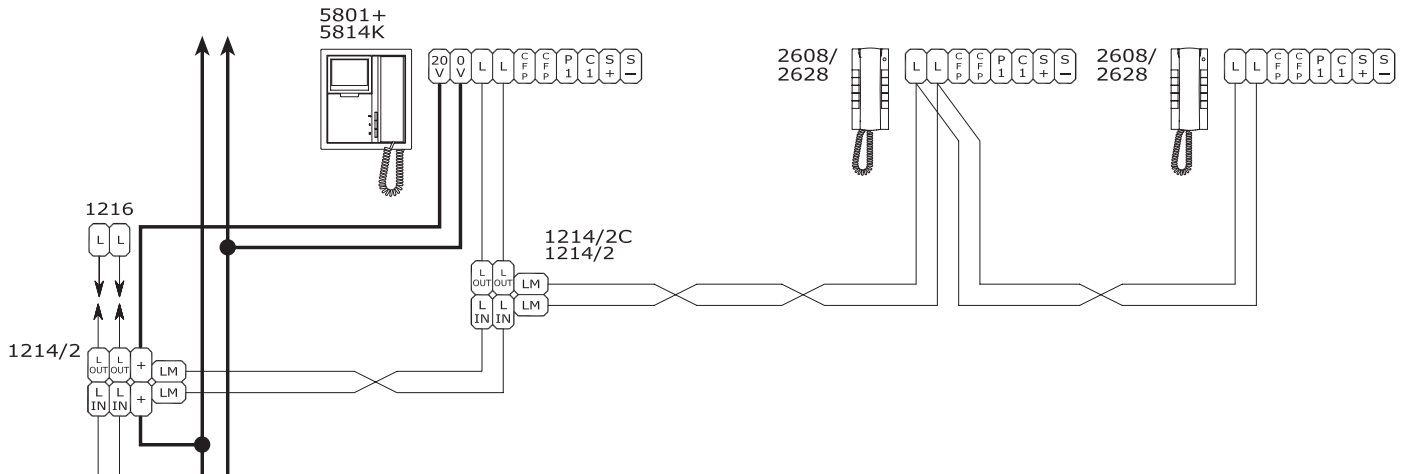
## GK/AAC

- I Aggiunta di un citofoni in parallelo in derivazione dal montante.
- GB Addition of a parallel telephone, branch connection from riser.
- F Adjonction d'un portier en parallèle en dérivation du montant.
- NL Toevoeging van een intercom in parallelschakeling afgetakt van de stamleiding.
- D Zusätzliche Installation eines Gegensprechgeräts in Parallelschaltung mit Abzweigung von der Steigleitung.
- E Adición de un teléfono en paralelo, derivado de la columna montante
- P Adição de um intercomunicador em paralelo em derivação do montante.



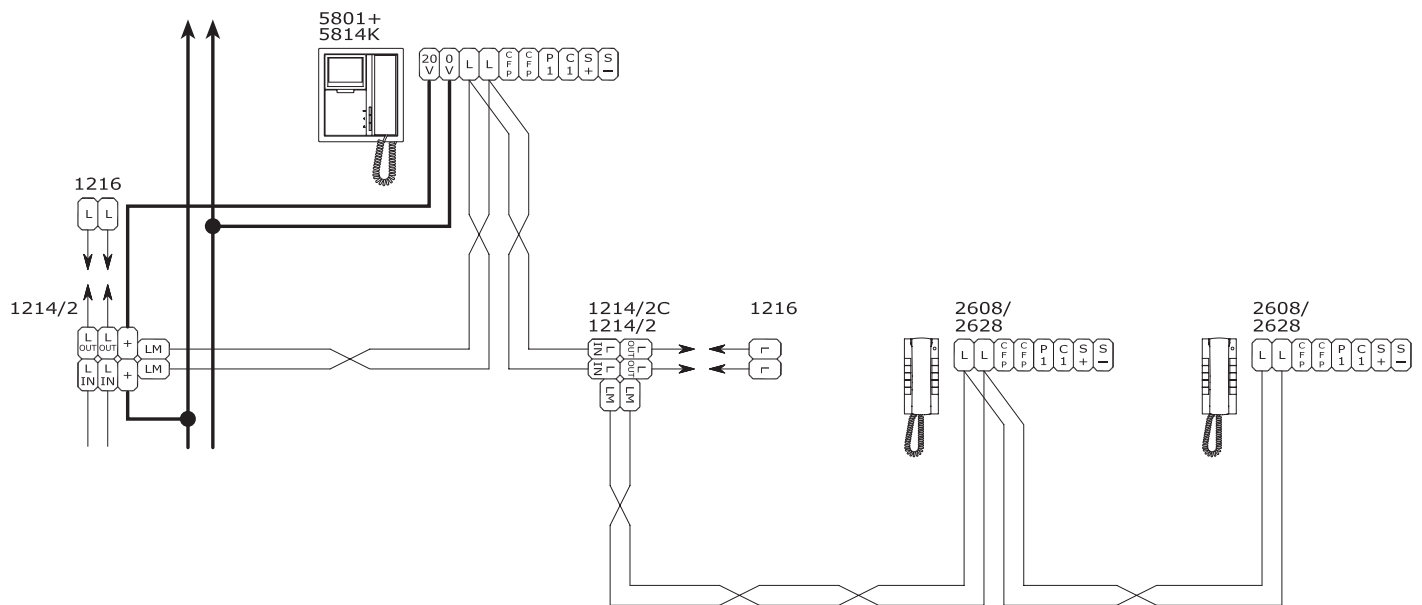
GK/AAJ

- I Collegamento citofoni aggiuntivi in derivazione dal monitor
- GB Connection of additional telephones, branch connection from monitor
- F Connexion portiers supplémentaires en dérivation du moniteur
- NL Aansluiting extra intercoms in parallelschakeling van de monitor
- D Anschluss zusätzlicher Gegensprechgeräte mit Abzweigung vom Monitor
- E Conexión de teléfonos adicionales en derivación desde el monitor
- P Ligação de intercomunicadores suplementares em derivação do monitor



GK/AAK

- I Collegamento citofoni aggiuntivi in cascata dal monitor
- D Anschluss zusätzlicher Gegensprechgeräte in Kaskadenverbindung vom Monitor
- GB Connection of additional telephones, connection in cascade from monitor
- E Conexión de teléfonos adicionales en cascada desde el monitor
- F Connexion portiers supplémentaires en cascade du moniteur
- P Ligação de intercomunicadores suplementares em cascata do monitor
- NL Aansluiting extra intercoms in cascadeschakeling van de monitor



## GK/01A

① Schema per kit monofamiliare con alimentatore aggiuntivo Art. 1395

GB Diagram for single-family kit with additional power feeder Art. 1395

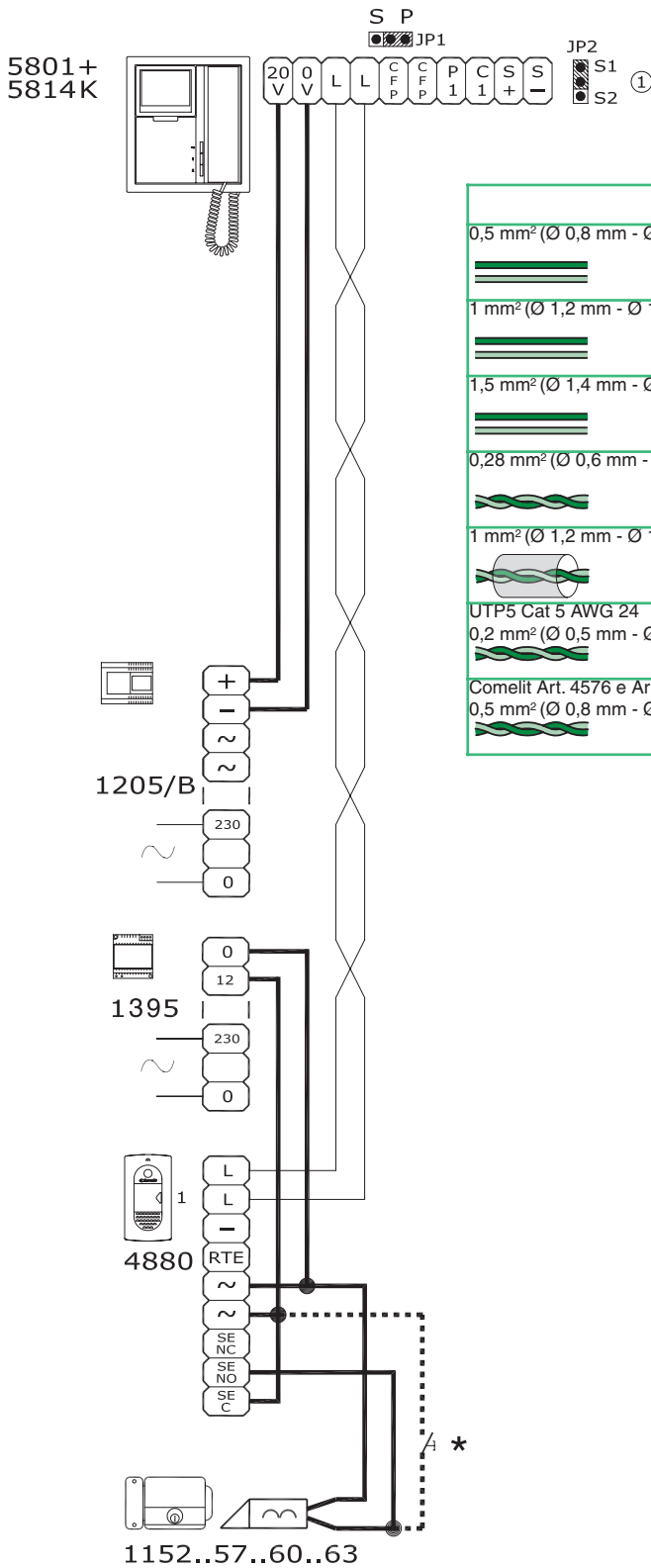
F Schéma pour kit un appartement avec alimentateur complémentaire Art. 1395

NL Schema voor kit voor eengezinswoningen met extra voedingsunit Art. 1395

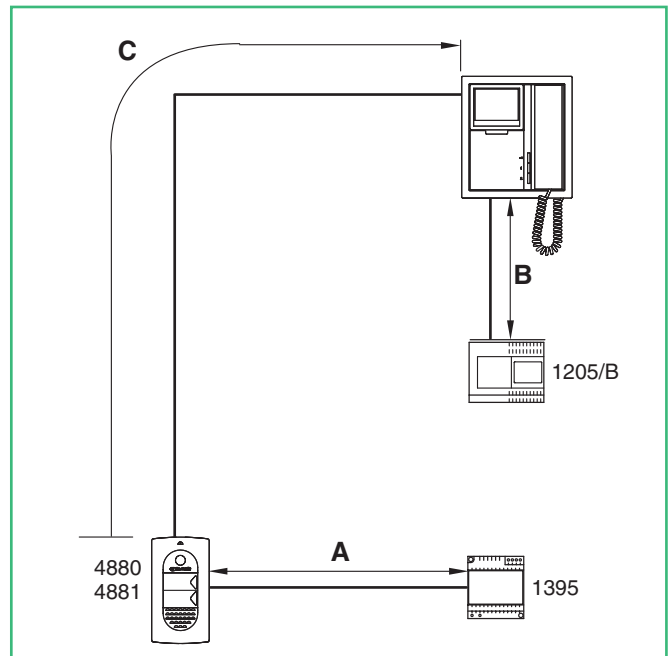
④ Anschlussplan für Set in Einfamilienausführung mit zusätzlichem Netzgerät Art. 1395

E Esquema para kits unifamiliares con alimentador adicional Art. 1395

P Esquema para kit monofamiliar com alimentador suplementar, Art. 1395



	A (max)	B (max)	C (max)	C (max) con Art. 4833/A
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)	20 m (65 ft)	25 m (85 ft)	150 m (495 ft)	300 m (990 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)	40 m (130 ft)	50 m (165 ft)	150 m (495 ft)	300 m (990 ft)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 - AWG 15)	60 m (195 ft)	100 m (325 ft)	150 m (495 ft)	300 m (990 ft)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 - AWG 23)			150 m (495 ft)	300 m (990 ft)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 - AWG 17)			100 m (325 ft)	200 m (650 ft)
UTP5 Cat 5 AWG 24				
0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10)			150 m (495 ft)	300 m (990 ft)
Comelit Art. 4576 e Art. 4578				
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 - AWG 20)			150 m (495 ft)	300 m (990 ft)



Per maggiori informazioni sulle distanze vedi pagina 6 e 7.

For further information on distances, see pages 6 and 7.

Pour de plus amples informations sur les distances, voir page 6 et 7.

Zie voor meer informatie over de afstanden pagina 6 en 7.

Für weitere Informationen zu den Abständen sind die Seiten 6 und 7 einzusehen.

Para mayor información sobre las distancias, véanse páginas 6 y 7.

Informações mais detalhadas sobre as distâncias podem ser consultadas nas páginas 6 e 7.

\*Pulsante comando apriporta locale

\*Local door-opener pushbutton control

\*Bouton commande ouvre-porte local

\*Bedieningsknop lokale deuropener

\*Lokale Türöffnertaste

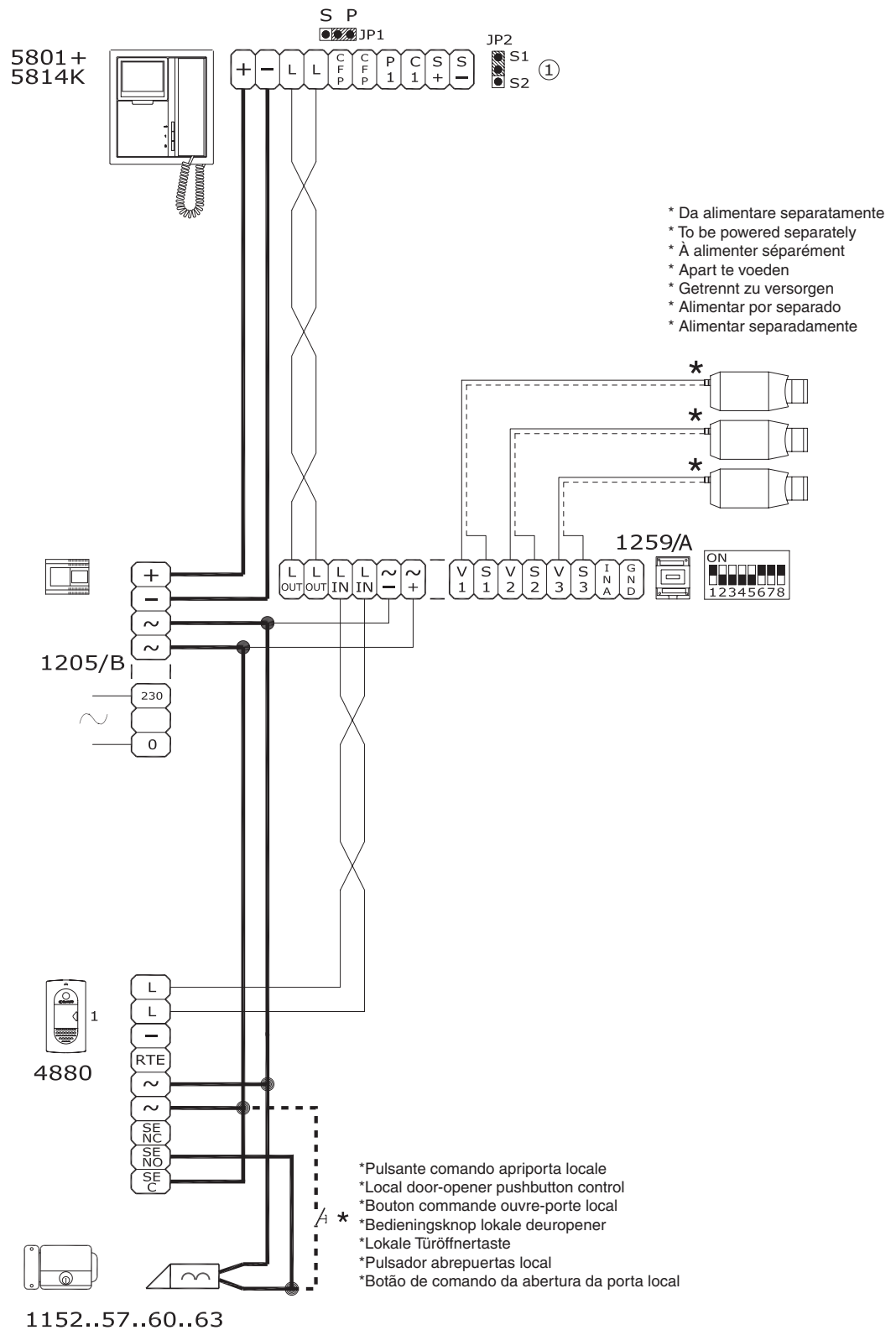
\*Pulsador abrepuertas local

\*Botão de comando da abertura da porta local



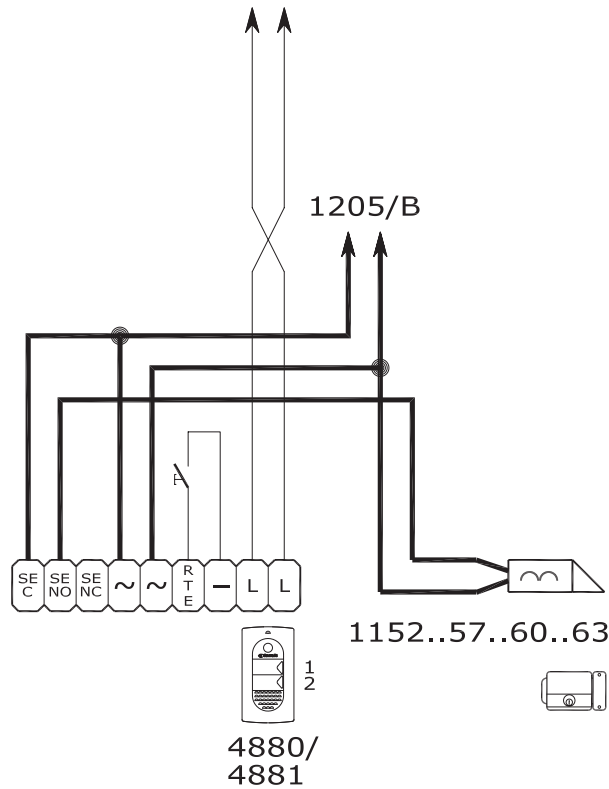
GK/05

- I Utilizzo modulo telecamera scorporata Art. 1259/A in impianto Genius Kit.
- GB Use of remote camera module Art. 1259/A in Genius Kit system.
- F Emploi module caméra déportée Art. 1259/A dans un système Genius Kit.
- NL Gebruik module voor externe camera Art. 1259/A in Genius Kit-systeem.
- D Verwendung des Moduls für getrennte Videokamera Art. 1259/A in Anlage Genius Kit.
- E Uso del módulo telecámara remota Art. 1259/A en instalación Genius Kit.
- P Utilização do módulo da câmara não incluída Art. 1259/A em um sistema Genius Kit.



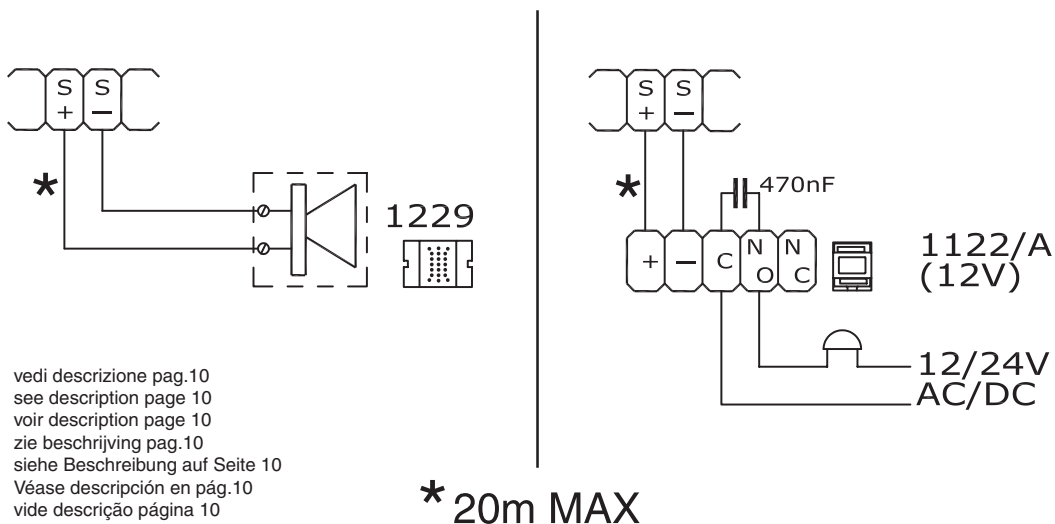
**GK/AAG**

- ① Variante collegamento apriporta locale temporizzato.
- ② Variante mit Anschluss der zeitgesteuerten lokalen Türöffnertaste.
- ③ Variante con conexión abrepuertas local temporizado.
- ④ Variante pour connecter le bouton de commande de gâche local temporisé.
- ⑤ Variante de ligação da abertura da porta local com tempo programado.
- ⑥ Variante voor het aansluiten van een lokale deuropener met tijdsinstelling.



**SB2/AAK**

- ① Connessione di dispositivi di ripetizione di chiamata su staffa 5814K e citofoni Art. 2608, 2628, 2610.
- ② Connection of call repetition devices on bracket 5814K and entry phone Art. 2608, 2628, 2610.
- ③ Connexion de dispositifs de répétition d'appel sur étrier Art. 5814K et portiers Art. 2608, 2628, 2610.
- ④ Aansluiting van oproepherhalingsinrichtingen op grondplaat 5814K en intercoms Art. 2608, 2628, 2610.
- ⑤ Anschluss der Rufwiederholungsvorrichtungen an Sockel 5814K und Gegensprechgeräten Art. 2608, 2628, 2610.
- ⑥ Conexión de dispositivos de repetición de llamada en el soporte Art. 5814K y teléfonos Art. 2608, 2628 y 2610.
- ⑦ Ligação de dispositivos de repetição de chamada no suporte 5814K e intercomunicadores Art. 2608, 2628, 2610.

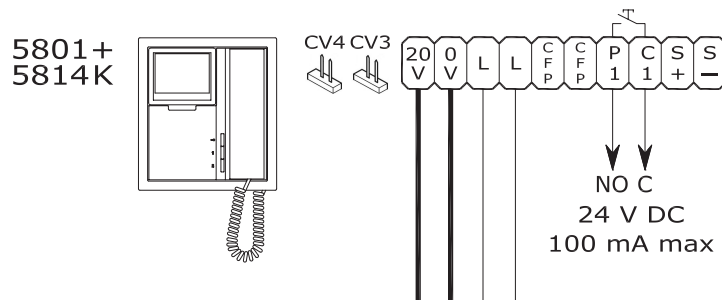


vedi descrizione pag.10  
see description page 10  
voir description page 10  
zie beschrijving pag.10  
siehe Beschreibung auf Seite 10  
Véase descripción en pág.10  
vide descrição página 10



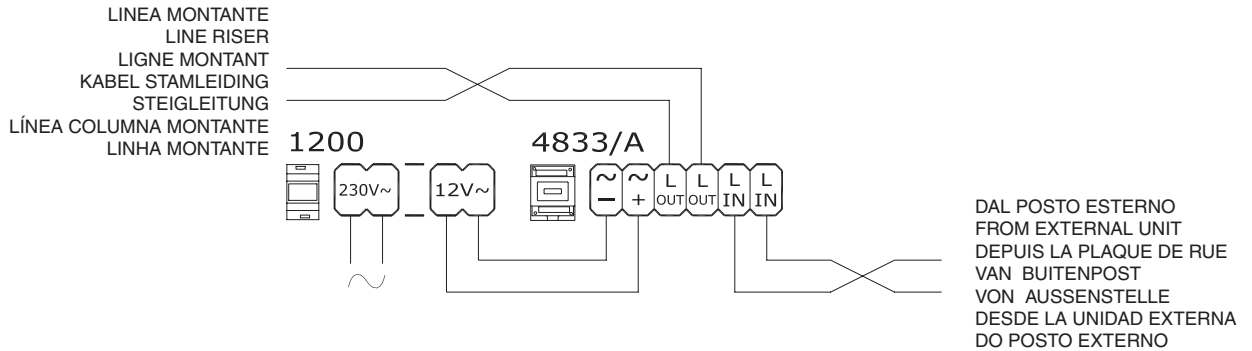
## GK/AAH

- I Utilizzo pulsante 1 per usi vari.
- GB Use of pushbutton 1 for various usages.
- F Emploi bouton 1 pour usages divers.
- NL Gebruik drukknop 1 voor diverse functies.
- D Nutzung der Taste 1 für verschiedene Anwendungen.
- E Pulsador 1 para diferentes usos
- P Utilização do botão 1 para vários usos.

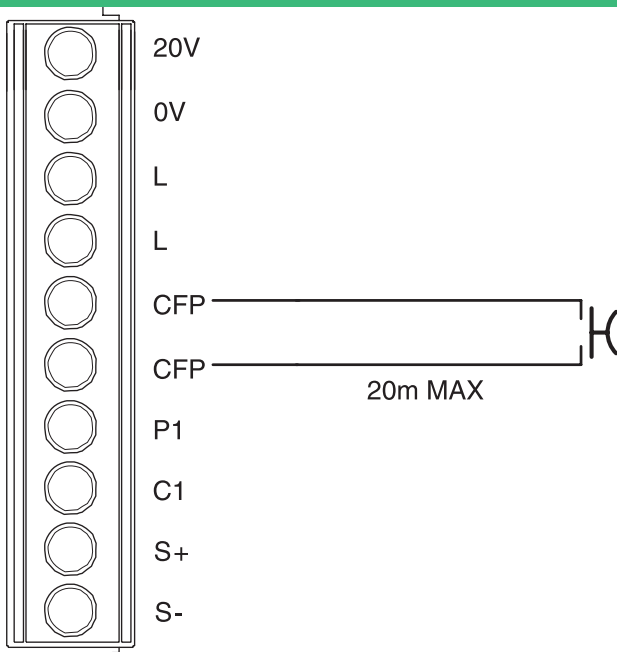


## SB2/AAQ

- I Collegamento amplificatore video Art. 4833/A.
- GB Connection of video amplifier Art. 4833/A.
- F Connexion amplificateur vidéo Art. 4833/A.
- NL Aansluiting videoversterker Art. 4833/A.
- D Anschluss des Verstärkers für Video Art. 4833/A.
- E Conexión del amplificador vídeo Art. 4833/A.
- P Ligação do amplificador vídeo Art. 4833/A.



- I Aggiunta pulsante di chiamata fuori porta.
- GB Addition of local floor call button.
- F Adjonction bouton d'appel hors-porte.
- NL Toevoeging etagebelknop
- D Zusätzliche Ruftaste außerhalb der Tür.
- E Adición de un pulsador de llamada desde fuera de la puerta
- P Adição do botão de chamada campainha externa.



En caso di più citofoni o staffe con lo stesso codice utente, collegare il pulsante CFP su uno solo; tutti i dispositivi suoneranno contemporaneamente.

If there are a number of entry phones or brackets with the same user code connect the CFP pushbutton to one only; all the devices will ring simultaneously.

En cas de plusieurs interphones ou étrières avec le même code utilisateur, relier le bouton CFP sur un seul ; tous les dispositifs sonneront en même temps.

Als er meerdere deurintercoms of grondplaten met dezelfde gebruikerscode zijn aangesloten, moet de drukknop CFP op slechts één toestel worden aangesloten; op alle toestellen zal tegelijkertijd de bel overgaan.

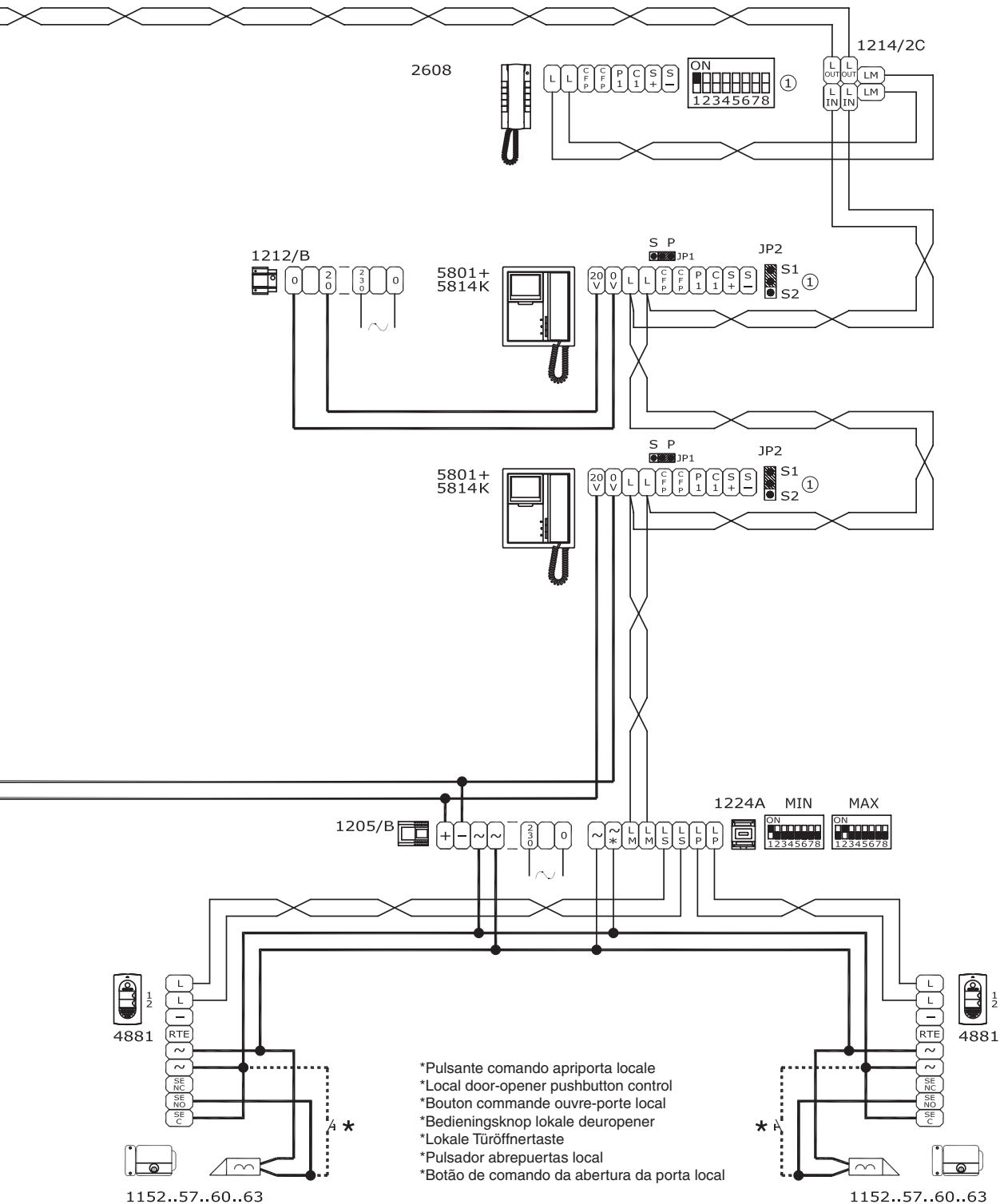
Im Fall mehrerer Gegensprechgeräte oder Sockel mit dem gleichen Benutzercode ist die Taste CFP nur an ein Gerät anzuschließen; alle Vorrichtungen werden daraufhin gleichzeitig läuten.

En caso de varios teléfonos o soportes con el mismo código de usuario, conectar el pulsador CFP a uno sólo; todos los dispositivos se activarán al mismo tiempo.

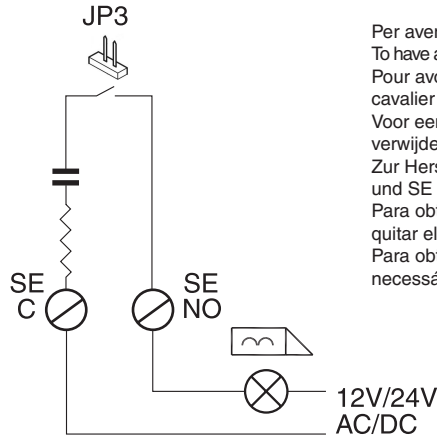
Em caso de vários intercomunicadores ou suportes com o mesmo código utilizador, ligue a tecla CFP num único; todos os dispositivos irão tocar em simultâneo.



- Ⓓ Anschlussplan für Sets in Zweifamilienausführung mit Erweiterung durch zweiten 4881, ein Türumschaltgerät 1224A, einen weiteren Hauptmonitor und ein Gegensprechgerät für jede Familieneinheit. Kaskadenverbindung.
- Ⓔ Esquema para kits bifamiliares ampliados con un segundo 4881, un cambiador 1224A, un ulterior monitor principal y un teléfono para cada unidad familiar. Conexión en cascada.
- ⒫ Esquema para kits bifamiliares ampliados com um segundo artigo 4881, uma comutação 1224A, um segundo monitor principal e um intercomunicador para cada unidade familiar. Ligação em cascata.

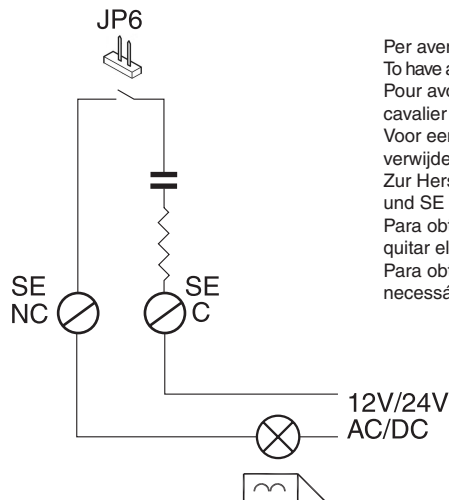


- I Disattivazione della rete RC per filtro serratura sui contatti C. NO. del relè a bordo dell'Art.4880 e Art.4881.
- GB Deactivation of the RC network for lock filter on contacts C. NO. of the relay on board Art.4880 and Art.4881.
- F Désactivation du réseau RC pour filtre gâche sur les contacts C. N.O. du relais incorporé à l'Art. 4880 et Art. 4881.
- NL Uitschakeling van het RC-net veroorzaakt door het storingsfilter op de NO-contacten van het ingebouwde relais van Art.4880 en Art.4881.
- D Deaktivierung des RC-Netzes für Filter der Türschlüssel an Schließerkontakten C. NO. des Relais in Art. 4880 und Art. 4881.
- E Desactivación de la red RC para el filtro de la cerradura en los contactos normalmente abiertos del relé de los artículos 4880 y 4881.
- P Desactivação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos C. NO. do relé montado no Art. 4880 e Art. 4881.



Per avere un contatto pulito tra C e NO rimuovere Jumper JP3  
To have a clean contact between SE C and NO, remove Jumper JP3  
Pour avoir un contact libre entre SE C et SE NO, enlever le cavalier JP3  
Voor een schoon contact tussen SE C en SE NO de jumper JP3 verwijderen  
Zur Herstellung eines störungsfreien Kontakts zwischen SE C und SE Schließer die Drahtbrücke JP3 entfernen.  
Para obtener un contacto libre de potencial entre SE C y SE NO, quitar el puente JP3.  
Para obter um contacto sem voltagem entre SE C e SE NO é necessário remover o comutador de derivação (jumper) JP3

- I Disattivazione della rete RC per filtro serratura sui contatti C. NC. del relè a bordo dell'Art.4880 e Art.4881.
- GB Deactivation of the RC network for lock filter on contacts C. NC. of the relay on board Art.4880 and Art.4881.
- F Désactivation du réseau RC pour filtre gâche sur les contacts C. NF. du relais incorporé à l'Art. 4880 et Art. 4881.
- NL Uitschakeling van het RC-net veroorzaakt door het storingsfilter op de NC-contacten van het ingebouwde relais van Art.4880 en Art.4881.
- D Deaktivierung des RC-Netzes für Filter der Türschlüssel an Öffnerkontakten C. NC. des Relais in Art. 4880 und Art. 4881.
- E Desactivación de la red RC para el filtro de la cerradura en los contactos normalmente cerrados del relé de los artículos 4880 y 4881.
- P Desactivação da rede RC para filtrar a fechadura nos contactos C. NC. do relé montado no Art. 4880 e Art. 4881.



Per avere un contatto pulito tra C e NC rimuovere Jumper JP6  
To have a clean contact between SE C and NC, remove Jumper JP6  
Pour avoir un contact libre entre SE C et SE NF, enlever le cavalier JP6  
Voor een schoon contact tussen SE C en SE NC de jumper JP6 verwijderen  
Zur Herstellung eines störungsfreien Kontakts zwischen SE C und SE Öffner die Drahtbrücke JP6 entfernen.  
Para obtener un contacto libre de potencial entre SE C y SE NC, quitar el puente JP6  
Para obter um contacto sem voltagem entre SE C e SE NC é necessário remover o comutador de derivação (jumper) JP6

Assistenza tecnica Italia 0346/750090  
Commerciale Italia 0346/750091

Technical service abroad (+39) 0346750092  
Export department (+39) 0346750093



**[ B ] Comelit Belgium**  
Chaussée de Ninove, 900 - 1703 Schepdaal (Dilbeek)  
Ninoofsesteenweg, 900 - 1703 Schepdaal (Dilbeek)  
Tel 02 411 50 99 - Fax 02 411 50 97  
www.comelit.be - info@comelit.be

**[ D ] Comelit Group Germany GmbH**  
Äußere Oberastraße 20  
83026 Rosenheim  
Tel. 08031 22154 11 - Fax 08031 22154 12  
www.comelit.de - info@comelit.de

**[ E ] Comelit Espana S.L.**  
Josef Estivill 67/69 - 08027 Barcelona  
Tel. +353 (0) 1 619 0204  
www.comelit.es  
info@comelit.es

**[ F ] Comelit International**  
15, Rue Jean Zay - 69800 Saint Priest  
Tel 04 72 28 06 56 - Fax 04 72 28 83 29  
www.comelit.fr  
Comelit.NH@wanadoo.fr

**[ GR ] Comelit Hellas**  
64 Argiroupoleos Avenue  
16451 Argiroupolis - Athens Greece  
Tel. 210 99 68 605-6 - Fax 210 99 45 650  
www.comelit.gr  
telergo@otenet.gr

**[ I ] Comelit Piemonte**  
Str. Del Pascolo 6/E  
10156 Torino  
Tel e Fax 011 2979330

**[ I ] Comelit Sud S.r.l.**  
Via Corso Claudio, 18  
84083 Castel San Giorgio (Sa)  
Tel. 081 516 2021 - Fax 081 953 5951  
www.comelitsud.it  
info@comelitsud.it

**[ IRL ] Comelit Ireland**  
Suite 3 Herbert Hall  
16 Herbert Street - Dublin 2  
Tel. +353 (0) 1 619 0204  
Fax. +353 (0) 1 619 0298  
www.comelit.ie  
info@comelit.ie

**[ NL ] Comelit Nederland BV**  
Aventurijn 220 - 3316 LB Dordrecht  
Tel 078 65 11 201 - Fax: 078 61 70 955  
www.comelit.nl  
info@comelit.nl

**[ RC ] Comelit (Shanghai) Electronics Co., Ltd**  
5 Floor No. 4 Building No.30 Hongcao Road  
Hi-Tech Park Caohejing, Shanghai, China  
Tel. 0086-21-64519192/9737/3527  
Fax. 0086-21-64517710  
www.comelit.com.cn  
comelit@comelit.com.cn

**[ SG ] Comelit Group**  
Singapore Representative Office  
54 Genting Lane, Ruby Land Complex  
Blk 2, #06-01 - Singapore 349562  
Tel. +65-6748 8563 - Fax +65-6748 8584  
comelit2004@yahoo.com.sg

**[ UAE ] Comelit Group U.A.E.**  
Middle East Office  
P.O. Box 54433 - Dubai U.A.E.  
Tel +971 4 299 7533 - Fax +971 4 299 7534  
www.scame.ae  
scame@scame.ae

**[ UK ] Comelit Group UK Ltd**  
Unit 4 Watchmead Welwyn Garden City  
HERTS AL7 1GX  
Tel 01707 377203 - Fax 01707 377204  
www.comelitgroup.co.uk  
info@comelitgroup.co.uk

**[ USA ] Comelit Group USA**  
250 W. Duarte Rd, Suite B  
Monrovia, CA 91016  
Tel. 626 930 0388 - Fax 626 930 0488  
sales@cyrenetworks.com